

## GOBIERNO EXIGIO REGULARIZAR RACIONAMIENTO ELECTRICO

### Planta destiladora molecular instalarán en Chile

POR 10 MIL DOLARES SEMANALES



Don Lee se considera como "la mujer más cotizada desde Gypsy". En Memphis, Estados Unidos, acaba de pedir diez dólares por una semana de presentación, más un fuerte porcentaje de la entrada neta. Después de haber trabajado en el teatro de Broadway, en que paulatinamente se despoja de sus vestimentas para aparecer en ropas interiores, en medio de la expectación pública, se ha consagrado en su exhibición por un cuerpo humano de esculturales figuras. Esta fotografía fue captada por la revista "Life", de Nueva York, durante una de las últimas presentaciones de Gypsy.

El Consejo de Ministros, hoy

El Consejo de Ministros, hoy

CONSTRUIRA  
ACUEDUCTO  
SANTIAGO

Ministro de Obras Públicas, ayer al Congreso un proyecto de ley que...

Segunda parte consulta 10...

El Presidente Truman es más amable de lo que se cree, y mucho más hábil de lo que su rostro expresa", dijo ayer a LA NACION el conocido escritor Santiago del Campo, nombrado...

"La vitamina A se obtendrá del tolo", dijo el Dr. Suárez

La Planta costó 15 millones de francos

Trabajos de hombres de ciencia chilenos

En septiembre próximo, Chile contará con una moderna Planta de Destilación Molecular de Vitamina A, única en su género en el Hemisferio sur, y que permitirá concentrar al máximo este principio activo del tolo, especie que abunda en nuestros mares del sur. Así lo reveló ayer a LA NACION el doctor Eugenio Suárez, director del Instituto Bacteriológico de Chile.

Esta Planta de Destilación Molecular convertirá el nuestro país en exportador de la materia prima en exportador de un producto de elaboración acabada, cumpliendo de este modo el Instituto una etapa decisiva en la marcha de la industrialización del país.

COMPRAS DE MAQUINARIAS  
"Quince millones de francos ha invertido el Instituto en la compra de esta moderna Planta de Destilación Molecular, y que actualmente se encuentra en Aduana", nos dijo el doctor Suárez, agregando que la producción mensual alcanzará a 200 toneladas.

La colocación en los mercados extranjeros, especialmente en Estados Unidos y Europa, permitirá a Chile percibir por concepto de divisas, un millón de dólares anuales.

PLANTA DE SECADORA DE PESCADO

"En Puerto Montt —nos dijo el doctor Suárez— se levantará otra planta desecadora de pescados, también adquirida en Francia, y que tendrá por finalidad objetiva aprovechar los residuos de la flora marina".

La planta desecadora de pescados entrará en funciones en una fecha próxima, y permitirá el aprovechamiento del sobrante de los peces para convertirlos en harinas y abonos.

VACUNA CONTRA LA FIEBRE AFTOSA

"Con la decidida ayuda del Instituto de Economía Agrícola y de la Corporación de Fomento de la Producción, el Instituto ha podido, en su rama de Bacteriología Veterinaria, acumular los elementos de experiencia necesarios para la elaboración, en gran escala, del único elemento eficaz en la prevención de la fiebre aftosa", reveló a LA NACION el doctor Suárez, expresándonos que la "Vacuna Walman ha permitido salvaguardar los intereses ganaderos en forma tal, que sus efectos ya se han dejado sentir con la tracción al país de gran número de animales finos para mejorar nuestras razas, que antes estaban expuestas a desaparecer".

Cabe destacar que los estudios realizados por los investigadores chilenos del Instituto Bacteriológico, referentes a la fiebre aftosa, lo han hecho acreedor a que en la última Conferencia Internacional de Berna sobre la materia, se le designara como uno de los consultores oficiales para consultas y dilucidación de determinados problemas técnicos relacionados con esta epidemia.

El Embajador Bowers visitó al Canciller

El Embajador de Estados Unidos, Excmo. señor Claude Bowers, visitó ayer al Canciller don Germán Riesco, acompañado del Adicto Naval, Capitán de Fragata Adolfo Wilson Randolph Bartlett, la señora Bowers, que se despidió, y del nuevo Adicto Naval, Capitán de Fragata, señor Robert Guard Cooper, que le fue presentado.

HUACHIPATO DARA CAÑERIAS DE GAS PARA CONCEPCION

La Usina de Huachipato fabricará las cañerías para las nuevas redes que conducirá el gas que irá desde esa Planta para cubrir el consumo interno de la provincia de Concepción, y cuyos trabajos de conexiones se iniciarán en septiembre próximo. Así se nos informó en la mañana de ayer en la Compañía de Acero del Pacífico.

Huachipato está actualmente construyendo las cañerías que necesitan la Compañía de Gas para extender las redes de abastecimiento que unirá la Usina de Huachipato con la Usina de San Vicente con fines industriales.

PRIMEROS TRABAJOS  
Los primeros trabajos de extensión de redes beneficiarán a las poblaciones Baquedano, Loreto y La Pequeña. Igualmente se reforzarán las actuales matrices que permitirán una mayor presión de gas en los servicios domiciliarios.

Por otra parte, se nos dijo que el gerente de la Compañía de Gas de Concepción, señor Raúl Sporer, consultó ayer a la Compañía de Acero del Pacífico la posibilidad de convenios comerciales de fabricación de cañerías que dicha Usina puede construir redes de distintos diámetros.

## SE CREARA LA SUPERINTENDENCIA DE EDUCACION

PARALIZO EL TRANSITO EN AHUMADA



Miguel Lorenzo Sánchez, dueño de este Chevrolet 1935, paralizó durante cinco minutos el tránsito en Ahumada al llegar a la Plaza de Armas. Según declaraciones hechas a LA NACION, por su sobrino Luis Reyes, venían desde La Cisterna y querían llegar al Correo Central. Una cuadra antes de arribar sufrieron una inesperada "panne", y pese a los esfuerzos de don Miguel Lorenzo, no llegaron más allá. La instantánea de LA NACION muestra al señor Sánchez, mientras intenta poner nuevamente en funcionamiento el motor.

TERMINO EL ESTUDIO DE REFORMAS A LEYES SOCIALES N.os 4.054 Y 4.055

En reunión presidida ayer por el Excmo. señor Gabriel González Videla, la Subcomisión de Trabajo del Consejo Nacional de Economía acordó dar por terminada la discusión de las reformas a las leyes 4.054 y 4.055, sobre Seguro Obligatorio de Accidentes del Trabajo, y encargó al Director de Previsión Social, doctor Julio Bustos, y al Vicepresidente de la Caja de Seguro Obrero, doctor Alfredo Leonardo Bravo, el estudio de los diversos aspectos técnicos relacionados con las modificaciones propuestas en las últimas sesiones. La redacción definitiva del proyecto de reforma deberá encontrarse en poder de S. E. el Presidente de la República a más tardar el viernes próximo, día en que, posiblemente, se efectuará una sesión plenaria del Consejo Nacional de Economía para que tome conocimiento de los acuerdos de la Subcomisión y de las resoluciones de S. E. sobre el particular. A continuación se enviará al Congreso el proyecto de ley correspondiente.

A la reunión de ayer asistieron, además de S. E., el Ministro del Trabajo, don Luis Felipe Letelier, los doctores Julio Bustos y Alfredo Leonardo Bravo, ya nombrados, y representantes obreros, patronales y funcionarios técnicos.

Trataron bonificación a la pequeña minería

Los Ministros de Economía y Comercio y de Hacienda, señores Baltra Coria y Alessandri, respectivamente, celebraron ayer una prolongada entrevista para cambiar ideas acerca del proyecto de ley sobre bonificación a la mediana y pequeña minería y que consulta para tal efecto la cantidad de 30 millones de pesos.

LIMITADA A 30 KMTS. VELOCIDAD EN GRAN AVENIDA

El Alcalde de San Miguel ha dictado el siguiente decreto:

"Decreto Núm. 117.— San Miguel, 19 de julio de 1949.— Teniendo presente que la mayoría de los accidentes del tránsito que ocurren en la Gran Avenida se deben a la velocidad excesiva con que transitan los vehículos motorizados, y teniendo, además, presente las conclusiones del gran estudio público realizado el domingo 3 del presente, con asistencia de la I. Municipalidad, la Unión Vecinal, parlamentarios y vecinos de la comuna, decreto:

Flase en treinta kilómetros por hora la velocidad máxima con que podrán transitar por la Gran Avenida los vehículos motorizados. Igual velocidad máxima regirá para la calzada poniente del Llano Subercaseaux.

Las infracciones al presente decreto serán sancionadas con multa correspondiente. Antese, comuníquese, transcribese y dese cuenta a la I. Municipalidad.

Firmado: René Aravena G., Alcalde.— H. Vergara, Secretario.

Ministro Mallet lo anunció al cumplir un año en la Cartera

Centro Experimental será Puente Alto

"Con la creación de la Superintendencia de Educación se coordinarán en forma permanente todas las actividades educacionales de la República", declaró ayer a los periodistas de la capital, el Ministro señor Armando Mallet Simón, 24 horas antes de cumplir un año en el desempeño de la Cartera de Educación. Hemos interpretado la política educacional, de Presidente de la República, manifestó a los periodistas el Ministro de Educación, al mejorar la condición de los maestros, dotando al profesorado de un Estatuto, fijando la dependencia de los Servicios Educativos, dictando programas de estudio para la enseñanza primaria, creando el Consejo Nacional de Acreditación, organizando el servicio de Orientación vocacional; aumentando los centros de experimentación, e interesando al niño por la cultura física.

"Un problema fundamental que enfrenta en estos momentos el Supremo Gobierno— manifestó a los periodistas— es el de los edificios que existen en Chile, debido a la falta de locales escolares. El Proyecto que aprobó el Consejo de Gabinete, y que obligará a suscribir el 12 por ciento de los capitales industriales, mineros o agrícolas en acciones de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, permitirá reunir en el plazo de 10 años los 4.500 millones de pesos que se necesitan para levantar locales escolares".

PROBLEMAS RESUELTOS EN 1

La Ley 9.320, que crea la jerarquía dentro del profesorado, autorizando para dictar el Estatuto y fijar la Dependencia de los servicios, manifestó el Ministro, fue el primer paso dentro del plan de mejoramiento del profesorado, auspiciado por el Supremo Gobierno. Respecto al Decreto que autoriza la jubilación con el último sueldo, está totalmente tramitado, añadió.

PUENTE ALTO SERA TERCER CENTRO DE EXPERIMENTACION

"Junto a San Carlos y Huachipato, un tercer centro de experimentación educacional echará sus bases en Chile", dijo a los periodistas el Ministro Mallet. Este será Puente Alto, porque la experimentación educacional es indispensable para conseguir nuevos métodos de enseñanza cuyas experiencias pasen a engrosar el antiguo sistema.

Cada centro de Experimentación, contiene una Escuela Primaria, y un primer Ciclo de Enseñanza, con un plan variable y un plan diferenciado que ha tenido gran éxito en San Carlos, y que ahora será aplicado en Huachipato y luego en Puente Alto, según lo anunció el Ministro.

REFORMA DE LA LEY DE PREMIOS DE ARTE Y LITERATURA

El Ministro de Educación, en la entrevista concedida a la prensa, anunció que tiene el proyecto de reformar la Ley de los premios que actualmente se conceden a los escritores y a los artistas. "No deben darse todos los años— manifestó el Ministro— con el carácter de Premio Nacional, pero sí todos los años deben darse premios que sirvan de ayuda a nuestros escritores y artistas". Asimismo manifestó que estos premios deben ampliarse para comprender también a los investigadores científicos y a los trabajadores que colaboran por un Chile mejor.

ES NECESARIO CULTIVAR A LAS MASAS

"Embajadas culturales recorrerán el país para educar a las masas obreras", manifestó el Ministro, después de anunciar que tiene en vista el envío de artistas, deportistas, folcloristas y charlatanes a los puntos más poblados como Sewell, Lota y Pampa Esfritera, para ofrecer espectáculos culturales que colaboren por un Chile mejor.

JABON Y CREMA DE AFEITAR

Sic.

LOS ALUMNOS MATRICULADOS EN JULIO

Los alumnos matriculados en julio...

INSTITUTO COMERCIAL MIXTO "ALFREDO TORREALBA"

Huachipato 1734. Sistema propio de enseñanza individual. También cursos permanentes de INGLÉS.



Ministro don Armando Mallet

En septiembre se envía al Congreso presupuesto 1950

Antes del 1.º de septiembre próximo, el Gobierno enviará al Congreso Nacional el presupuesto de Gastos y Entradas de la Nación para el año 1950, según se nos informó anoche en el Ministerio de Economía y Comercio.

El Ministro señor Alessandri se encuentra actualmente estudiando dicho presupuesto y acumulando antecedentes sobre la materia.

atraigan a nuestro pueblo, elevando su nivel artístico e intelectual. VACACIONES EN EL TRABAJO

"Los viajes de estudio se transformarán en Vacaciones de Trabajo", manifestó el Ministro, en PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

Ayer mismo volvió a funcionar Planta Eléctrica Mapocho

INTENDENTE PIDE EXPLICACIONES

Energía para los refrigeradores de Mercado "Presidente Ríos"

El Supremo Gobierno adoptó ayer una enérgica posición frente a la forma arbitraria en que está siendo cumplido el racionamiento de energía eléctrica en Santiago por la Compañía Chilena de Electricidad y a la actitud inaceptable de esta empresa al no dar respuesta a las comunicaciones de funcionarios en que se le solicitaba una explicación sobre esta irregularidad. Como producto inmediato de la decidida resolución del Gobierno de poner término a esta situación anormal, el Ministro del Interior y el Intendente de Santiago tomaron ayer tarde dos iniciativas que han de significar para la capital la normalización del racionamiento eléctrico y el esclarecimiento de las razones que ha tenido la mencionada Compañía para proceder en la forma que todos los habitantes censuran.

EN LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

En la mañana de ayer, durante la reunión de la Comisión Gubernativa que dirige la campaña contra la especulación, el señor Gabriel González, el Comisario General de Subvenciones y Precios, General don Walton Ojeda, informó que las cámaras frigoríficas del mercado "Presidente Ríos" no han podido comenzar a funcionar a causa del racionamiento de la energía eléctrica, sin que la Compañía Chilena de Electricidad haya dado siquiera respuesta a las comunicaciones que, desde el mes de mayo, le ha dirigido el Comisario General, pidiéndole solución a esta situación. La Comisión debatió extensamente los graves perjuicios que está ocasionando a las industrias, al comercio y a

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)

(PASA A LA PAGINA 2)



## Consejeros de la Caja de refutan cargos del senador

Se nos pide la publicación de la siguiente carta:

Señor Director:

Con relación a las declaraciones formuladas por el senador don Raúl Marín Balmaceda, al enviar su renuncia de conejero de la Caja de Colonización Agrícola, Ladislao Errázuriz Pereira, señor presidente del Partido Liberal, nos permitimos rogar a usted de cida en las columnas del diario de su publicación, a la presente, que, r

dad por no dejar establecida la  
chos que el señor Raúl Marín ha  
confundido lamentablemente.

(1) Los Consejeros firmantes  
que ejercen las funciones desde  
1945 el uno, y desde el otro—  
muertos designados por un voto  
Supremo, análogo al que motivó la  
de las sesiones de señor Marín, sin  
que nuestro país se beneficie de  
paran impugnados. Se nos ha im-  
manado, como igualmente al que  
señor señor Parada Benavente,  
el último sin que, atrás, el de  
naciones merecerán crítica de  
ninguna naturaleza.

representantes de la Cámara de los Diputados, de la Cámara de Senadores y de la Corte Suprema, en el momento de la Caja se debían reunir en mayoría, y el nombre de uno o dos consejeros de la mayoría, y no constituía el peligro predominio de una facción liberal dentro de la Cámara. Pero, como más tarde se formó en el momento una comisión de la Cámara, para la actividad política, el peligro de la mayoría de la visperas, había que destruir la mayoría y anularla a cualquier precio.

El afán y el empeño que los consejeros liberales parlamentarios usaron para impugnar la propuesta de un mandato, y pedir el expirar, por fin, de la

su Partido, la derogación del secreto respectivo, no fué, pues, una campaña en defensa de principios jurídicos transgredidos, sino el de justificar la supervivencia de las conserjerías parlamentarias, gracias a un ruidoso alarde escandalizador, y de "desradicalizar" el Consejo.

En la actualidad, el señor Linares Mijangos, conocido desde su juventud por su amor al trabajo y su sentido del deber, es el encargado de la parte administrativa del reparto de las parcelas de Llanari, el Comité, en una lista que excluye a todo los que no sean campesinos o asalariados. Actualmente, en este Consejo, el señor Linares es el mayormente constituido, la mayoría, formada por radicales y el diputado

# LLUCH URBANO

El juez del Séptimo Juzgado al Crimen, don Wenceslao Alarcobí, recibió en la tarde de ayer una comunicación que había sido dirigida a Investigaciones, en relación con la actuación que le había cabido en Chile a Francisco Lluch Urbano, el coronel del Ejército Republicano Español, que resultó ser el "tercer per-

... en el bullado caso de  
... al chofer Sergio Cana-  
... ocurrido el 1.º de julio en  
... de Fernando Lazcano.  
... carta fué remitida con-  
... al juez por Investigacio-  
... Está escrita en esquila, y  
... ella se hacen nuevas acusa-  
... nes contra las actividades de  
... ch, lo cual viene a agravar

mas su situación.  
La destinataria de la elegante  
es la dentista Haydee  
Alarcón Lozano, con estudio en  
San Antonio N.o 510. To-  
dos los antecedentes recogidos  
por la policía, concuerdan en  
que necesariamente en el caso  
debía existir una mu-  
jer a la señorita Haydee Alarcón  
de graves acciones de es-

condena Luch Urbano, en  
no a un juego de cheques,  
se convirtió en una estafa  
sube de varios miles de pe-  
estafa que la víctima ha  
esto en conocimiento de la  
cia.  
Es probable que el juez señor  
te, con estos nuevos antece-  
entes, cite a declarar a la de-  
cicante en el día de hoy.

**DESCUBIERTA  
CLASIFICACION DE  
FOLLETOS DE \$ 500**

El periodista había estado en la Casa de Moneda en Punta Arenas

Prefectura de Investigación de Punta Arenas informó, por rudo, a la Dirección General, que se había descubierto una falsificación de billetes de quinientos pesos de la que es autor el obrero prensista Julio Videla Camante.

La falsificación fue descubierta en la Caja Nacional de Ahorros de la ciudad al ir a hacer un depósito el industrial panadero Domingo Soglimini. Entre los billetes de quinientos, había uno al pa-

da reciente emisión, que te-  
nía en las esfigas del Presidente Montt  
ambos lados.

El autor de la falsificación, al  
detenido, después de breve di-  
cusión, declaró en Investigacio-  
nes que había utilizado un cliché  
dado a confeccionar para pro-  
ducir una moneda comercial por los herma-  
nos Jorge y Eduardo Cristi Dro-  
ga, quienes se dedican a to-  
mar fotografías en la vía públi-  
ca. Los fotógrafos colocan la efí-  
gie de la persona que desea foto-  
grafar.

RAMON ORLANDO  
Su funeral se  
celebró en la  
Iglesia de San  
Juan de los  
Rios a las 11.30  
del día 11 de  
enero.

1443.

Se le  
enterró en el  
cementerio de  
San Juan de los  
Rios.

IN MEMORIA

...se en el círculo en donde  
la del Presidente Manuel  
...y, así los magallánicos po-  
...schibirse en un flamante bi-  
...  
...cliché fué abandonado luego  
...a imprenta Marangunic,  
...rechado por el pensista Ju-  
...lida Bustamante para ha-  
...cer de quinientos para pasar-  
...Alcanzó a hacer diez, y a pa-  
...res. Fué detenido, y puesto  
...posición del Juez.

**EMPRESA FORLIVESI**  
**FUNERALES**  
SAN ANTONIO  
Teléfono 8873  
FORLIVESI es la Empresa de mejores servicios  
y precios más módicos. Cuenta con los mejores  
Santiago y Valparaíso.  
VERA, LUCY PEDRO MONTT

VALPARAISO: AVENIDA  
CAMERA - FONDO











# Vasto plan de obras públicas en la provincia de Antofagasta

Nuevos impuestos a bebidas alcohólicas

PROYECTO DE LEY SE ENVÍO AL CONGRESO

Un vasto plan de obras públicas se realizará en la provincia de Antofagasta. La noticia fue proporcionada ayer a LA NACION por el Ministerio de Obras Públicas y Vías de Comunicación, que nos informó que se había enviado ayer un proyecto de ley al Congreso, que crea nuevos impuestos para las bebidas alcohólicas en esa provincia, con los cuales se podrá sufragar los gastos en obras públicas. Este impuesto especial será el siguiente: para vinos a granel, \$ 1,50 por litro; para botellas, \$ 2 por litro; para cerveza, \$ 2 por litro; para vino, \$ 1,50 por botella, y los demás, \$ 1,50 por botella.

PARA EL SERVICIO DE AGUA POTABLE

El objetivo del plan consiste en la construcción de obras de saneamiento para el servicio de agua potable de la ciudad de Antofagasta. Asimismo, se consultó la inversión de fondos fiscales para la construcción de la red de alcantarillado de la provincia y la construcción de edificios para el Instituto Comercial, la Escuela Técnica, la Escuela de Artesanos, la Escuela de Carabineros y el de los bomberos.

Con los mismos fondos se construirá en Calama la Escuela de Artesanos, la Escuela de Carabineros y la Escuela de Bomberos. Asimismo, se construirá el muelle de Mejillones.

Dirigentes obreros norteamericanos visitan hoy la CIT

Los señores Ernest Schwarz y Martin Kline, dirigentes del Congreso de Organizaciones Industriales de Estados Unidos, que se encuentran de paso en Chile, en viaje de estudios por América Latina, visitarán a las 18.30 horas de hoy la sede social de la Confederación Interamericana de Trabajadores (CIT), donde se reunirán con los dirigentes de los sindicatos de la ciudad y otros relacionados con el trabajo.

A las 19.30, serán recepcionados por los dirigentes de la CIT, en un hotel que será servido por los salones del restaurant "ARIZTIA", y al que asistirán dirigentes de la CIT, de la Confederación de Empleados Particulares, de la Asociación Nacional de Empleados Fiscales, de la Asociación de Empleados de la Federación de Federaciones y de Empleados Industriales.

Manifestación en honor de don Humberto Vivanco

Funcionarios del Ministerio de Educación y amigos personales de don Humberto Vivanco, Director General de Educación Primaria, un almuerzo en los comedores de Geth y Chaves, con motivo de su reciente designación como Director General de los Servicios.

## Las 700.000 mujeres con derecho a voto deben inscribirse en Registro Electoral

Esposa de S. E. las exhorta a cumplir este deber cívico

La señora Rosa Markmann de González Videla, presidenta de la Asociación Nacional de Dueñas de Casa, ha enviado una circular a las afiliadas a esta organización, en la que les expresa que por Ley N.º 9.292, de 14 de enero del presente año, el Parlamento chileno reconoció a la mujer la plenitud de sus derechos cívicos, otorgándole con ello la capacidad de elegir y ser elegida en elecciones presidenciales y parlamentarias, a contar del 14 de mayo de 1949, conforme a la disposición de la citada ley.

El artículo 13 de esta ley establece expresamente: "Están obligados a inscribirse en los Registros Electorales los chilenos que reúnen los siguientes requisitos: a) haber cumplido 21 años de edad; b) saber leer y escribir". Como se desprende de este artículo, las mujeres mayores de 21 años tienen obligación de inscribirse en los Registros Electorales y cumplir así los fines que se tuvieron presentes en la lucha sostenida durante años para obtener el reconocimiento de la calidad de ciudadana de la mujer chilena.

Este reconocimiento nos impuso un deber de cumplir el mandato de la ley, y en tal sentido, las instituciones femeninas de Chile están llamadas a desarrollar una importante misión de conjunto, procurando el cumplimiento primordial de nuestros deberes: la inscripción en los Registros Electorales, que nos capacita para ejercer el derecho de sufragio, fundamento de nuestra organización democrática.

La Asociación Nacional de Dueñas de Casa tiene el deber de participar en forma activa y patriótica, que no lleva envuelta intereses políticos de ningún orden, sino la aspiración de incorporar a la vida nacional el mayor número de mujeres capaces de elegir.

Ello no significa la obligación de actuar en política activa, pero sí, como ciudadana consciente y responsable, emitir su voto cuando las leyes del país se lo exigen.

De una población de casi tres millones de mujeres, 700.000 están en condiciones de inscribirse en los Registros Electorales. Sin embargo, y a pesar de que desde 1934 se nos reconoció el derecho a participar en las elecciones municipales, solamente poco más de 100.000 mujeres están inscritas. De esto se deduce que en un plazo de trece años se ha inscrito sólo una quinta parte del total de las mujeres que están en la obligación de hacerlo. Esto significa que no obstante haberse reconocido el derecho de sufragio municipal hace ya quince años, la conciencia de nuestras obligaciones ciudadanas no se ha desarrollado en el grado necesario.

Estas consideraciones son las que han movido a la infrascripta a pedir a las mujeres que pertenecen a la Asociación Nacional de Dueñas de Casa, el cumplimiento de estas obligaciones, y la colaboración de todas ellas en la tarea de obtener, de parte del mayor número posible de mujeres, el reconocimiento de esta responsabilidad.

De acuerdo con lo que dispone la Ley de Elecciones, y en

## OFICIALES EN RETIRO CON EL GENERAL CAÑAS MONTALVA



El Comandante en Jefe del Ejército, general señor Ramón Cañas Montalva rodeado de un grupo de generales y almirantes en retiro que ayer lo recibieron en el Club Militar para demostrarle su simpatía y afecto, ante la noticia de su próximo alejamiento de las filas del Ejército. — Como se sabe el general Cañas Montalva presentará su expediente de retiro el próximo dos de agosto, día en que cumplirá dos años consecutivos en el alto cargo de Comandante en Jefe del Ejército, funciones que había desempeñado en otras ocasiones, reemplazando actualmente al titular, general señor Barrios Tirado. — El distinguido jefe del Ejército dejó el cargo en medio de los sentimientos de profunda simpatía y admiración de todos los sectores de la ciudadanía, ya que ha sido uno de los más punteros jefes que ha tenido la institución. — En el grabado aparece junto al general don Bartolomé Blanche, al almirante don Juan Agustín Rodríguez, al general don Francisco Javier Díaz y al general don Pablo Benet.

razón de que en el mes de abril del próximo año se realizarán elecciones municipales en todo el país, los Registros Electorales estarán abiertos solamente durante los ocho primeros días de los meses de agosto y septiembre; por lo tanto, se dispondrá de un corto período de dos semanas en total para efectuar las inscripciones de las mujeres.

Debido a la urgencia de tiempo que esto implica y a la enorme importancia que reviste el hecho de que se inscriba el mayor número posible de mujeres, a fin de que ejerciten los derechos que la ley les ha concedido, me permito solicitar el máximo de su cooperación y entusiasmo, para poner en práctica un programa de trabajo, que sin perjuicio de sus propias iniciativas, permita la inscripción del mayor número de mujeres.

## RESTAURANT "HOGAR SOCIAL"

MAÑANA SABADO, A LAS 20 HRS.

### TERCER "CURANTO" DE LA TEMPORADA

El sabroso y exquisito plato chileno ha llegado hasta los paladares más exigentes de los "gourmets" santiaguinos.



El éxito decisivo obtenido por nuestra anterior reunión, en la cual las mesas se reservaron todas con 24 horas de anticipación, nos obligan a rogar a nuestros clientes a hacer nuevamente sus reservas con la debida oportunidad. Nuestro curanto y nuestros insuperables platos chilenos han sido elogiados por quienquiera que los haya probado. Ambiente distinguido y familiar. — Atención por su propio dueño.

## RESTAURANT "HOGAR SOCIAL"

Blanco Encalada 2116 — Fono 93323

## Embajador de Francia agradece a LA NACION

El Excmo. Embajador de Francia, señor Hervé Grandin de L'Épervier, ha dirigido al Director de LA NACION, la siguiente comunicación con motivo del reciente aniversario de la Fiesta Nacional de Francia:

Muy estimado señor Director: Desearé hacer llegar a Ud. por estas líneas, mis más expresivas gracias por las gentiles y emotivas publicaciones con que ese Diario ha querido conmemorar y exaltar la Fiesta Nacional de Francia, agradecimiento que le ruego haga extensivo a todas las personas que colaboraron con Ud. en tan magnífica presentación.

Ha sido para nosotros, los franceses que residimos en Chile, una nueva prueba de la profunda amistad que une, desde antiguo, a nuestros dos países.

Por todo ello, reciba una vez más, señor Director, mi agradecimiento y la expresión de mi más distinguida consideración. — (Fdo.) Grandin de L'Épervier.

## Cambiarán sus nombres a varias calles de Osorno

El Gobierno envió ayer al Congreso un proyecto de ley por el cual se solicita el cambio de los nombres de las siguientes calles de Osorno: Germán Hube, Conrado Anthauer, Santa Elisa, Casanova, Justo H. Gouge, Eduviges, Brasil, Ecuador, Angulo, David Rosas Burgos, Avda. República, Santiago, Valparaíso, Concepción, Temuco, Valdivia, Bella Vista, Victoria, Tarapacá, Chillán, Trilca, Antofagasta, Iquique, Por la Razón o la Fuerza y Ejército; por los siguientes: Antonio Borquez Solar, Federico Hott Achenle, Alberto Blet Gana, Alberto Schott, Tomás de Figueroa, Camilo Henríquez, Bernardo y Rodolfo, Philippi, Mariano Egas, Efraín Vázquez Guardia, José Toribio Medina, Avda. Ambrosio O'Higgins, Valentín Letelier, Eusebio Illa Salvador Sanfuentes, Joaquín Prieto, Malaquías Concha, Freixa Lautaro, Abate Molina, Caspolián, Enrique Mac-Iver, Emiliano Figueroa, Alonso de Ercilla, Francisco Miranda y Almirante Grau, respectivamente.

## Comunicado oficial de la Embajada de Guatemala sobre últimos sucesos

La Embajada de Guatemala nos pide la publicación del siguiente comunicado oficial:

"El lunes 18 de corriente, por la tarde, la Guardia de Honor de la Ciudad de Guatemala se sublevó contra el Gobierno. La base militar de la Aurora, llamada 'Matamoros', la Aviación así como las zonas militares departamentales permanecieron leales.

"No obstante las ventajas de la acción aérea, y de contar con poderosas efectivos mecanizados, la rebelión factiva capituló ayer, 19, vencida por las fuerzas militares de pundonoroso ejército insubornable de la Revolución, fuerzas sindicales, estudiantes y miembros de los Partidos Democráticos Acción Revolucionaria, Frente Popular Libertador y Renovación Nacional que espontáneamente, desde el primer momento, respaldaron al Gobierno Constitucional.

"Al haberse a criminal agitación a la democracia guatemalteca, asudieron hombres de muchas poblaciones a empuñar las armas y defender las libertades y, como en octubre de 1944, el Pueblo y el Ejército digno lucharon unidos. La lucha se prolongó hasta las once horas del martes 19, momento en que llegaron contingentes populares y militares de los Departamentos para apoyar al Gobierno.

"Actuación importante fue la de las fuerzas aéreas que bombardearon el bastión rebelde: la Guardia de Honor, demoliendo el edificio. La rendición incondicional de los facciosos fue la única forma que estipuló el Gobierno. Los sublevados huyeron unos y otros se asilaron.

"La tranquilidad ha sido restablecida y hay júbilo de carácter nacional por la consolidación del régimen democrático. Los transportes funcionan nuevamente y el comercio abrió sus puertas. Los Tribunales de Justicia juzgarán a los numerosos facciosos capturados.

"La reacción está convencida de haber perdido su última carta con los militares traidores, y los políticos responsables de tanta sangre derramada. Todo el país se encuentra en calma y el orden está garantizado en los Departamentos por las Zonas Militares que cumplieron todas con su deber apoyando al Gobierno.

"Los funcionarios de los tres Poderes del Estado, para detenerse, se reunieron dentro del Palacio Nacional.

"Los hechos se produjeron por la trágica muerte del Coronel Francisco Javier Arana, Jefe de las Fuerzas Armadas. El Ministro de la Defensa Nacional, Coronel Jacobo Arbenz, de acuerdo con la Constitución, asumió la Jefatura de dichas Fuerzas. El Ejecutivo restringió las garantías durante un mes con aprobación unánime del Congreso.

Santiago de Chile, julio 20 de 1949."

## Con nuevos métodos enseñará ahora el Instituto Chileno - Norteamericano

Se nos ha informado que en los tres primeros días de matrícula para clases de inglés en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, un número de nuevos alumnos, mayor al de cualquier año pasado, se ha matriculado en este instituto. Esto se debe, sin duda, a la noticia de que un nuevo método para aprender inglés ha sido traído a Chile desde México, donde fue perfeccionado y aprobado.

Este nuevo método, inventado por especialistas en la enseñanza de inglés en la Universidad de Michigan, promete resultados casi increíbles, pues, un alumno que empieza sus estudios de este idioma por medio de este método, puede llegar a dominar el lenguaje en un tiempo mucho menor que el que necesitaría con otros métodos más anticuados.

Aunque el curso completo incluye material para unos 8 meses de trabajo, el estudiante ya habrá inglés bien al cabo del tercero, y desde entonces estudiará el material usado por los alumnos de inglés en las Universidades de Estados Unidos.

Para acomodar a todos los nuevos alumnos que quieren inscribirse para las clases de inglés que se darán de acuerdo con este nuevo método, el Instituto se ha encontrado en la necesidad de aumentar el horario de clases y contratar a nuevos profesores.

## MOLDES NORTEAMERICANOS

RECIENTE RECIBIDOS CON LA ULTIMA MODA PARA EL PROXIMO VERANO

*Simplicity*

Designer's

Pattern

CONFECCIONE UD. MISMA SU VESTIDO CON UN MOLDE

**SIMPLICITY**

**HUEVOS**

32.000 ponedoras Leghorn

**GARANTIA DE FRESCOS**

**BAJAZOR DE PRECIO**

Ventas a domicilio solamente por cajones.

Pedidos al distribuidor exclusivo del

**CRUJIDO DE AVES**

**"ARIZTIA" -- MELIPILLA**

TELEFONO N.º 68627 — SANTIAGO

**SEA de los PRIMEROS**

En comprar chalcos para niños a

**\$ 25.-**

Nuevas grandes rebajas:

PALETO, extra grande	\$ 160.-
REPAJOS señora	125.-
PALETO lana "Jazmin"	215.-
CHALECOS bordados	135.-
CHALECOS acordonados	125.-
OSITOS PARA NIÑOS	90.-

LANA PARA PALILLO \$ 170. EL KILO. OVILLOS DE LANA A \$ 15.30 CADA UNO.

Se regala a todos los clientes CHALECOS, PALILLOS O LANA.

**THE NEW YORK JERSEY**

SOTOMAYOR 9- CASI ESQ. ALAMEDA

DAMOS PREFERENTE ATENCION A LOS PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO

A CASA QUE VENDE MAS Y MAS BARATO EN CHILE

**CASA GARCIA**

ALAMEDA 220 AVENIDA ESPAÑA Reembolsos Casilla 3224.

Compre con tranquilidad. Ubique cómodamente su auto frente a nuestra casa.









del campañero de don Oscar Sanhueza Leiva, sus compañeros de trabajo de la Caja de los Carabineros de Chile, le ofrecieron anoche una comida en el Club de Setiembre. La reunión se desarrolló en un ambiente de camaradería y gran animación debido a las simpatías con que cuenta el festejado en esa institución.

MORIAM.—



que se cumplió el aniversario del fallecimiento de don Oscar Sanhueza Leiva, su hijo, don Oscar Sanhueza Leiva, se ofició a las 10 horas, en el Cementerio Católico, a los que fueron a asistir a dicha cere-

TU MEMORIA

no año que se han cerrado para caer en un sueño profundo el más herido de los sueños, porque en él se ve a un porvenir, Y, mientras tu alma anda por los caminos de la vida, yace en tu cuerpo yace bajo la que permanece constante engalanada de bellas flores como el más sincero recuerdo. Tu vida fue un rayo que iluminó nuestro sendero de nuestras alegrías, un trazo ya con tu partida que en esta tierra hizo el bien que más pudo haber sido desde el por nosotros al Buen Padre que encamine tus pasos al Divino Reino. Confiamos en tu vida, y tras una oración de silencio haremos un altar diciéndolo: "Des-"

ETA y. de VARGAS

## HOTEL CONTINENTAL CARTAGENA

TEMPORADA DE INVIERNO

Para sus vacaciones y fines de semana en HOTEL CONTINENTAL, establecimiento temperado, piezas bañadas de sol, con vista al mar. Rincón ideal para convalecientes. Regístrate según indicación del médico.

ABIERTO TODO EL AÑO

Aspiro 397 - Fono 50 - Cartagena

## Ostras EN EL CARRERA



Nos complacemos en anunciar que, a partir de hoy, los precios de las ostras en los diferentes restaurantes del HOTEL CARRERA serán los siguientes:

OSTRAS ESPECIALES	\$ 120.
el plato de una docena	
OSTRAS DE EXPORTACION	\$ 88.
el plato de una docena	
OSTRAS CORRIENTES	\$ 52.
el plato de una docena	



Una organización completa para que Ud. se sienta BIEN.



Señora MARIA ANGELICA MATTE GOMEZ  
(FOTO NANETTE)

EN LA DIPLOMACIA. — Circula la siguiente invitación: "El Embajador del Perú y la señora de Miro Quesada tienen el agrado de invitar a usted a la recepción que ofrecerán en la sede de la Embajada, el día 28 de los corrientes, de 19 a 21 horas, con motivo de conmemo-

NACIMIENTO. — Ha nacido Gloria del Carmen hija de don Emilio Andrés Múgica y de la señora Judith Caro de Anrique. — Han regresado a Santiago: Guillermo Morales Beltrami, Amalia Silva Salinas, Guillermo Carlos Alberto Morales Silva, Silvia María Morales Silva, Fernando Mauricio Morales Silva, Enrique Zañartu Guzmán, Jorge Murillo Reyes, Graciela Melo Iniguez, Eugenio Enrique Blanco Ruiz, Carmen Mónica Gabriela Palma Vicuña, Alfredo Enrique Burgos Subiabre.



EN HONOR DEL MINISTRO DE EDUCACION. — Con motivo de cumplir un año como Ministro de Educación, don Armando Mallet fue objeto, anoche, de una manifestación, que consistió en una comida en "Les Gourmets". En la mesa de honor, junto al señor Mallet, aparecen don Julio Arriagada, don Luis Candia Carrasco, don Humberto Vivanco y las señoras Brunilda Cortés y Ella Claire.

MATRIMONIO CONCERTADO. — Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Carmen Merino Calvez con el señor Hernán Sánchez Ponce.

VIAJEROS "FAMA". — Se han dirigido a Buenos Aires, por vía aérea "FAMA", las siguientes personas: Valentín Gallinato Rodríguez, Agustín Cerda Aguilera, Jorge Guillermo Ramírez Madrid, Dora Luisa Campos Blanco, Amanda Lucía Lira Mandujano, Elsa Victoria Figueroa Concha, Dora Penilde Pacheco Silva, Armando Band Parías. — Han regresado a Santiago: Guillermo Morales Beltrami, Amalia Silva Salinas, Guillermo Carlos Alberto Morales Silva, Silvia María Morales Silva, Fernando Mauricio Morales Silva, Enrique Zañartu Guzmán, Jorge Murillo Reyes, Graciela Melo Iniguez, Eugenio Enrique Blanco Ruiz, Carmen Mónica Gabriela Palma Vicuña, Alfredo Enrique Burgos Subiabre.

BAILE DE LA JUVENTUD CENTROAMERICANA. — Con motivo de celebrar el cuarto aniversario de su fundación, el Centro Costarricense realizará un baile mañana, a las 19 horas, en el local del Centro Yugoelavo, Monjitas 707, y que estará dedicado principalmente a las colonias centroamericanas y a la juventud chilena.

Durante la fiesta se dará a conocer poesía y música centroamericana, a cargo de presidiados artistas.

El Centro Costarricense no encarga invitar a todas sus amistades, tanto chilenos como latinoamericanos.

VIAJEROS. — Se encuentran en Villa del Mar don Guillermo Johnson Gana. — Ha regresado a Santiago, procedente de Talca, la señora Carmen Olea de Rodríguez y la señorita Ester Olea Garín.

EN LA DIPLOMACIA. — Con motivo de su próxima partida a Francia, el Attaché Cultural a la Embajada de Francia y Director del Instituto Chileno-Francés de Cultura, señor Alphonse Creahé, ofrecerá mañana un cóctel a sus relaciones sociales en el Instituto Chileno-Francés de Cultura.

NACIMIENTOS. — Ha nacido en la Clínica Santa María un hijo de don Enrique Garcés Rodríguez y de la señora Delia Felgué de Garcés.

— Ha nacido un hijo del señor Héctor Vicuña Angulla y de la señora Carmen Montiel de Vicuña.

— Ha nacido un hijo del señor Jaime Vergara Urrejola y de la señora María Díaz de Vergara. — Ha nacido una hija de don Walter von Appen Ostermann y de la señora María Teresa Navarrete de von Appen. — Ha nacido Rodrigo, hijo de don Osvaldo de Castro Larraín y de la señora Carmen Subercaseaux de De Castro.

LLEGARON  
AMPOLLETAS  
VELA

Keystone



Con base corriente para toda clase de lámparas.  
ADEMAS, REPUESTOS Y ACCESORIOS PARA LAMPARAS

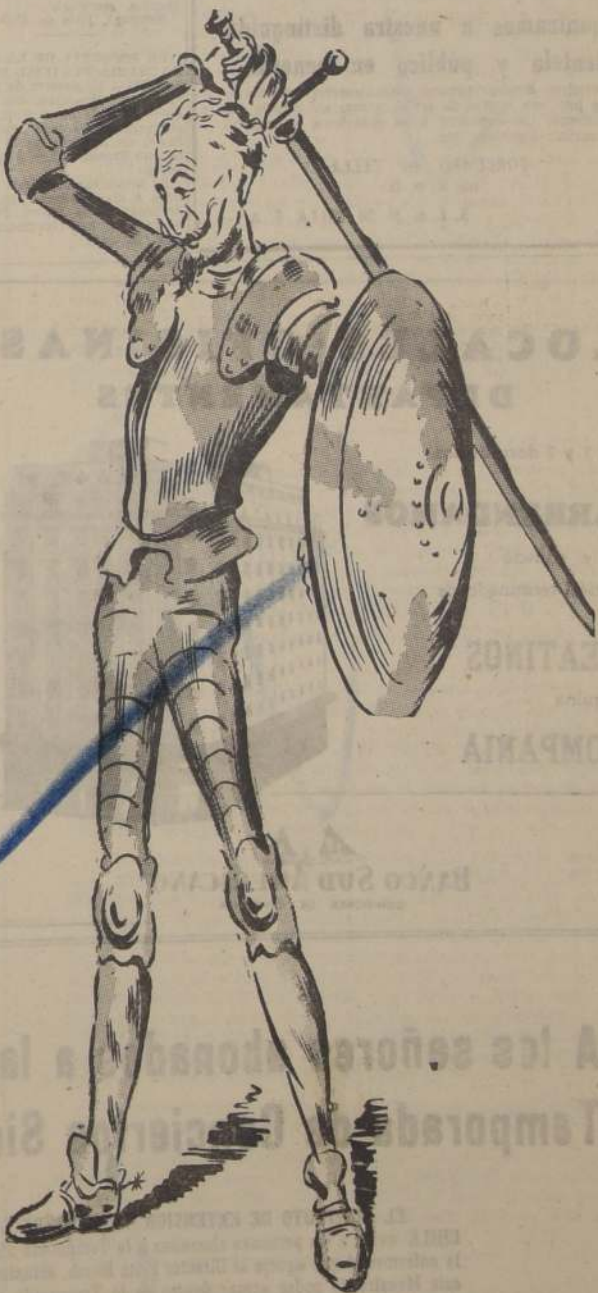
El PALACIO de las LAMPARAS  
ALAMEDA 410  
MUEBLERIA LA CAPITAL  
MONEDA 846

MATERNIDAD  
PARTICULAR

Precios módicos — Esmerada atención — Servicio Médico  
MATRONAS  
LEONTINA DE GILBERTI  
PASTORIZA DE MORALES  
Recién llegadas del extranjero, ofrecen sus servicios en  
IRARRAZAVAL N.º 2912

Que todos se calmen!!!  
Que todos se sosiequen...  
Si todos quieren quedar con vida...

(dijo don Quijote)



Asimismo PEÑALBA  
recomienda a TODOS  
calma y sosiego para  
que vean que NADIE  
puede competir con su  
GRAN LIQUIDACION

de

# SALDOS



SASTRERIA Penalba

ESTADO 144 ESQUINA R. NIETO  
SANTIAGO





El Instituto Chileno-Italiano de Cultura, ofreció ayer una manifestación al nuevo Encargado de Negocios ante el Gobierno Italiano, señor Abelardo Silva y señora. Concurrieron especialmente invitados el Ministro Consejero de la Embajada de Italia, señor Conde Pío Macchi di Cellere, el Secretario de la Embajada señor Roberto Venturini y señora, el señor Pietro Rallo y señora, la señora Nilda de Lagos, esposa del Secretario de la Embajada de Chile en Italia; el señor Augusto Millán y señora, y el señor Francisco Madrid. Asistieron, además, el presidente del Instituto señor Carlos Mori y señora, el Secretario señor David Grillo y señora y los directores señores Hipólito Oliva y señora A. Flammenghi, Aristóteles Berlandis y señora, Juan Capello y señora, Enzo Dell'Orto y señora, Enrique Marchetti y señora, Mario Panetti y señora, Hugo Petit Bon y señora, Humberto Rainieri y señora, Jenaro Godoy y señora, el Cónsul de Italia en Concepción, señor J. Basignana y los señores R. Modigliano y señora, S. Carrozzi y señora y varios más.

### El ingeniero señor Torcuato Di Tella.

Se cumple hoy un año del sensible fallecimiento del ingeniero señor Torcuato Di Tella, fundador en Chile, como en otros países americanos, de los Establecimientos Industriales y Comerciales que recuerdan su nombre y su presidente hasta el día de su desaparecimiento.

En esta ocasión, se le rendirán en Buenos Aires, asientos principales de sus actividades industriales, sentidos homenajes (a su memoria, a los cuales adhieren las casas asociadas de Sud América, entornando sus puertas en señal de duelo, por la sensible pérdida del hombre que puso su extraordinario talento y visión comercial al servicio de la industria de los respectivos países donde estableció su organización.

El sábado 16 de corriente mes se me olvidó, en un taxi, un MALETIN CON FOTOGRAFIAS. Ruego a quien lo encontró, se sirva devolverlo a la Escuela Militar.

### SERA BIEN GRATIFICADO

### Comunicamos a nuestra distinguida clientela y público en general,

que nuestros Establecimientos permanecerán cerrados el día de hoy, con motivo de ser el primer aniversario del fallecimiento del fundador y ex presidente de nuestra organización, ingeniero don

TORCUATO DI TELLA

(Q. E. P. D.)

S. I. A. M. DI TELLA S. A.

## LOCALES OFICINAS DEPARTAMENTOS

de 1 y 2 dormitorios

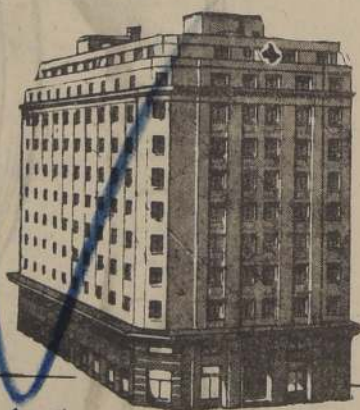
### ARRENDAMOS

en el edificio recién terminado de

### TEATINOS

esquina

### COMPANIA



BANCO SUB AMERICANO

COMISIONES DE CONFIANZA

## A los señores abonados a la Temporada de Concursos Sinfónicos

EL INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE avisa a las personas abonadas a la Temporada Sinfónica, que debido a la enfermedad que aqueja al Director Fritz Busch, actualmente en Nueva York, este Maestro no podrá actuar dentro de la Temporada como se había anunciado.

Agotadas las gestiones realizadas hasta el día de ayer para conseguir la contratación de otro Director extranjero, el Instituto ofrece a los señores abonados la opción para devolver la boletería el valor de los Abonos correspondientes a los conciertos de Fritz Busch que debían efectuarse los días 22 y 29 del presente y 5 y 12 de Agosto, opción que se mantendrá hasta hoy a las 12 del día. La devolución sólo se aceptará por los cuatro conciertos mencionados.

Los conciertos que correspondía dirigir al Maestro Busch serán dirigidos por Víctor Tevah y se ampliará en ello la participación de Solistas. En estos cuatro conciertos tomarán parte, bajo la dirección de Tevah, el violinista español Enrique Iniesta, la distinguida pianista norteamericana Rhea Sadowsky, el pianista chileno Oscar Gacitúa y otros cuya participación se anunciará posteriormente.

## En su mensaje al Congreso Mariano Ospina se refirió al caso de Haya de la Torre

BOGOTÁ, 21 (UP). — En el mensaje que leyó ayer en la sesión inaugural del nuevo Congreso, el Presidente de la República, señor Mariano Ospina Pérez, al referirse a las relaciones internacionales, expresó que cada día son más activas las relaciones comerciales en muchos países del Nuevo y Viejo Continente, causa de las "conexiones íntimas entre la política internacional y la política económica del mundo".

Agregó que el Gobierno ha hecho especial esfuerzo por conseguir la efectividad del convenio aprobado en Quito en agosto de 1948. "Este documento aspira a dar coherencia a la política comercial solidaria que atiende los intereses de cada una de estas naciones, armonizándolos para beneficio común". Añadió que Colombia ofrece el aporte de su mejor buena voluntad para el fomento de las relaciones de frontera para el intercambio comercial y para la vinculación espiritual con los países que nacieron protegidos por la sombra augusta del Libertador.

Después de explicar la adhesión de Colombia a la Organización de las Naciones Unidas, se manifestó complacido por el papel que Colombia jugó en la primera aplicación del tratado interamericano de asistencia recíproca entre Costa Rica y Nicaragua.

Se refirió después a que "Colombia se ha mantenido fiel a los principios que rigen los tratados tradicionales del derecho internacional americano, y en esta forma afrontó, por medio de sus embajadores en Caracas y Lima los casos de aislamientos políticos en sus respectivos países — en el primero se refirió a los individuos que se asilaron en la Embajada de

## NOTICIAS DE AMERICA

BUENOS AIRES 21 (U. P.). — Hasta la noche, canadienses, norteamericanos, argentinos y brasileños, se han presentado a la instalación de fábricas para producir y empaquetar diapositivas en cada plaza de la ciudad. BUENOS AIRES 21 (U. P.). — Ha llegado a la ciudad el señor Alcega Amoroso Lima, miembro de la crítica que actuara en la oposición en la ciudad de Lima.

Amoroso Lima declaró que permanecerá en Buenos Aires, pasará luego a Montevideo para visitar a los delegados de los grupos democráticos de América.

BUENOS AIRES 21 (U. P.). — Anillo Lema que ha firmado contratos en Italia y Francia, junto con el mexicano Arturo de Córdoba, programa de 1950.

De Córdoba, quien estuvo en Buenos Aires, recibió en 1948 el premio como el mejor actor "Dios se lo pague".

BUENOS AIRES 21 (UP). — El doctor procedente de Montevideo, en compañía de un enviado extraordinario del Ministerio de Relaciones Exteriores, doctor Jacob Taur.

BUENOS AIRES 21 (UP). — La Cámara de Diputados, en sesión de mañana, discutirá el proyecto de ley que trata de las relaciones entre las zonas de Esperanza y Dorrego.

BUENOS AIRES 21 (UP). — Máxima capital los actos conmemorativos destinados a San Francisco Solano, uno de los grandes navegadores de América, al cumplirse cuatro siglos de su nacimiento.

BOGOTÁ 21 (U. P.). — Un voraz incendio comercial de la ciudad de Bogotá, destruyó las oficinas cercanas, especialmente de la ciudad que dominaron el fuego después de horas de lucha. Hasta el amanecer había sido totalmente destruido. La policía investiga la posibilidad de que hayan dado origen al siniestro.

## ECUADOR

QUITO 21 (U. P.). — El Presidente Galo Plaza, las próximas semanas se desarrollarán las agrícolas, económicas, parcelación, colonización y para el gobierno nacional dentro del plan de bonos por 17.500.000 sucres que serán emitidos por el Fondo de Regulación de Valores.

ASUNCION, 21 (UP). — Partió con destino el Subsecretario de Comercio de Ecuador, quien realiza una gira por las naciones del Cono Sur inmediatamente a Montevideo, luego a Caracas.

ASUNCION, 21 (UP). — La escritora Chaves ha sido designada como delegada internacional de Mujeres, que iniciará sus actividades en Montevideo, el 10 de agosto próximo.

MONTEVIDEO, 21 (UP). — Hoy se promueve oficialmente en Uruguay la campaña de la Naciones Unidas para la protección del medio ambiente.

## Crisis política en México habrían condiciones del empréstito de Estados Unidos

CIUDAD DE MEXICO, 21 (U. P.). — Funcionarios de las reparticiones petroleras del Gobierno dijeron que podría haber "una revolución en las calles" si el México aceptara las condiciones del empréstito de dólares de Estados Unidos para inversiones petroleras.

Esos funcionarios expresaron que México se vio obligado a rechazar el empréstito norteamericano, por el temor de que su aceptación podría haber causado el derrocamiento del Gobierno del Presidente Alemán.

Se ha informado que entre las condiciones para el empréstito, Estados Unidos pedía un cambio en las leyes petroleras mexicanas, que permitieran el retorno de las compañías petroleras comerciales norteamericanas a México y "restricciones" sobre el manejo del empréstito por México.

Uno de los funcionarios de la compañía petrolera del Gobierno dijo: "La devolución de las compañías norteamericanas expropiadas no significaría otra cosa que el repudio de la revolución mexicana y el suicidio político de Alemán".

Las leyes mexicanas sobre petróleo se basan en la teoría de

## Enérgica Ley de Seguridad Interior del Estado expidió la Junta Militar del Perú

LIMA 21 (U. P.). — La Junta Militar de Gobierno pidió una enérgica Ley de Seguridad Interior de la República, que establezca la pena de muerte para los autores de delitos contra la organización y paz internas de la nación o que atenten contra la vida del Jefe del Estado, Ministros o sus esposas e hijos, con el fin de alentar el orden público.

La nueva ley está destinada a defender "las instituciones tutelares del Estado, cuya organización democrática es preciso sostener", frente al avance de la "delincuencia político-social".

La ley adicionalmente dispone la pena de muerte, para los que atenten contra la vida de los miembros de los Institutos Armados, funcionarios públicos, miembros de la policía, o contra la vida de sus cónyuges e hijos y asistan en el domicilio o en cualquier lugar privado, a una o varias personas y las causen o pretendan causarles muerte o lesiones graves con fines políticos.

También, según la nueva ley, se impondrá la pena de muerte a los rebeldes, sedición o motín, sean militares o civiles.

Para los delitos contra la seguridad y tranquilidad pública, la ley señala penas de extradecisión militar o prisión y multa de 1.000 a 10.000 soles.

En una extensa clasificación de los delitos contra la seguridad pública, figuran los que atentan contra el orden público o por otro medio, a personas, amenazándolas en su vida, libertad o intereses materiales o morales, los que propaguen noticias o informaciones tendenciosas destinadas a dañar el prestigio o crédito del país.

Nueva Directiva tiene Asoc. Internacional de los clubes de Leones

NUEVA YORK, 21 (UP). — Walter C. Fisher de Queens, provincia de Ontario, Canadá, fue elegido nuevo presidente de la Asociación Internacional de los Clubes de Leones en la sesión de clausura de la trigésima segunda Convención en el Madison Square Garden.

También fueron elegidos nueve directores, ocho de ellos de Estados Unidos y uno de Cuba. El doctor Mariano Vivanco de San Antonio de los Baños, provincia de La Habana.

La convención fue clausurada al mediodía por "rugidos" de aprobación por más de treinta mil leones, que durante una semana se apoderaron de Nueva York, dándole con sus trajes pintorescos y sus alegres reuniones, una atmósfera de fiesta.

Además del núcleo de Leones norteamericanos y canadienses, asistieron delegaciones de varios países latinoamericanos, entre ellos Chile, Ecuador, Perú, Venezuela, Nicaragua, Honduras, El Salvador, Guatemala, Colombia, Costa Rica, Panamá, Cuba y México.

En la sesión de clausura, además de Fisher, se eligieron tres Vicepresidentes: H. C. Perry de Carrizo Springs, Texas; Harold Kutter, de Camden, New Jersey y Edward M. Elbert de Maywood, Illinois.

## CUBA NECESITA CIENTO MILLONES DE DOLARES PARA OBRAS PUBLICAS

LA HABANA, 21. — (U. P.). — El Presidente de la República, Carlos Prío Socarrás, manifestó a delegados del bloque de prensa cubanos, que Cuba necesita 100 millones de dólares para obras públicas de largo alcance, inclusive los preparativos para la Feria Mundial, que tendrá lugar en 1952 para conmemorar el medio siglo de la independencia cubana.

Dicha cantidad tendrá que ser cubierta mediante inversiones privadas o empréstitos.

El Jefe del Ejecutivo dijo a los dueños de periódicos, que el empréstito no afectaría el actual tipo de contribuciones, ya que es amortizable a base del actual impuesto sobre los ingresos. Indicó que el Estado no pagaría más del medio por ciento de comisión sobre el empréstito.

Congreso de Ingeniería Panamericano de Brasil

RIO DE JANEIRO, 21. — (U. P.). — El ingeniero ecuatoriano Gustavo Pinto, quien fue elegido secretario general de la Comisión de Urbanización y Vivienda en el Primer Congreso de Ingeniería Panamericano, declaró a la United Press que la Conferencia ha logrado un máximo de brillo.

Agregó que ha presentado una ponencia conjuntamente con Estados Unidos sobre la unificación en América, tendiente a la instalación de laboratorios que sean idénticos en todas partes, a fin de hacer que posteriormente la profesión de un ingeniero recibido, en distintos países, pueda ser ejercida sin dificultades en cualquier país del Continente.

Pommard

Vino CASABLANCA

LOS VINOS QUE SABEN MEJOR A LOS QUE SABEN DE VINOS

## A LA COLECTIVIDAD ISRAELITA

La Federación Sionista de Chile encarece a toda la colectividad Israelita asistir al recibimiento del

## CORONEL DAVID SALTIEL

Inspector General del Ejército de Israel y comandante de Jerusalén, que llegará hoy a Chile en el avión de la Panagra desde Buenos Aires, al puerto de Los Cerrillos.







# Senado norteamericano ratificó el Pacto del Atlántico

Declaración de Acheson después de la votación



Dean Acheson

WASHINGTON, 21 (UP).— Poco después de tenerse conocimiento de que el Senado había ratificado el Pacto del Atlántico Norte, el Secretario de Estado, Dean Acheson, hizo la siguiente declaración:

"Estoy profundamente complacido por los decisivos votos del Senado en favor del Pacto del Atlántico Norte. El acto del Senado ocurre después de meses de vigorosa discusión por el pueblo norteamericano y semanas de escrutinio, exploración y debate por el Senado.

"Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano en conjunto, comprenden ampliamente el tratado y sus proyecciones para la paz del mundo. El carácter decisivo de la votación del Senado muestra claramente al mundo la determinación del pueblo norteamericano de hacer plenamente su parte en el mantenimiento de la paz y libertad."

## CHIANG KAI SHEK SE DIRIGIO A FORMOSA

CANTON, 21. — (U. P.).— El Generalísimo Chiang Kai-shek partió hoy por la vía aérea desde esta ciudad a Formosa, después de una visita de una semana, en los momentos en que aumentan las pruebas de que los comunistas están ejerciendo gran presión en la zona de Chang Sha y Heng Yang, para su esperada ofensiva hacia el sur hacia Canton, que está sólo a 450 kilómetros de distancia.

Se ha informado que Chiang, durante su visita, realizó gran adelanto hacia la unificación del Partido del Kuomintang, poniendo fin al faccionalismo que ha destruido a la China nacionalista.

## Truman enviará hoy al Congreso el proyecto de ayuda para armar a los países de Europa

En el Parlamento existe ya una fuerte oposición al citado Plan

WASHINGTON, 21 (U. P.).— (Por DONALD GONZALEZ).— El Presidente solicitará mañana del Congreso que respalde el Pacto del Atlántico Norte, asignando 1.130 millones de dólares al programa para ayudar a armar a Europa libre contra la agresión.

Truman solicitará también 330 millones de dólares para proporcionar armas a Grecia, Turquía, Irán, Filipinas y Corea.

Los programas que tienden a armar a las naciones anticomunistas para bien de la seguridad de Estados Unidos, serán considerados en el mensaje presidencial de 3.000 palabras al Congreso exhortando a que se aprueben rápidamente, en vista de la crisis en la situación mundial.

## Procesamiento de tres negros que ultrajaron a una joven blanca

GROVELAND, Florida, 21. — (U. P.).— Funcionarios del Condado prometieron el pronto procesamiento de los tres negros acusados de la violación de una mujer blanca, en la esperanza de que un rápido pronunciamiento judicial impida nuevos actos de violencia y terrorismo en esta localidad.

El Juez T. G. Futch dijo que convocará a "una reunión especial del tribunal, dentro de 10 a 14 días", para juzgar a los tres negros que fueron acusados anoche.

Los tres detenidos negros están presos en un cárcel cuya ubicación se mantiene en secreto.

Todavía se encuentra en libertad un cuarto negro, que también fue acusado de participación en el crimen por la joven víctima y su esposo.

El Gran Jurado fué citado a reunión, a raíz de las tres noches de violencia contra los negros provocadas por bandos de blancos que buscaban represalias.

Los incidentes terroristas ocurridos en las noches del sábado, el domingo y el lunes incluyeron el incendio de tres hogares negros, manifestaciones de turbas blancas que vociferaban y disparaban al pasar por el barrio negro y un desfile de Ku Klux Klan.

Un destacamento de 220 guardias nacionales llamados para restablecer el orden, continuó patrullando hoy las calles. No se han registrado nuevas violencias desde que estos guardias llegaron al lugar de los sucesos el lunes, en una velada advertencia de que cualquier nuevo tumulto en esta ciudad posiblemente haría necesario celebrar en otro lugar el proceso de los negros.

## Pérdidas comerciales en Canadá en el curso del año se calculan en 80 millones de dólares

OTTAWA, 21 (U. P.).— Los peritos comerciales del Gobierno creen que durante el segundo semestre de este año se dejarán sentir en Canadá los efectos de la reducción de las compras en dólares por los países de la zona de influencia de la libra esterlina.

Añaden que las industrias que sentirán más estos efectos serán: las del cobre, aluminio, los productos de madera, inclusive el papel y la pulpa, y la del tabaco.

Otra industria que tuvo grandes esperanzas de vender bastante a Gran Bretaña fué la de la manzana, pero ahora debe resignarse a ver cerradas herméticamente las puertas del mercado británico.

Dichos peritos creen que la pérdida comercial para Canadá en lo que resta del año, alcanzará a un mínimo de 60 millones de dólares y un máximo de 80 millones. Como Canadá tiene un comercio de exportación de más de 3.000 millones, aquellas cantidades no son particularmente grandes, pues equivalen a menos del tres por ciento del total.

Los peritos del Gobierno señalan que la magnitud de las cifras para el resto del año no son una garantía de los niveles que alcanzarán en 1950. Esto se debe a que se dejara vencer naturalmente los contratos existentes.

La mayor parte de los productos alimenticios y materias primas que Gran Bretaña y los países de la zona de la libra esterlina importan del Canadá, está protegida por contratos por lo menos hasta el fin de este año.

Si no se halla una solución a la actual crisis de la zona de la libra esterlina, los peritos del Gobierno admiten francamente que no sabrán adónde dirigirse en busca de mercados capaces de absorber el sobrante de la producción agropecuaria canadiense.

Los economistas oficiales señalan que las ventas a mercados británicos y de la zona de la libra esterlina tienen importancia en el mantenimiento de la prosperidad.

## "No hay nada alarmante en las conferencias celebradas sobre energía atómica", dice Truman

WASHINGTON, 21. (U. P.).— El Presidente Harry S. Truman, rehusó rotundamente decir si Estados Unidos está considerando el programa para compartir la bomba atómica con Gran Bretaña y Canadá.

El Presidente dijo en rueda de periodistas en contestación a las preguntas que no estaba envuelto ningún secreto misterioso o profundo en la conferencia.

Los alemanes desean colocarle "malicia" a cerveza que fabrican

HAMBURGO, 21. — (UP).— Los fabricantes de cerveza alemanes, ante la disminución del mercado en el país y en el extranjero, han pedido a las autoridades aliadas permiso para poner un poco de "malicia de anteguerra" en su cerveza.

La cerveza alemana no es ni la sombra de lo que era la cerveza antes de la guerra. La de ahora es muy aguada. El otro día el suministro más regular de granos hizo que la cerveza aumentara su fuerza alcohólica a 75 por ciento de su contenido de preguerra. Pero los alemanes y los extranjeros todavía no la beben en cantidades grandes.

En una reciente reunión en Dortmund los fabricantes de cerveza llegaron a la conclusión de que el consumo ha disminuido mucho y que no hay esperanzas de que mejoren en un futuro cercano.

Los directores dijeron que trabajaban sólo en 25 por ciento de la capacidad de las fábricas.

Además de la calidad de la cerveza, los alemanes también están desanimados por el precio alto que tiene la bebida.

## Conjeturas en torno a las reuniones secretas habidas en la Casa Blair

conferencia secreta sobre energía atómica que, convocada por él, se celebró el jueves pasado por la noche en su residencia, en la "Casa Blair".

Añadió que no hay nada alarmante en cuanto a las conferencias secretas, pero que el mismo asunto se ha celebrado después de la conferencia mencionada. Pero, al preguntársele si piensa autorizar que se informe a los británicos como hacer la bomba atómica, Truman contestó que nada podía decir al respecto.

Truman afirmó que la verdad sobre la reunión en la "Casa Blair", celebrada con tanto secreto, que se prohibió a los fotógrafos permanecer en la acera frente a la casa, se sabrá eventualmente. Pero añadió que el personalmente no ha pensado en darla a conocer.

El senador Brien Mc Mahon, presidente del Comité Mixto del Congreso sobre Energía Atómica, ha anunciado oficialmente que en la reunión de la "Casa Blair" se discutió la cuestión de las relaciones sobre la energía atómica con Gran Bretaña y Canadá.

Casi todos los funcionarios que participaron en esa reunión, volvieron a reunirse ayer en el Capitolio con tanto secreto, como en la primera ocasión.

Truman dijo que las discusiones en dichas conferencias carecen relativamente de importancia. Mas en las mismas han participado las más prominentes figuras del país, tanto en el plano militar como diplomático, legislativo y de investigación atómica.

La poca información obtenida sobre las reuniones, indica que el asunto tratado es complicado, y que en el mismo está envuelta la cuestión de compartir la información atómica, las materias primas de la bomba atómica y los explosivos atómicos producidos en Estados Unidos.

Gran Bretaña y Canadá compartieron plenamente con Estados Unidos la tarea de perfeccionar la bomba atómica durante la guerra. Ambos países afirman que poseen suficiente información o conocimiento como para fabricar la bomba, pero ninguno de ellos cuenta con enormes recursos económicos necesarios para construir laboratorios atómicos que a Estados Unidos ha costado 3.500 millones de dólares.

Gran Bretaña y Canadá podrían crear, empero, medios relativamente más pequeños como para fabricar la bomba, si se les proporcionan materiales desintegrables.

La ley sobre energía atómica de 1946 prohíbe, sin embargo, la exportación de esos materiales y que se transmita información sobre cómo producirlos y cómo hacer la bomba. En dicha ley no se hace excepción alguna en favor de los aliados de Estados Unidos durante la guerra en las investigaciones atómicas.

Un lobo mato 27 ovejas

TEHERAN 21. Un lobo ha marcado un nuevo récord en la aldea iraní de Bijar. Ha dado muerte a 27 ovejas en siete minutos.

El lobo se introdujo en el recinto en que estaban 25 ovejas y realizó la matanza. Las ocho ovejas restantes quedaron malheridas. El lobo alcanzó a arrastrar uno de estos animales, para llevarse, pero el pastor intervino. El lobo huyó.

LAVE con SOLAVAR

SU ROPA QUEDARÁ DIVINA



Truman

## Los obreros portuarios australianos amenazan con una huelga general

SIDNEY (Australia), 21. — (U. P.).— Dos funcionarios del sindicato de obreros portuarios fueron encarcelados por desacato al tribunal, y los estibadores de todo el país inmediatamente convocaron a una huelga de protesta de veinticuatro horas para el lunes próximo.

La Federación de Obreros Portuarios también a sus miembros para que el lunes próximo decidieran sobre su "acción futura", amenazando con paralizar aún más al país ya gravemente afectado por la huelga de los mineros del carbón, que dura 26 días.

Los funcionarios sindicales James Healy, secretario general, y Edward Roach, secretario general ayudante de la Federación, recibieron condenas de un año de prisión cada uno y una multa de 2.000 libras esterlinas, por negarse a reponer 6.000 libras retiradas de la cuenta bancaria del sindicato y supuestamente destinadas a ayudar a los mineros en huelga.

Los contrarios al pacto logran su mayor despliegue de fuerza al votar la reserva auspiciada por Taft, Wherry y Watkins, presidente del Comité de Comercio Exterior.

Después de la votación final, Acheson declaró en el Departamento de Estado que el acto del Senado "muestra claramente al mundo la resolución del pueblo norteamericano de cumplir plenamente la parte que le corresponde en el mantenimiento de la paz y la libertad".

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Después de la votación final, Acheson declaró en el Departamento de Estado que el acto del Senado "muestra claramente al mundo la resolución del pueblo norteamericano de cumplir plenamente la parte que le corresponde en el mantenimiento de la paz y la libertad".

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

## Abrumadora mayoría obtuvo aprobación en la Cámara

WASHINGTON, 21 (U. P.).— El Senado ratificó el Pacto del Atlántico Norte, realizando así un histórico acto, que asegura la defensa del mundo contra la agresión soviética. La mayoría de las dos terceras partes, que se necesitaba para el tratado anticomunista firmado por doce años.

El Presidente Truman solicitó mañana del Congreso que procese rápidamente, para respaldar el pacto con un programa de armamento para Europa, cuyo costo será de 1.130 millones de dólares. Se cree, sin embargo, que esos planes de "préstamos y arrendamientos" de tiempo de paz, que Truman explicará mediante un mensaje, ha de tropezar con una oposición mucho más recia que el pacto mismo.

La ratificación del pacto, lograda por una mayoría equivalente a la proporción de seis a uno, ocurrió después que el Senado rechazó tres tentativas dirigidas por los republicanos para introducir reservas en el pacto.

Esas reservas, de haber sido aprobadas, hubieran estipulado que el tratado del Atlántico Norte no encierra obligación para Estados Unidos de suministrar armas a sus aliados, o de utilizar la fuerza para ayudarnos a hacer la última voluntad de los aliados.

Los contrarios al pacto lograron su mayor despliegue de fuerza al votar la reserva auspiciada por Taft, Wherry y Watkins, presidente del Comité de Comercio Exterior.

Después de la votación final, Acheson declaró en el Departamento de Estado que el acto del Senado "muestra claramente al mundo la resolución del pueblo norteamericano de cumplir plenamente la parte que le corresponde en el mantenimiento de la paz y la libertad".

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."

Hizo notar que el Senado había ratificado el pacto después de un "diligente" debate de tres semanas y añadió: "Estoy seguro de que no sólo el Senado, sino también el pueblo norteamericano, en su conjunto, lo comprenden."



# RACIONAMIENTO DE ENERGIA ELECTRICA

## Condiciones probables hasta el 10 de agosto próximo

En publicación recientemente aparecida en la prensa de Santiago y Valparaíso, la Compañía expuso las circunstancias adversas que la han obligado a intensificar el racionamiento programado en la publicación del 10 de Mayo último, para el presente invierno. Mientras estas circunstancias se mantengan, tendremos que racionar el suministro de energía dos días cada semana en el mismo sector.

Esperamos que a fines de la primera semana del próximo mes de Agosto pueda entrar nuevamente en servicio el tranque de la Planta Sauzal, lo que permitirá establecer un racionamiento más riguroso para el resto del mes, para lo cual oportunamente haremos una publicación semejante a la presente, indicando las futuras condiciones de racionamiento.

A continuación indicamos la forma en que serán racionados los servicios en la provincia de Santiago. En el plano que publicamos con este aviso, se han numerado los diferentes sectores en que ha sido dividida la ciudad de Santiago para los efectos del racionamiento.

En previsión del racionamiento más reducido que esperamos hacer después del 10 de Agosto, se han mantenido las clasificaciones A y B bajo cada número de sector para la posibilidad de poder alternar el racionamiento semana por medio.

El servicio será racionado, aproximadamente, desde las 8 hasta las 21 horas y se procurará restablecerlo antes de dichas horas y durante el mediodía, cada vez que sea posible, lo cual dependerá en gran parte de la cooperación de los señores consumidores en el sentido de reducir sus consumos, en especial los de calefacción, al mínimo posible.

## CIUDAD DE SANTIAGO

### ZONA SERVIDA CON CORRIENTE ALTERNA

**LUNES Y JUEVES.**—Se racionarán los sectores N.os 1 y 4, letras A y B.

**MARTES Y VIERNES.**—Se racionarán los sectores N.os 2 y 5, letras A y B.

**MIÉRCOLES Y SABADO.**—Se racionarán los sectores N.os 3 y 6, letras A y B.

### ZONA SERVIDA CON CORRIENTE CONTINUA

**MIÉRCOLES Y SABADO.**—Se racionarán los servicios en la zona comprendida entre las siguientes calles: Mapocho, Amunátegui, hasta Agustinas, Agustinas hasta San Martín, San Martín, Alameda, Dieciocho, Blanco Encalada, Unión Americana y Matucana.

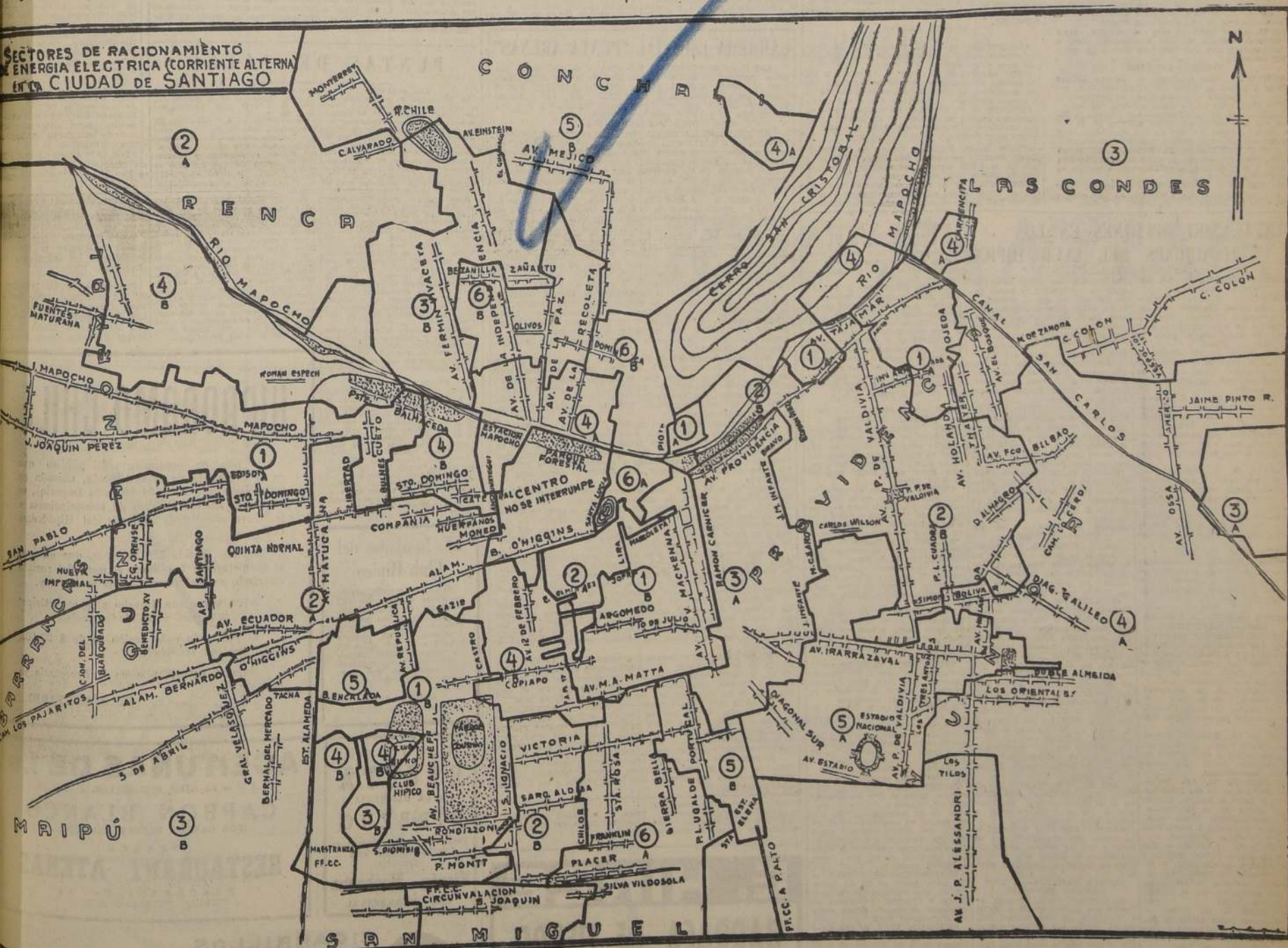
## OTROS SECTORES DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO

**LUNES Y JUEVES.**—Se racionarán los siguientes pueblos y sus alrededores: Marruecos, Malloco, Peñaflor, Talagante, Isla de Maipo, San Antonio y Barrancas, en la zona vecina a la Planta Eléctrica.

**MARTES Y VIERNES.**—Se racionarán los siguientes pueblos y sus alrededores: San Bernardo, Renca, Quilicura, Colina, Batauco, Lampa, Polpaico, Llole y Rocas de Santo Domingo.

Por razones de explotación, en general, no se raciona el servicio a lo largo de la Gran Avenida entre Santiago y San Bernardo y a algunos sectores adyacentes. Sin embargo, es posible que en la primera quincena de Agosto se racionen dichos servicios los días **MARTES Y VIERNES.**

**MIÉRCOLES Y SABADO.**—Se racionarán las zonas de Las Condes y Apoquindo; las zonas correspondientes al camino de Santa Rosa desde los Bajos de Mena hasta el Camino Departamental, y camino a Puente Alto, desde Puente Alto hasta Bellavista. Cañón del Maipo, Maipú, Cerrillos y alrededores. Cartagena, San Sebastián y Las Cruces. Zona Calera de Tango desde San Bernardo hasta Malloco. Camino El Mariscal entre San Bernardo y Camino Los Morros. Camino Santa Rosa desde Santiago hasta Camino Departamental. Zona comprendida entre Camino Macul hasta Florida, Camino a Puente Alto desde Santa Elena a Bellavista, y Camino Canal San Carlos desde La Florida hasta Santiago.



## ATENCION DE RECLAMOS

En una publicación como ésta, es imposible indicar los detalles de los sectores con todos sus detalles, y los que se señalan en el plano son sólo aproximados. Mayores detalles pueden obtenerse en nuestras oficinas o en las de la Dirección General de Servicios Eléctricos.

Deseamos reiterar lo que a este respecto expusimos en nuestra publicación de fecha 10 de Mayo último, en el sentido de que cada día de racionamiento afecta a un gran número de clientes y que basta que sólo una pequeña parte de ellos recurra al teléfono para indagar la causa de la interrupción o la hora en que se le pondrá término, para bloquear totalmente las mesas telefónicas, impidiendo la atención normal de los clientes no racionados, y dando la impresión de que los teléfonos se mantienen descolgados.

**COMPAÑIA CHILENA DE ELECTRICIDAD, LIMITADA.**



## INDUDABLE INTERÉS OFRECEN LAS SERIES HANDICAP

Clásico Condicional sobre 2.600 metros que sirve de base al programa del próximo domingo en el Club Hípico de Santiago

Las pruebas condicionales para elementos de la actual generación de tres años

Con sólo cuatro adversarios cuenta el clásico "Jockey Club del Perú" sobre 2.600 metros, reservado a caballos de cuatro años y más a peso condicional por sumas ganadas, y que no hayan superado un total de \$ 500.000 en premios.

Esta última condición es la que ha reducido el lote porque bien sabido es que, con continuas sumas de premios, un buen caballo de fondo — condición que se necesita para correr los 2.600 — llega con cierta facilidad a ganar medio millón de pesos a los cuatro años. Estimamos, en consecuencia, que los encargados de confeccionar los programas, desearían tomar nota de esta circunstancia para permitir que, en años venideros, pueda tomar parte mayor número de caballos lo que redundará en beneficio, tanto de los propietarios como del interés mismo de la carrera.

Pasamos en seguida a analizar las opciones de los anotados por el orden de programa.

**SAN BERNARDO 36, (A. Tapia).**— No corre desde el día en que triunfó, de punta a punta, y por amplio margen en el clásico "Crucero", sobre 2.400 metros. Como se recordará, ese día el hijo de Cameroun llevaba 51 kilos, y fue muy bien corrido por Marchesini, que lo trajo estridido desde que se movieron. Por tres largos avanzó a Cambullón, al que ofreció dos kilos.

**CAMEROUN 33, (R. Cornejo).**— No corre desde el 29 de marzo pasado, día en que ganó el premio "Jamael Tocorral", sobre mil y media. En cancha muy pesada avanzó por medio pesucero a Editor, el que lo ofreció 10 kilos (56 x 46), rematando tercero a tres cuartos Cambullón (50,7), y fuera de tabla Don Marie, con 37.

**DON MARIE 30, (L. Espinoza).**— Lo encontramos un muy respetable caballero hasta los 2.000 metros, pero ya en tiros mayores

demeréce mucho su punch. Por línea estricte Cameroun debe tenerlo absolutamente batido.

**SUERO 51, (A. Silva).**— Hasta el momento no ha ganado a nadie y cuando lo ha tocado correr con elementos medianamente discretos, ha llegado fuera del marcador. Nada hizo en la carrera ganada por Chico a Floreño, Mayrú y Junia, en donde era considerado muy probable y contó con una de las más altas cotizaciones.

De lo precedentemente expuesto se deduce que la carrera debe ser un match entre San Bernardo y Cameroun, elementos ya foguados y probados en la distancia. Si la carrera hubiera sido handicap, seguramente le habrían correspondido 55 kilos a Cameroun, y 53 a San Bernardo. Dentro de la escala lógica de la hipica a este último deben corresponder las preferencias de los apostadores.

**SEGUNDA CARRERA. — 1.500 metros.**

**CREVECOEUR 56, (A. Tapia).**— Fue cuarta de La Campaña, Chalinga y Campfire, el día 29 de junio, en esta misma distancia y frente a las galeras actúan con los punteros. Como ya sabe correr en público, y está más foguado, si no es quemada va a ser punto batido.

**CHALINGA 53, (C. Silva).**— Viene de no figurar en la prueba ganada por Crea a Camuesa, Lagunilla y Catimba en donde quedó quinto, y en la que se le ofreció 55 kilos. Por su anterior buena actuación a cabeza de La Campaña, en este tipo, resulta opción machucada y contundente.

**MAVICA 53, (C. Ortiz).**— Mucho le gustaba en la prueba ganada por Campfire a Sardina y Piedra fuerte, pero a su parador, por mala suerte, le ha quedado enredada la huera, la paradora es la cola de la yegua, que vino con esta molestia durante todo el recorrido.

En sus dos anteriores presentaciones había llegado cuarta de modo que bien puede salir avante, que es lo que le deseamos.

**NIGHTINGALE 53, (N. N.).**— En esta misma carrera de la vez muy mal hasta la curva en donde comenzó a avanzar con mucha firmeza, alcanzando el último lugar del marcador. Por ser aborrecido mayor distancia estimamos que no debe bajar de la tabla.

**TAGUA TAGUA 53, (J. F. Vidal).**— Nos informan que no se ve a Tagua Tagua en las apuestas, y como no se divisan maravillas en el lote, resulta el lance preciso de la prueba.

**SEPTIMA CARRERA. — 1.500 metros.**

**BORODIN 34, (L. Espinoza).**— Basista corredor parece ser el hijo de Wellington, salido ya de dos carreras y que respesque convenientemente trabajado preparándose para las clásicas de tres años que ganará aquí al con el pretérito batido a Danger.

**VAREDO 50, (J. Contreras).**— Tampoco alcanzó ocasión en la carrera que hemos citado arriba, pero su entrenamiento es satisfactorio. LEPIN 32, (J. Guadalupe). Toda la habilidad de esta casa está puesta en él, pero no va a ganar. SEMIDIOSA 50, (F. Gatica). Es la que nos han dado y nada cuenta, pero si ganara en compañías muy parecidas.

**QUINTA CARRERA. — 1.500 metros.**

**MASTIL 58, (C. Moreno).**— Solo noveno en la carrera pasada. Star Dust a Cabeceira en esta raza, pero antes tenía varias condiciones. DESLUMBRANTE 55, (B. Sandoval). Hizo una buena carrera, pero no hay que tomar esa carrera al pie de la letra, además ya en su salud.

**LAMARCA 50, (R. Madariaga).**— Man tiene el buen estado que le ha valido en esta temporada varias clasificaciones. RAMSES 53, (Jn. González). Segundo de Linares en 1.500 metros, cuando que está listo para afrontar un tanto.

**SEPTIMA CARRERA. — 1.500 metros.**

**CASTILLO 56, (R. Parodi).**— Quinto en la carrera pasada, en esta cancha por Hollowen en el Club Hípico. Ahora puede estar entre los primeros.

**ZARZAL 52, (E. Cruz).**— Ha estado corriendo en forma muy rara. Con este lote resulta comercialmente no rentable.

**ARRABALERO 54, (J. Ortiz).**— Poco recomendable en su última, pero en la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**PILORIN 33, (M. Ocampo).**— Un día de los mejores, pero en esta carrera, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.

**LOCUTIA 53, (A. Salazar).**— Sexto de la carrera pasada, cuando que se le ofreció 55 kilos, se le ofreció 55 kilos.









# Automovilismo



## Sólo un chileno correrá en el "Primer Circuito Parque de Mayo"



VICTOR GARCIA.—Destaca una de las primeras opciones en el "Primer Circuito Parque de Mayo", que se efectúa mañana y el domingo en San Juan.

### GONZALEZ Y GARCIA NO ALCANZARÁN A LLEVAR SUS COCHES; LO HARA ORTIZ

Solamente Bartolomé Ortiz, que se encuentra desde hace más de veinte días en Argentina, participará en el "Primer Circuito Parque de Mayo", que se desarrollará mañana y el domingo en la ciudad de San Juan.

La nota oficial de los organizadores con las bases y demás detalles sólo fue recibida ayer por el presidente de la Asociación de Volantes de Chile. Por lo tanto, Ismael González y Raúl García, que también estaban interesados en viajar y competir, no alcanzaron a hacerlo.

**ORTIZ CORRERA EN MONOPLAZA**  
Bartolomé Ortiz se trasladó ayer de Mendoza a San Juan, y aprovechará el día de hoy para recorrer el circuito. Esta vez el chileno no actuará en su Ford tipo Gran Premio, sino que en el monoplaza que adquirió recientemente y que pilotó en nuestro medio en el Circuito Santiago Morning.

**LO QUE SERA LA COMPETENCIA**  
El "Circuito Parque de Mayo" tiene una distancia de 1.980 metros. Mañana se disputarán

las series de eliminatoria y las pruebas de repechaje, tanto en la categoría de fuerza libre como en la de fuerza limitada. Ortiz actuará en fuerza libre, vale decir, junto a los ases del automovilismo transandino, entre los que se cuenta Víctor García, Musso, Pablo Güllé, Kellberg, Bessone, etc.

La final de fuerza libre será sobre 50 vueltas al Circuito y la de limitada sobre 30.

**LOS PREMIOS**  
Los premios en dinero (moneda nacional argentina) se distribuirán de la siguiente forma:

**FINAL DE FUERZA LIBRE:**  
\$ 10.000, al 1.º; \$ 5.000, al 2.º; \$ 3.000, al 3.º; \$ 1.500, al 4.º y \$ 750, al 5.º.

**FUERZA LIMITADA:** \$ 4.000, al 1.º; \$ 2.000, al 2.º; \$ 1.000, al 3.º; y \$ 500, al 4.º.

En las series eliminatorias los ganadores recibirán \$ 500, los segundos \$ 300, y los terceros. En repechajes habrá premios para el primero y segundo, de \$ 300 y \$ 200, respectivamente.

En las dos finales los mecánicos del ganador y del segundo recibirán \$ 1.000 y \$ 500.



CRACK.—Pablo Güllé, el crédito del automovilismo mendocino, que enfrentará en San Juan al chileno Bartolomé Ortiz y a otros consagrados.

### EN CHILE HAY 65.900 VEHICULOS

Según las últimas estadísticas practicadas en el país, la circulación de vehículos motorizados en las Américas es la siguiente:

AMERICA			
	Total	Auto-móviles	Camiones
Alaska .....	14.773		
Argentina .....	363.480	223.618	139.862
Bahamas .....	2.362	1.743	619
Bermudas .....	3.646	2.544	1.102
Bolivia .....	2.127	1.481	646
Brasil .....	12.596	3.727	8.869
Chile .....	65.900	162.776	145.000
Colombia .....	4.325	2.151	2.174
Costa Rica .....	482	196	286
Cuba .....	1.948.683	1.470.372	478.311
Dominica .....	65.000	35.600	29.400
E. Dominicana .....	59.062	31.920	27.142
El Salvador .....	75.331	44.920	30.411
Guatemala .....	215	180	35
Haití .....	5.074	2.995	2.079
Honduras .....	1.171	749	422
Jamaica .....	8.514	3.558	4.956
Paraguay .....	636	480	156
Puerto Rico .....	4.500	2.200	2.300
St. Kitts-Nevis .....	9.700	5.200	4.500
St. Lucia .....	3.347	2.385	962
St. P. Miquelon .....	5.000		
St. Vincent .....	15.313	11.540	3.773
Trinidad .....	2.606	1.978	628
Uruguay .....	249.500	142.100	107.400
Venezuela .....	91	62	29
Y. O. Holandesa .....	6.100	7.150	4.950
Terranova .....	2.266	1.443	823
Nicaragua .....	33.129	18.504	14.625
Panamá .....	2.720	1.370	1.350
Paraguay .....	40.461	22.282	18.179
Puerto Rico .....	42.016	26.792	15.224
St. Kitts-Nevis .....	201	180	21
St. Lucia .....	294	200	94
St. P. Miquelon .....	103	27	76
St. Vincent .....	820	250	570
T. y Tobago .....	12.194		
Estados Unidos .....	40.071.972	33.250.528	7.821.444
Uruguay .....	45.839	30.251	15.588
Venezuela .....	97.050	46.027	51.023
Y. O. Holandesa .....	1.831	753	1.078
<b>Total, 1949 .....</b>	<b>44.147.496</b>	<b>35.375.388</b>	<b>8.772.108</b>
<b>Total, 1948 (Ex. E. U.) .....</b>	<b>8.745.524</b>	<b>5.234.860</b>	<b>3.510.664</b>
<b>Totales, 1948 (Revis.) .....</b>	<b>40.365.833</b>	<b>32.624.254</b>	<b>7.741.579</b>
<b>Totales, 1948 (Ex. E. U.) .....</b>	<b>3.068.699</b>	<b>2.112.886</b>	<b>950.813</b>

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

(De la Revista "Rutas")

Todos los territorios no están completos. Incluidos los de Europa.

### REPUESTOS FORD

BLANCO ENCALADA 2765

AL LLEGAR A BASCURIAN

### AUTOMOVILISTAS

DUENOS DE CAMIONES O MICROS



Hacemos reparaciones de resortes, trabajos garantizados, ejecutados en el día.

KUSULAS & GOMEZ LTDA.

2440 — ROMERO — 2440

Economice  
el COMBUSTIBLE  
con  
Confiables

CHAMPION



BUJIAS

FABRICAS TORRES, E.U.A.

Pathum, Inglaterra, Windsor, Canada

Alberto Cabrera  
AUTOMOVILISTAS  
NUEVOS USADOS  
CAMIONES  
FONO 47573  
AV. PROVIDENCIA 1094

WINTER  
& CIA. LTDA.



ALARGAMIENTO Y REFORZAMIENTO DE CHASSIS

RESORTES Y EJES, MUELONES, CORONAS, PERNOS PARA AUTOMOVILES Y CAMIONES. FABRICACION DE REPUESTOS EN GENERAL

GARCIA REYES 37

SANTIAGO — FONO 91115

### ESTACION DE SERVICIO DE RADIADORES

PEDRERO

MATUCANA 61 TELEFONO 95040

(A DOS CUADROS DE ALAMEDA)

FELIX PEDRERO D.

### AUTOMOVILISTAS!!

VIDRIOS

INASTILLABLES Y CRISTALES

Todos los tipos y medidas.

Colocación rápida

PIVOLSTRA \* ALAMEDA 2284

### AUTO-PARTS

REPUESTOS FORD ACCESORIOS

MERCADERIA RECIBIDA:  
Resortes de camión y hojas madres.  
Manga de diferencial de camión izqda.  
Mazas traseras y delanteras de camión.  
Juegos de pasadores de la dirección.  
Soportes de motor V-8 y Mod. A.  
Bobinas y distribuidores.  
Bombas y cilindros de freno para camión.  
Faros neblineros Ford.  
Rodamientos de ruedas y de diferencial.  
Gran stock en repuestos Ford.  
Legítimos.

Arturo Prat 1140

FONO 50666

### SR. AUTOMOVILISTA: AUMENTE LA LUZ DE SU COCHE EN UN 100 %

DANDONOS  
ORDEN para la  
adaptación SEALED  
BAM (focos sellados), o su  
auto en cualquier tipo o modelo.  
TRABAJOS RAPIDOS Y GARANTIZADOS.  
Respaldos contra reembolso.  
Provincias.  
Valva Ltda.  
Av. O'Higgins 2278  
Fono 93316, Santiago.

### CRACKS EUROPEOS IRAN A ARGENTINA

BUENOS AIRES, 21. — (U. P.).— La temporada automovilística que prepara para el año 1950 el Automóvil Club Argentino, promete contar con la presencia de renombrados volantes europeos, anunciando que de acuerdo con las gestiones, se espera la intervención en las carreras de los pilotos italianos: Luigi Villorosi, Alberto Ascari, José Farinella y Felipe Bonetto, de los franceses, Raymond Dommer, Louis Chiron, Philippe Etancelin y Louis Rosier. También asistirán los ingleses Reginald Parnell y el Príncipe Bira y el suizo Emmanuel de Graffenried. Además actuarán conocidos volantes argentinos, entre los cuales estará Juan Manuel Fangio, quien se ha consagrado este año en las pistas de Europa.

### APARECIO EL N.º 150 de "Rutas"

Se encuentra en circulación el N.º 150 de la Revista "Rutas", órgano oficial del Automóvil Club de Chile. Trae un interesante material gráfico y de lectura, en el que se combinan informaciones de carácter deportivo, técnicas y estadísticas. Director de "Rutas" es don Carlos Carliola.

SIEMPRE  
LO MEJOR!



A. TIRAVANTI COTT & CIA. LTDA.

AV. B. O'HIGGINS 1490-98 (esq. Sn. Ignacio)  
CASA ESPECIALISTA EN EL RAMO.



# Ulloa tiene que ganar esta noche al peruano Lazo

## Programa doble en Valparaíso por el torneo amateur

### JOSE M. MORENO ES INTRANSFERIBLE

#### Explicación de la U. C. a sus socios

Con la siguiente exposición que hace a sus socios, el Club Deportivo de la Universidad Católica ha puesto término a toda clase de conjeturas que se haga sobre la estabilidad en el cuadro profesional de dicha institución, el futbolista argentino José Manuel Moreno, pues concluye diciendo que el citado player es intransferible. El texto de la nota es ésta:

"Hemos permanecido en silencio mientras era agitado en el ambiente deportivo el mal llamado 'problema Moreno'. Hoy día, damos a conocer la realidad de lo ocurrido."

a) Dos personeros del Club Atlético Boca Juniors, de Buenos Aires, los señores Alfredo López y Daniel Mac Gill, solicitaron y obtuvieron una reunión con los dirigentes de nuestra Sección Fútbol. En dicha reunión hicieron presente el interés de la institución que representan, por conseguir el cese del jugador señor José M. Moreno. En la conversación mantenida no se mencionó cifras.

b) La Sección Fútbol manifestó a los representantes de Boca Juniors que, a su juicio, la transferencia sería muy difícil, pero que, sin embargo, transmitirían la petición al directorio general de la institución.

c) Conocidos por el directorio central estos antecedentes, acordó declarar al citado jugador "INTRANSFERIBLE", en atención a las siguientes consideraciones:

1.º— A que el jugador Moreno fue contratado para servir otros fines que los meramente comerciales; y

2.º— A que la conducta del señor Moreno fue y es intachable, antes y después de esta gestión, en sus relaciones con el Club Deportivo.

d) La decisión adoptada ha sido puesta en conocimiento de los representantes de Boca Juniors.

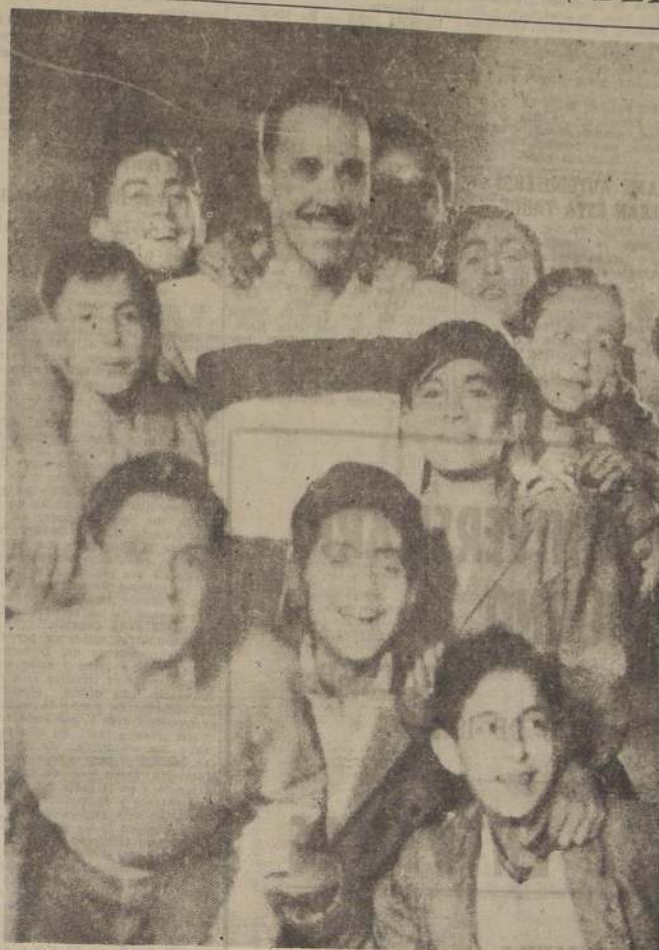
Santiago, 20 de julio de 1949.

ta con Ignacio Vivanco, segundos femeninos.

16 horas: Ricardo Cumming con Estrella de Quinta, primeros femeninos.

16.30 horas: Población Ecuador con Sergio Gálvez, primeros masculinos, y

17.15 horas: Manuel Miranda con Población Edwards, primeros femeninos.



YA NO SE VA.—Es lo que se desprende de la explicación o aclaración que da Universidad Católica a sus intranquitos socios, con respecto al gran crack José Manuel Moreno. Lo han declarado intransferible, lo que significa la última palabra sobre una materia que interesó a toda la afición futbolística local.

### Primer "clásico" diurno de 1949

En la secretaría de las Universidades de Chile y Católica se anuncia que está todo listo para el gran "clásico" del domingo. Los detalles ya han sido completados y esperan en ambos planteles que el espectáculo alcance el brillo que se han propuesto. La organización será perfecta, evitando las incomodidades para el numeroso público que estiman asistirá al primer "clásico" de 1949.

EL PARTIDO

En la parte deportiva es necesario hacer saber que ambos equipos llegarán preparados convenientemente para un compromiso al cual le conceden una trascendencia sin límites. La U. C. va a un punto de los líderes del campeonato profesional y de ganar en esta oportunidad a su tradicional adversario, retomará el puesto de vanguardia, en el que se ubicó desde las primeras fechas. Tirado y Buccicardi creen ganar

### Ya tienen todo listo ambas Universidades

y lo mismo han opinado los cracks que son Moreno, Riera, Livingstone, Araya e Ibañez.

PREMIOS

Para este primer clásico Universitario de 1949 se han otorgado los siguientes premios: Trofeo Colombia, donado por el Centro Colombiano; Trofeo El Gaucho, obsequiado por la Embajada Argentina; Trofeo Bernardino O'Higgins, donado por la Caja Nacional de Ahorros.

Como en anteriores ocasiones, las "barras" de uno y otro instituto tendrán una buena participación en la animación de esta verdadera fiesta del deporte estudiantil. Ambas están enteradas a una intensa preparación desde hace un mes y presentarán

### ENTRADAS

Quedan disponibles sólo las entradas a galería. Estas se venderán en el Estadio Nacional, desde las 11 horas del domingo. Las puertas del Estadio se abrirán exactamente a las 12.45.

LA "U"

Es muy posible que la "U" sea representada en este match por los siguientes players: Ibañez, Gutiérrez y Negri; Busquet, Yori y Ramos; Balbuena, Abatte, Araya, García y López.

Busquet tendrá como única misión la de cuidar estritamente al crack José M. Moreno. Así dicen.

### Festival deportivo hará el C. "Espigón"

A raíz de la inundación que sufrió el edificio de la Cruz Roja de San Antonio, que inutilizó muchos de sus elementos, el Club Deportivo Espigón se ofreció para cooperar con un festival deportivo a beneficio de esa institución.

Esta reunión deportiva se efectuará el domingo próximo en el Estadio Municipal de San Antonio. El programa consulta competencias de atletismo, ciclismo y fútbol, en las cuales tomarán parte las representaciones de numerosos clubes de ese puerto.

### CITACIONES

DEPORTIVO "ROBERTO ENCINA".—Jugadores de los tres equipos, el domingo a las 13 horas, en la cancha Caupolicán.

ASOCIACIÓN FEMENINA DE BASQUETBOL DE SANTIAGO (Cuerpo de Arbitros).—Reunión general, hoy a las 19 horas, en Compañía 1488.

CIRCULO "ATLETICO ROYAL".—Atletas, el domingo a las 9.30 horas, en la pista de la Quinta Normal.

**SU TERNO y el de SU NIÑO**  
donde  
**ESPINOSA Y PAREDES**  
LOS MEJORES SASTRES  
AHUMADA 78 (Santiago)  
CONDELL esq. PUDETO (Valparaíso)

**AMERICAN MLK BAR**  
AHUMADA 346 — FONO 85966  
VIERNES 22

ALMUERZO: \$ 42 — COMIDA: \$ 68.—  
Bocado Primavera Crema Dubarry  
Chupe de Mariscos Vol au Vent a la Reina  
Petit Chateaux con papas Filet Mignon Champignon  
fritas Huesillos Crema de Chocolate  
Café Café

VINOS — APERITIVOS — LICORES  
ONCE COMPLETO "AMBAR" \$ 24.—  
CAFE TE O CHOCOLATE  
PANERA SURTIDA ABUNDANTE  
SANDWICHES DE JAMON O QUESO  
TUBITOS DE QUESO O AVE CALIENTE  
MANTIGUILLAS Y MERMELADAS  
PASTALES

SERVICIO A DOMICILIO  
SERVICIO DE ROTISERIA  
ESPECIALIDADES EN TORTAS Y PASTALES

Selva Negra ... \$ 240.— Moka ... \$ 200.—  
Pina Chantilly ... \$ 240.— American Pies ... 60.—  
Dobos Hungara ... \$ 240.— Pastas vienesas, do-  
Nuez ... \$ 240.— cena ... 72.—

346 — AHUMADA — 346

Invitamos a Ud. a escuchar nuestro "CONCIERTO AMERICAN MLK BAR" los días lunes, miércoles y viernes, de 20 a 20.30 horas, y los domingos de 9.30 a 10 horas, por CH 97 Radio PRAT

Para después ver  
modo de enfrentar  
a Salinas, campeón

Rodolfo Lazo, pugilista profesional peruano, hará esta noche su debut en el ring del Teatro Caupolicán, cuando enfrentará en 10 rounds al chileno Gabriel Ulloa, que figura en el primer plano de los boxeadores nacionales de la categoría liviano.

El extranjero viene precedido de buenos antecedentes, entre ellos, un triunfo sobre Guillermo Urdilla, a quien ya conocemos. Los peruanos que lo trata, los confirman en su presentación en público que realizó el miércoles pasado. Si actúa como lo hizo en esta corta exhibición, estamos seguros que exigirá mucho a Ulloa. Por su parte, el valdiviano, no ha descuidado su preparación y está mas deseoso que nunca de demostrar cuán razonable es que se le otorgue un match por el título frente a Mario Salinas.

GARRIDO CON LABIA

En el semifondo, y también a diez rounds, se enfrentarán Mario Garrido con Mario Labia, elementos discretos, pero muy valientes que se enfrentaron hace cosa de un año imponiéndose al agitado de los novatos. Como los dos mantienen un excelente estado de entrenamiento, no será raro que protagonizarán una pelea encarnizada.

En los preliminares, a cuatro rounds cada uno, domingo Susho combatirá con Luis Jorquera, en la categoría mediano, y Jorge Rodríguez con Ángel Isaura, en la categoría mediano-mediano.

VALOR DE LAS ENTRADAS

Los precios de las diferentes localidades son las siguientes: primera y segunda fila de ring side, 150 pesos; tercera y cuarta fila, 120 pesos; quinta fila, 100 pesos; platea numerada, 80 pesos; platea general, 50 pesos; anfiteatro, 30 pesos; galería, 15 pesos.



ES DIFÍCIL SU DEBUT.—Y, a la mejor, le conviene más. Este es el peruano Rodolfo Lazo, que hace su estreno en Chile esta noche, en el Teatro Caupolicán, frente al pugilista nacional Gabriel Ulloa. De triunfar Lazo, le quedaría un amplio camino de acción para explotar.

**Everton - Católica y Wanderers-Colo, en reservas**

Mañana se cumplirá la sexta fecha del campeonato oficial de la División de Reservas de Honor, con los siguientes partidos:

CANCHA: Estadio El Tránsito, Viña del Mar.—A las 15.30 horas. Universidad Católica con Everton; Arribas, señor Miguel Sánchez, turno, señor Chacón, médico, doctor Barria.

CANCHA: Estadio Playa Ancha, Valparaíso. A las 15.30 horas: Wanderers con Colo Colo; Arribas, señor A. Barria, turno, señor Treisman, médico, doctor Stockmeyer.

## UN ALIMENTO PROTECTOR



PARA SUS NIÑOS

Con NESTAMINE proporciona usted a sus niños una excelente leche, muy rica en crema y azúcar y además las cantidades de vitaminas A y D, necesarias para asegurar un perfecto desarrollo y estimular en su organismo las defensas contra las enfermedades, preservando su salud.

Pida NESTAMINE en su Farmacia  
Precio: \$ 16.- el tarro de 400 gramos

**NESTAMINE**

Leche concentrada, azucarada, enriquecida con vitaminas A y D

SABADO ABIERTO TODO EL DIA



## En total, 21 partidos en honor de "La Nación"

### A cargo de conjuntos juveniles e infantiles

Con interesantes encuentros continuará disputándose el próximo domingo en la mañana el Campeonato Infantil, juvenil y división especial de los Barrios, competencia denominada LA NACION. Destacan los encuentros a cargo de los invictos infantiles del Arturo García con Estrella de Quinta y los juveniles del Juventud Ecuador con los Tullines.

El programa completo es el siguiente:

CANCHA N.º 1. — 9.15 horas: Rodrigo de Triana con Los Tullines A. infantiles.

10 horas: Arturo García con Estrella de Quinta, infantiles.

10.45 horas: Juventud Ecuador con Los Tullines, juveniles.

11.30 horas: Embajador Quintana con Juventud Ecuador, división especial.

CANCHA N.º 2. — 9.15 horas: Solari con Embajador Quintana, infantiles.

10 horas: Alpatoc con Nueva Imperial, infantiles.

10.45 horas: Ecuador con Tricolor Olímpico, juveniles.

11.30 horas: Tricolor Olímpico con Calvarino, división especial.

CANCHA N.º 3. — 9.15 horas: Ecuador Juniors con Población Mac Iver, infantiles.

10 horas: Defensor Thompson con Ecuador, juveniles.

10.45 horas: Rodrigo de Triana con Jaime Larraín, juveniles.

11.30 horas: Ecuador Juniors con Rodrigo de Triana, división especial.

CANCHA N.º 4. — 9.15 horas: San Lorenzo de Córdova con Tricolor Olímpico, infantiles.

10 horas: Rodolfo Meller con Los Tullines B, infantiles.

10.45 horas: Defensor Thompson con Tricolor Nacional, juveniles.

11.30 horas: Sergio Vergara con Los Tullines, división especial.

CANCHA N.º 5. — 10.45 horas: Javier Carrera con Sergio Vergara, juveniles.

11.45 horas: Jaime Larraín con Defensor Thompson, división especial.

CANCHA N.º 6. — 10 horas: Solari con Rodrigo de Triana, tercera división.

10.30 horas: Rodolfo Meller con Javier Carrera, tercera división.

11 horas: Innovación con Peró, tercera división.

### El Ping Pong oficial: Magallanes con U. C.

Un programa de interesantes partidos de ping-pong, ha confeccionado para mañana, en el local del Comercio Atlético, calle San Diego 1130, la Asociación de Tenis de Mesa de Santiago. El match de fondo lo harán los cuadros superiores de la Universidad Católica y el Magallanes, el primero campeón de 1948, y los abiceos, los campeones de apertura de 1949.

En el elenco de la U. C. actúan: Olazábal, Vergara, Olmo, Muñoz y Silva, y en el Magallanes, Flores, Verdugo Gamboa, Moreno, Díaz o Mandiola.

El programa completo es el siguiente:

20.30 horas. — Infantiles: Samuel Ramca, del Magallanes y Osvaldo Flores, del Caupolicán.

20.45 horas. — Equipos femeninos. Universidad Católica con Bantfield.

21.15 horas. — Centenario con Sergio Gálvez, final del campeonato de Preparación de los Barrios.

22.15 horas. — Magallanes con Universidad Católica (partido oficial).

El programa para la próxima temporada oficial, el Club Ciclista "Córdo", ha organizado para el domingo, un festival que hará en el Velódromo San Eugenio al cual ha invitado a las representaciones de los clubes Centenario, Colo Colo, Mademsa, CIG, Recoleta y Unión Española.

El programa agrupa las siguientes pruebas:

Noviolos: ida y vuelta a la Cuesta Barriga, y dos competencias en pista, series de 8 vueltas, y final en australiana.

Cuarta Categoría: 30 minutos, con tres llegadas y medio punto por pasada por la meta.

Todo competidor: 30 kilómetros, con 10 llegadas y medio punto por pasada por la meta.

Las inscripciones se reciben en Vía Oval N.º 1122.

ESQUIADORES

VIAJES A FARELLONES

Ida y vuelta:

\$ 60.-

Mande hacer sus pantalones donde REINALDO ROJAS B.

Arriendo esquí y zapatos.

SANTO DOMINGO 1124

TELEFONO 64426

### COPPI VISTE LA CAMISETA AMARILLA COMO LIDER DE LA VUELTA A FRANCIA

LAUSANA. 21. — (A. F. P.). — La decima octava etapa de la Vuelta a Francia, entre Acosta y Lausana, sobre un recorrido de 288 kms, fue ganada por el corredor italiano Rosello, quien empleó para la distancia 9 horas 5 minutos 26 segundos, lo que le dio a la meta casi junto con su compatriota Pasquini, a quien se le computó oficialmente el mismo tiempo del vencedor. El tercer puesto de la etapa de hoy, lo ocupó el suizo Wellenmann.

Los punteros de la clasificación general, los notables ciclistas italianos Fausto Coppi y Gino Bartali, entraron dentro de un pelotón de corredores, en undécimo lugar. El primero, continúa siempre en posesión de la "camiseta amarilla", símbolo del vencedor, hasta el momento, con 126 horas 6'35", y Bartali lleva un tiempo de 126 horas 9'38". El tercer de la clasificación general es el francés Marinielli, con 128 horas 25'18".

En esta oportunidad, se enfrentará con el uruguayo Oscar Mo-

reys, además de los atletas chilenos.

MONTEVIDEO. 21. — (A. F. P.). — En el estadio "Los Robemios" se midieron los pugilistas profesionales de la categoría mediano, Teodoro Paer, de Argentina, y Felipe Suárez, de Uruguay, finalizando el redondo encuentro en empate. El público protestó ruidosamente del fallo, por estimar que el ganador había sido el pugil local.

SÃO PAULO. 21. — (A. F. P.). — La Federación de Box de esta ciudad, constituyó una Comisión Técnica, para ocuparse del Juizado, el Judo y el Sumo.

TEAMS AUTOBUSEROS JUEGAN ESTA TARDE

Esta tarde, en las canchas del Santiago, se llevarán a efecto cuatro lances de fútbol, correspondientes a la competencia oficial de la Asociación Deportiva de los Autobuseros, sobresalientes los encuentros que deberán sostener los cuadros superiores del Pila-Cementerio con Avenida Chile y Pila-Recoleta con Central Oval.

El programa es el siguiente: CANCHA N.º 1. — 15 horas, Avenida Chile con Pila-Cementerio, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 2. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 3. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 4. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 5. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 6. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 7. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 8. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 9. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 10. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 11. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 12. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 13. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 14. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 15. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 16. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 17. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 18. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 19. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 20. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 21. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 22. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 23. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 24. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 25. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 26. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 27. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 28. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 29. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 horas, Pila-Recoleta con Central Oval, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

### 7.a fecha del torneo comercial de fútbol

La Asociación Comercial de Deportes ha fijado para mañana por su competencia oficial de fútbol, los siguientes encuentros por la séptima fecha:

ESTADIO NACIONAL. — CANCHA N.º 3. — 15 horas: Weir Scott con Endesa; 16.15 horas: Grace y Cia con Mademsa.

CANCHA INSA. — En Maipú. — 16 horas: Madeco con Insa.

CANCHA TATTERSALL. — 16 horas: Siam con Tattersall.

CANCHA LO SAEZ. — 16 horas: Compañía Chilena de Electricidad con Duncan Fox.

CANCHA BANFIELD DE YUNGAY. — 16 horas: Williamson con Gibbs.

CANCHA ESTADIO SAN IGNA. — 15 horas: Gath y Chaves con C. de Leche; 16.15 horas: Saavedra Bepard con Sogeco.

CANCHA MADEMSA. — 16 horas: Cristalerías con Codina.

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; árbitro, señor Gustavo Navarrete; director de turno, señor Osvaldo Leiva.

CANCHA N.º 2. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 1. — 15 horas, Avenida Chile con Pila-Cementerio, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; árbitro, señor Ernesto Núñez; director de turno, señor René Lobos.

CANCHA N.º 2. — 15 horas, Central Oval con Pila-Recoleta, segundos equipos; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

ras, Pila-Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores; 16 ho-

### Importante programa de básquetbol femenino por torneo de preparación

Se efectúa el domingo en cuatro canchas

El Campeonato de Preparación de la Asociación Femenina de Básquetbol de Santiago continuará efectuándose el próximo domingo, con el siguiente programa:

CANCHA CARRERA GANA. — A las 15 horas Deportivo Delicias con Libertad, tercera especial.

A las 16 horas Cabrera Gana con Favee, tercera división.

A las 17 horas Favee con Cabrera Gana, segunda división.

A las 18 horas Favee con Cabrera Gana, segunda división.

A las 19 horas Favee con Cabrera Gana, segunda división.

A las 20 horas Favee con Cabrera Gana, segunda división.



se dividirá por mitades entre los

de Bomberos de Concepción y Talca-

destina \$ 500.000, a fin de construir obras con motivo de la celebración del centenario de la ciudad de Rancagua. Se concederá pensión a las familias de los muertos y empleados del accidente ocurrido el 2 de agosto de 1944.

Se autoriza al Presidente de la República a invertir \$ 6.000.000, en la adquisición de corbetas en los Estados Unidos. Se modifica la ley 7.387, sobre celebración del centenario de la muerte de don Bernardino O'Higgins.

Se autoriza a la Corporación de Reconstrucción y Auxilio para facilitar fondos para Bomberos de Victoria, y de toda la zona devastada por el terremoto de 1939. Se autoriza a la Corporación de Reconstrucción y Auxilio para destinar una suma al Cuerpo de Bomberos de Calbuco para la erección de un monumento a la memoria de don Agustín Edwards.

Un informe de la Comisión de Constitución y Justicia, en una moción de don Bulnes, que modifica los artículos 1.º y 2.º del Código Civil, en el sentido de que la ley se entenderá conocida y será obligatoria desde la fecha de publicación en el Diario Oficial.

Un informe de la Comisión de Constitución y Justicia, y otro de la Comisión de Constitución y Justicia, que modifica las disposiciones legales, con el objeto de poder reconstituir el Archivo General del Registro Civil.

Un informe de la Comisión de Constitución y Justicia, que libera de deudas de internación al material destinado a la Escuela de Talagante, y

Un informe de la Comisión de Constitución y Justicia, que libera de deudas de internación al material destinado a la Escuela de Talagante, y

Un informe de la Comisión de Constitución y Justicia, que libera de deudas de internación al material destinado a la Escuela de Talagante, y

Un informe de la Comisión de Constitución y Justicia, que libera de deudas de internación al material destinado a la Escuela de Talagante, y

Un informe de la Comisión de Constitución y Justicia, que libera de deudas de internación al material destinado a la Escuela de Talagante, y

Un informe de la Comisión de Constitución y Justicia, que libera de deudas de internación al material destinado a la Escuela de Talagante, y

Un informe de la Comisión de Constitución y Justicia, que libera de deudas de internación al material destinado a la Escuela de Talagante, y

Un informe de la Comisión de Constitución y Justicia, que libera de deudas de internación al material destinado a la Escuela de Talagante, y

Un informe de la Comisión de Constitución y Justicia, que libera de deudas de internación al material destinado a la Escuela de Talagante, y

Un informe de la Comisión de Constitución y Justicia, que libera de deudas de internación al material destinado a la Escuela de Talagante, y

Un informe de la Comisión de Constitución y Justicia, que libera de deudas de internación al material destinado a la Escuela de Talagante, y

Un informe de la Comisión de Constitución y Justicia, que libera de deudas de internación al material destinado a la Escuela de Talagante, y

Un informe de la Comisión de Constitución y Justicia, que libera de deudas de internación al material destinado a la Escuela de Talagante, y

Un informe de la Comisión de Constitución y Justicia, que libera de deudas de internación al material destinado a la Escuela de Talagante, y

Un informe de la Comisión de Constitución y Justicia, que libera de deudas de internación al material destinado a la Escuela de Talagante, y

Un informe de la Comisión de Constitución y Justicia, que libera de deudas de internación al material destinado a la Escuela de Talagante, y

Un informe de la Comisión de Constitución y Justicia, que libera de deudas de internación al material destinado a la Escuela de Talagante, y

Un informe de la Comisión de Constitución y Justicia, que libera de deudas de internación al material destinado a la Escuela de Talagante, y

Un informe de la Comisión de Constitución y Justicia, que libera de deudas de internación al material destinado a la Escuela de Talagante, y

la vigencia de la ley 6.436, que le concedió pensión de gracia.

Se mandaron a Comisión Especial de Solicitudes Particulares.

21.º— Un telegrama de los obreros de Colquimbo, en que se refieren a la clausura del diario "La Mañana", de esa ciudad.

#### V.— TEXTO DEL DEBATE.

—Se abrió la sesión a las 16 horas y 15 minutos.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— En nombre de Dios, se abre la sesión.

Actas 16.ª, 17.ª y 18.ª, a disposición de los señores Diputados.

Se va a dar la Cuenta.

—El señor Secretario da cuenta de los documentos que han sido recibidos en la Secretaría.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Terminada la Cuenta.

#### 1.— IMPUESTO A LA BENCINA.— DEVOLUCION DE UN MENSAJE DEL EJECUTIVO SOBRE LA MATERIA

El señor GARCIA BURR (don Osvaldo).— ¿Me permite una pregunta, señor Presidente?

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Un momento, Honorable Diputado.

El Ejecutivo ha solicitado la devolución del Mensaje que establece un impuesto a la bencina, con el objeto de financiar la ejecución de un Plan de Caminos y Aeródromos.

Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a la devolución solicitada.

El señor GARCIA BURR (don Osvaldo).— ¿Cuál será el proyecto que el Ejecutivo solicita sea retirado? Pues entiendo que hay dos, uno que lleva la firma del ex Ministro señor Frei...

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Ese, precisamente.

El señor GARCIA BURR (don Osvaldo).— ¿Entonces se mantiene el otro?

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Sí, Honorable Diputado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a la petición del Ejecutivo.

Acordado.

#### 3.— TRANSFERENCIA DE AVIONES PARA LOS CLUBES AEREOS.— DEVOLUCION DE UN MENSAJE DEL EJECUTIVO SOBRE LA MATERIA, SOLICITADA POR EL HONORABLE SENADO

El señor BRANES FARMER (Presidente).— El Honorable Senado ha solicitado el acuerdo de la Cámara para proceder a la devolución del Mensaje que reglamenta la transferencia de aviones para los Clubes Aéreos.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará devolver el Mensaje solicitado.

Acordado.

#### 4.— CALIFICACION DE LA URGENCIA PARA DOS PROYECTOS DE LEY

El señor BRANES FARMER (Presidente).— El Ejecutivo ha hecho presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de Ley:

El que establece que las obras de regadío construidas con arreglo a la Ley N.º 4.554, serán administradas por el Estado durante los tres años siguientes a su terminación; y

El que modifica la Ley Orgánica de la Caja Nacional de Ahorros.

Si le parece a la Honorable Cámara, para los dos proyectos se acordará la simple urgencia.

Acordado.

#### 5.— DEVOLUCION DE ANTECEDENTES

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Don Evaristo Retamales solicita la devolución de los antecedentes acompañados a una solicitud suya anterior.

Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a lo solicitado.

Acordado.

#### 6.— HOMENAJE A LA MEMORIA DEL EX RECTOR DEL LICEO DE HOMBRES DE SAN FERNANDO, DON LEANDRO SCHILLING CAMPOS, RECIENTEMENTE FALLECIDO

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Con la venia de la Sala, tiene la palabra el Honorable Diputado don Jorge Errázuriz, para rendir un homenaje.

El señor ERRAZURIZ ECHENIQUE (don Jorge).— Honorable Cámara:

Ha muerto en San Fernando don Leandro Schilling Campos, y con él se ha ido un pedazo de la vieja Colchagua.

He creído de mi deber alzar mi voz en este recinto para rendir un respetuoso homenaje a quien consagrara a la educación toda su desvelo y todas las fuerzas de su inteligencia, desde el alto cargo de Rector del Liceo de San Fernando, que desempeñara con singular brillo durante casi medio siglo.

No hace mucho, al celebrarse el centenario de ese plantel educacional, expresé aquí mismo cómo don Leandro Schilling se había entregado por entero a plasmar las juventudes de esas tierras.

Hoy he visto las lágrimas de sus discípulos y he palpado el cariño y la confianza que supo inspirarles.

Es que el Profesor Schilling comprendió la misión del apostolado de la enseñanza en toda su envergadura trascendente. Pudo decirlo yo —que pertenecí a filas políticas distintas de las suyas—, que jamás convirtió la docencia en barbecho partidista y en herramienta para forjar hombres conscientes de sus responsabilidades, con sólido acervo cultural, y capaces de afrontar la vida.

Sus instintos humanitarios, la preocupación por sus semejantes, lo impulsaron también a otros campos, y es así como lo vimos actuar abnegadamente en la Liga de Estudiantes Pobres, Asociación Protectora de Menores, Gota de Leche, Cruz Roja, etcétera..., y tantas otras organizaciones destinadas a aliviar la condición de los necesitados y que encontraron siempre en él al más entusiasta colaborador. Estos y muchos otros merecimientos le valieron el ser designado por la Ilustrísima Municipalidad ciudadana benemérito de San Fernando.

Señores, Colchagua ha perdido en don Leandro Schilling a un ciudadano ejemplar y a un gran maestro, y yo, que tuve el privilegio de gozar de su amistad, en mi calidad de representante de esa provincia me inclino reverente ante su memoria.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Bulnes.

El señor BULNES SANFUEENTES (don Francisco).— Señor Presidente, como Diputado por los departamentos de San Fernando y Santa Cruz, deseo adherir al homenaje que ha rendido el Honorable señor Errázuriz a don Leandro Schilling.

Nada tengo que agregar a lo que ha manifestado mi distinguido colega. Lo único que puedo decir es que, por encima de las banderas políticas, el señor Schilling fue reconocido siempre como un gran maestro y como un ilustre benefactor de la provincia de Colchagua.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Bustos.

El señor BUSTOS ABURTO (don Oscar).— Señor Presidente, Honorable Cámara, sentimos en esta oportunidad, los Diputados radicales, una gran oportunidad, al ver que uno de los

grandes hombres, don Neandro Schilling, ha dejado de existir. Se apagaron sus ojos, que miraban cariñosamente a sus alumnos, y que resumían el amor de todos los padres cuyos hijos se educaban en sus aulas. Se apagó su espíritu que durante largos años —medio siglo— iluminó el campo educacional de la República.

Al asociarme al Partido Radical al homenaje tan justo que le tributa la Honorable Cámara, debo expresar que no hubo obra de progreso, que no hubo iniciativa de bien público en la provincia de Colchagua a la cual no estuviera ligado el nombre de don Neandro Schilling.

Fué un maestro ejemplar, fué un hombre pulcro y sano, fué un ciudadano ilustre. Su ejemplo perdurará en el corazón de sus alumnos.

Los que no recibieron directamente sus enseñanzas en las aulas del Liceo, recibieron, al menos, el influjo vigoroso de su personalidad.

Por eso el Partido Radical en esta oportunidad rinde el más sentido homenaje a este ilustre ciudadano.

Quiero, en nombre de mi partido, agradecer a los Honorables Diputados, don Francisco Bulnes y don Jorge Errázuriz, las palabras con que han recordado a este gran ciudadano que fué don Neandro Schilling.

La juventud tuvo en él a un gran maestro y, como muy bien lo han dicho los Honorables colegas, fué un varón justo y perfecto.

Cuando se enlutan las banderas de Colchagua, cuando lloran sus ex alumnos, cuando la patria entera se inclina ante él, es porque fué un hijo predilecto de esta tierra.

En nombre de los diputados de estos bancos me atrevo a solicitar la unanimidad de esta Honorable Cámara para que, al rendirle este homenaje, se apruebe sobre tabla el proyecto de ley que en el Boletín N.º 821 traduce el pensamiento del Ejecutivo y de todos los educadores, y que tiene a don Leandro Schilling como maestro de cincuenta generaciones. El artículo único de que consta el proyecto es el siguiente: "Asignase el nombre de Neandro Schilling Campos al Liceo de Hombres de San Fernando".

Estimo que esto será el mejor y más modesto homenaje a su memoria.

#### 7.— DESIGNACION CON EL NOMBRE DE "NEANDRO SCHILLING CAMPOS" AL LICEO DE HOMBRES DE SAN FERNANDO.— PREFERENCIA PARA EL PROYECTO DEFINITIVO

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para eximir del trámite de Comisión y despachar de inmediato el proyecto a que acaba de hacer referencia el Honorable señor Bustos, o sea, el que da el nombre de Neandro Schilling Campos al Liceo de Hombres de San Fernando.

El señor VALDES LARRAIN (don Luis).— Debe pasar a Comisión, señor Presidente.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Por eso la Mesa ha solicitado el asentimiento de la Sala para eximir del trámite de Comisión.

Hay oposición.

El señor BUSTOS ABURTO (don Oscar).— ¿Quién se opone, señor Presidente?

Varios señores DIPUTADOS.— ¿Quién se opone?

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Si la Mesa dice que hay oposición es porque la hay, señores Diputados.

El señor OLAVARRIA BRAVO (don Simón).— Pero es necesario establecer el nombre del opo-

sitor, señor Presidente.

El señor VALDES LARRAIN (don Luis).— Retiro mi oposición, señor Presidente.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Solicito nuevamente el asentimiento de la Sala para despachar sobre tabla, eximiéndolo del trámite de Comisión, el proyecto a que se ha referido el Honorable señor Bustos.

Acordado.

Se va a dar lectura al proyecto.

El señor RIVAS (Secretario).— El proyecto es un Mensaje del Ejecutivo cuya parte dispositiva dice así: "Asignase el nombre de Neandro Schilling Campos al Liceo de Hombres de San Fernando".

Esta ley regirá desde su publicación en el "Diario Oficial".

El señor BRANES FARMER (Presidente).— En discusión general el proyecto.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado el proyecto.

Acordado.

Como no ha sido objeto de indicaciones, queda también aprobado en particular.

Terminada la discusión del proyecto.

#### 8.— HOMENAJE A ESPAÑA CON MOTIVO DE SUS FESTIVIDADES NACIONALES

El señor BRANES FARMER (Presidente).— El Honorable señor Iturra ha solicitado la palabra para rendir un homenaje.

Con la venia de la Sala tiene la palabra Su Señoría.

El señor ITURRA PACHECO (don Esteban).— Señor Presidente y Honorable Cámara, no voy a rendir un homenaje a una persona cuyo desaparecimiento haya dejado entre quienes la conocieron una profunda huella de dolor, por su espíritu cívico o por su labor de bien público.

Quiero en esta ocasión rendir un homenaje a una nación que, no obstante su existencia milenaria, está plena de vitalidad y no cierra los ojos, sino que los mantiene muy abiertos para realizar ampliamente la misión y el destino que se ha trazado por su propia y soberana voluntad.

Honorable Cámara, en el día de ayer, 18 de julio, España ha celebrado su fiesta nacional. Esta fiesta se conmemoró en el mundo entero y la recordaron también aborrazadas las representaciones diplomáticas de todas las naciones que tienen hacia nosotros, pueblos iberoamericanos, y hombres de nuestra raza, sentimientos de especial significación.

En el curso de diez años, España se ha repuesto vigorosamente de una guerra dolorosa y desastrosa, como fué la guerra civil que comenzó en julio de 1936. Se ha rehecho política y materialmente, ha restablecido los elementos de su organización, no obstante las dificultades y los obstáculos inherentes a prueba de tanta magnitud.

Durante estos diez años España ha reconstruido sus zonas devastadas, ha realizado en su suelo una política caminera que es admirable y que ha merecido el aplauso de los turistas que la visitan.

Sus vías ferroviarias han aumentado su kilometraje y su tonelaje para el transporte de pasajeros y de carga en forma maravillosa.

Ha emprendido obras de regadío que constituyen un modelo para todas las naciones europeas.

El proceso de su industrialización ha llamado la atención en el mundo entero y ha elevado el estándar de vida de su población en forma admirable, apoyada en una legislación social en que tienen cabida las más avanzadas conquistas sociales.

Pero no sólo ha reconstruido las zonas devastadas, sino que ha realizado construcciones especiales para los obreros, los empleados y los hombres de la clase media de España y la vida ha alcanzado un nivel digno de ser emulado.

En Cartagena misma, funciona una refinería de petróleo, que no sólo abastece las necesidades internas de esa nación, sino que expande su influencia por todo el mercado del Mediterráneo.

Su marina mercante nacional, surca todos los mares y es probable que dentro de muy poco lleguen también a Chile los barcos españoles de pasajeros para aumentar así el intercambio entre nuestros países.

Esta obra que en diez años ha realizado esta Nación, se debe al talento, esfuerzo y dedicación de sus estadistas y sus dirigentes.

No sé por qué, Honorable Cámara, asolo este recuerdo al cataclismo que asoló el sur de Chile

el año 1939. No obstante, contar con el efectivo beneficio de una Corporación como la de Reconstrucción y Auxilio, estas poblaciones están muy lejos todavía de haber alcanzado, no digo igual nivel que antes, sino siquiera la reconstrucción de sus edificios, moradas y hogares destruidos.

En cambio España, que después de esa guerra inició esta misma obra de reconstrucción, y a pesar de que sus arcas fiscales estaban totalmente exhaustas...

El señor MARTONES QUEZADA (don Humberto).— Considero, señor Presidente, que para esto está la Hora de Incidentes.

No es posible que rindamos homenaje a una nación con la cual no tenemos relaciones diplomáticas.

¿Por qué el Honorable Diputado no habla en la Hora de Incidentes?

El señor BRANES FARMER (Presidente).— El Honorable señor Iturra está haciendo uso de la palabra con el asentimiento de la Sala.

El señor MARTONES QUEZADA (don Humberto).— No sabemos para qué era.

El señor RODRIGUEZ ARENAS (don Aniceto).— No sabemos que iba a rendirle un homenaje a un dictador.

El señor CURTI.— Es un homenaje a la Madre Patria.

El señor MARTONES QUEZADA (don Humberto).— No ha sorprendido señor Presidente.

El señor RODRIGUEZ ARENAS (don Aniceto).— Mejor que rinda homenaje al pueblo español, actualmente encarcelado.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Ruego a los señores Diputados guardar silencio.

El señor MARTONES QUEZADA (don Humberto).— ¿Por qué no habla en la Hora de Incidentes?

Nos ha sorprendido.

El señor ITURRA PACHECO (don Esteban).— Yo comprendo que el régimen imperante en España...

El señor RODRIGUEZ ARENAS (don Aniceto).— Es dictatorial.

Un honorable señor DIPUTADO.— Es fascista.

El señor ITURRA PACHECO (don Esteban).— En cuanto a la interrupción que acaban de hacer algunos Honorables Diputados, voy a contestar que en julio de 1947, con motivo de la ley llamada de Sucesión, hubo una consulta plebiscitaria a la Nación española.

El señor RODRIGUEZ ARENAS (don Aniceto).— ¡Muy democrática!

El señor ITURRA PACHECO (don Esteban).— Con una votación extraordinaria, la Nación en

terrá dio respaldo al actual régimen imperante en España.

El señor MARTONES QUEZADA (don Humberto).— Están todos presos.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Señores Diputados, ruego a Su Señoría guardar silencio.

El señor MARTONES QUEZADA (don Humberto).— Que hable en la Hora de Incidentes.

El señor ITURRA PACHECO (don Esteban).— Y este homenaje lo rindo no sólo a la nación española sino muy especialmente a la colectividad española residente en Chile.

El señor TAPIA MOORE (don Astolfo).— ¿Y a los refugiados, también?

El señor ITURRA PACHECO (don Esteban).— A todos los españoles sin distinción de banderías.

El señor TAPIA MOORE (don Astolfo).— Incluso a los que han muerto en el destierro.

—VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Ruego a los señores Diputados dirigirse a la Mesa y evitar los diálogos.

El señor ITURRA PACHECO (don Esteban).— Este homenaje lo rindo sin ningún sectarismo a todos los españoles: allegados a nuestro país, cualesquiera que sean sus ideologías y cualesquiera sus creencias, porque ellos con su esfuerzo y con su trabajo contribuyeron al engrandecimiento de este país.

Pero, rindo un homenaje todavía más sentido al esfuerzo de aquellos españoles que llegaron hace cien años que se casaron con chilenas, que constituyeron hogares, que se adaptaron a nuestras costumbres, y que viven en nuestro país como en el suyo propio.

—VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor ITURRA PACHECO (don Esteban).— El actual Encargado de Negocios de España, que representa a esa gran nación y que ha convivido con la colectividad española, y que es un hombre distinguido, tenía que regalar pronto a su patria, como lo anuncia la prensa, por motivos ajenos a su voluntad. Este diplomático lleva de la colectividad residente en Chile el más alto concepto. Yo rindo en este homenaje, mi tributo de admiración a ese Encargado de Negocios que se compró como verdadero Embajador en Chile, y lamento que las decisiones de la Asamblea de las Naciones Unidas haya recomendado el retiro de los Embajadores ante el Gobierno de Madrid; y creo interpretar el sentimiento total o el de la gran mayoría de los chilenos al formular...

lar un voto para que se reanuden estas misiones diplomáticas.

—MARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor ITURRA PACHECO (don Esteban).— ...con la alta jerarquía de Embajadas...

El señor RODRIGUEZ ARENAS (don Aniceto).— ¡Jamás!

El señor ITURRA PACHECO (don Esteban).— ...en Madrid y en Santiago de Chile.

El señor ZEPEDA.— ¡Muy bien!

El señor IZQUIERDO.— ¡Muy bien!

—Aplausos en la Sala.

#### 9.— HOMENAJE A FRANCIA CON MOTIVO DE SUS FESTIVIDADES NACIONALES

El señor RODRIGUEZ ARENAS (don Aniceto).— El Honorable señor Muñoz Aleria ha solicitado algunos minutos, para rendir un homenaje a la República francesa.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡Muy bien!

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Con la venia de la Sala puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor MUÑOZ ALEGRIA (don Isidoro).— Señor Presidente y Honorable Cámara, voy a hablar no ya para rendir un homenaje a un hombre ilustre de nuestra tierra, sino que para rendir un homenaje que todos los democratas del mundo debemos a los grandes principios de libertad, igualdad y fraternidad, que han constituido los mayores signos de progreso y fraternidad en la Historia de los destinos humanos.

Voy a rendir un homenaje a la Francia que acaba de celebrar su aniversario el 14 de julio, es la Francia inmortal, creadora de todo lo que hay de liberación del espíritu y fundamento de la Democracia.

No puede interesarnos, como Parlamento que es expresión de Democracia, las soluciones que por medio de la violencia se hayan dado otras naciones, sino aquellas grandes soluciones que por su gran alcance humano han constituido una culminación en el destino del hombre. Es por eso, señor Presidente, que rindo este homenaje a la Francia, a la inmortal Francia, a aquella que permanentemente ha estado señalando, aún en las épocas adversas y negativas de su historia, caminos de perfección en el espíritu y en el desarrollo humano.

La Revolución Francesa, señores Diputados, esparció por el mundo entero el credo de la igualdad, fraternidad y libertad. No puede por lo tanto, el Parlamento de Chile, dejar pasar una fecha como la del 14 de julio sin rendir un homenaje a la nación en cuyo seno se generaron esos principios en los que se fundamenta precisamente la existencia de los Parlamentos.

Por eso, señores Diputados, no es a los Gobiernos de fuerza a los que haya que rendir homenaje; a esos Gobiernos de fuerza que tienen esparcidos por el mundo a hombres de la propia tierra, y que han arrastrado de su hogar a familias enteras al negarles las libertades a que tienen derecho. Debemos, por el contrario, rendir homenaje a esos grandes principios que la Francia entregó a la Historia y que han dignificado y liberado el espíritu humano.

—Aplausos en la Sala.

#### 10.— DESTRUCCION DEL CUARTEL DEL CUERPO DE BOMBEROS DE ANCUD, POR UN INCENDIO — OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA



envíe un oficio al señor Ministro de Hacienda para que incluya en la Ley de Presupuestos próximos, una cuota de dinero dentro de la capacidad del Erario Nacional, para acudir en ayuda del Cuerpo de Bomberos de Aconcagua.

El señor BRANES FARMER (Presidente). — Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para enviar el oficio a que se ha referido el Honorable señor González Madariaga, en nombre de la representación parlamentaria de Chubut.

El señor ACHARAN ARCE. — (En nombre de la Honorable Cámara, señor Presidente).

Varios señores DIPUTADOS. — En nombre de la Honorable Cámara.

El señor BRANES FARMER (Presidente). — Le parece a la Honorable Cámara, se envíe el oficio en nombre de la Corporación.

Acordado.

#### — REGENCIA DE FARMACIAS POR SUS DUEÑOS O POR PERSONAS SIN TÍTULO UNIVERSITARIO. — ARCHIVOS DE DOS PROYECTOS SOBRE ESTA MATERIA.

El señor BRANES FARMER (Presidente). — Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse, en primer lugar, del proyecto de ley que autoriza a los dueños de farmacias para regentar sus establecimientos sin necesidad de ocupar los servicios de farmacéuticos titulados en la Universidad de Chile.

El informe se halla impreso en el Boletín número 5284.

El señor RIVAS (Secretario). — Esta materia fue objeto de un largo y detallado informe evacuado por la Comisión de Asistencia Médico-Social e Higiene, en septiembre de 1943, como conclusión del cual, y por la unanimidad de los miembros de la Comisión, se proponía el rechazo del proyecto.

La vigencia del Código Sanitario, y de su Reglamento, y la creación por ley del Colegio de Farmacéuticos, indican la necesidad de archivar esta moción.

El señor BRANES FARMER (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se envía al archivo este proyecto.

Acordado.

Corresponde ocuparse a continuación del proyecto que modifica los artículos 220 y 222 del Código Sanitario, con el fin de permitir a personas sin título universitario regentar como farmacéuticos las boticas de su propiedad.

El informe de la Comisión se halla impreso en el Boletín número 5280.

El señor RIVAS (Secretario). — Esta materia fue informada por la Comisión de Asistencia Médico-Social e Higiene, en diciembre de 1943, y fue desestimada por la unanimidad de los miembros de aquella Comisión, por las mismas razones y los mismos considerandos que se adjunten para rechazar la moción anterior, cuyo archivo acaba de acordarse.

El señor BRANES FARMER (Presidente). — En discusión general el proyecto.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se envía al archivo.

Acordado.

#### 12.—REGULARIZACIÓN DEL CAUCE DEL RÍO BIO-BIO. — ARCHIVO DE UN PROYECTO SOBRE ESTA MATERIA.

El señor BRANES FARMER (Presidente). — Corresponde ocuparse del proyecto que aclara la ley número 7463, sobre regularización del cauce del río Bio-Bio.

El señor RIVAS (Secretario). — Este proyecto, que tuvo su origen en un Mensaje del Ejecutivo, ha perdido su oportunidad, pues el Congreso Nacional ya aprobó una moción, que se convirtió en la ley número 7463, de 30 de octubre de 1943, por la cual se destinaban fondos para los trabajos de regularización del cauce del Bio-Bio.

El señor BRANES FARMER (Presidente). — En discusión general el proyecto.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se envía al archivo este proyecto.

Acordado.

#### 13.—PRORROGA DE LA FACULTAD OTORGADA AL DIRECTOR GENERAL DE SANIDAD PARA PAGAR ASIGNACIONES ESPECIALES AL PERSONAL ADSCRITO AL DEPARTAMENTO COOPERATIVO INTERAMERICANO DE OBRAS DE SALUBRIDAD.

El señor BRANES FARMER (Presidente). — Corresponde ocuparse del proyecto por el cual se prorroga por el plazo de seis meses la facultad otorgada al Director General de Sanidad para pagar asignaciones con cargo a los fondos a que se refiere el artículo 269 del Código Sanitario.

El informe se halla impreso en el Boletín número 6356.

El señor RIVAS (Secretario). — Dice el proyecto:

"Artículo 1.º.— Prorrógase por seis meses, a contar desde el 1.º de julio de 1949, la facultad concedida en el artículo 2.º de la ley N.º 9.111, de 8 de noviembre de 1948, y autorízase al Director General de Sanidad para pagar asignaciones con cargo a los fondos especiales a que se refiere el artículo 269 del Código Sanitario."

El plazo a que se refiere el inciso anterior, se entenderá prorrogado hasta la fecha en que se publique en el "Diario Oficial" la ley que reestructura el Servicio Nacional de Salubridad.

Artículo 2.º.— Esta ley regirá desde su publicación en el "Diario Oficial".

El señor BRANES FARMER (Presidente). — En discusión general el proyecto.

Ofrezco la palabra.

El señor CAMPOS MENENDEZ (don Alfonso). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BRANES FARMER (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CAMPOS MENENDEZ (don Alfonso). — Honorable Cámara, el proyecto que se somete a vuestra consideración tiene por fin ampliar por el plazo de seis meses la autorización concedida al Director General de Sanidad para pagar, con fondos especiales, asignaciones al personal de Sanidad que presta sus servicios en el Departamento Cooperativo Interamericano de Obras de Sanidad. Los fondos que para este objeto se destinan son aquellos que provienen de un convenio celebrado entre el Instituto de Asuntos Interamericanos y el Gobierno de Chile, y han sido aportados para la realización de obras de saneamiento y salubridad en nuestro país.

Aunque el Honorable Cámara conoció de estos asuntos al discutirse el proyecto que devino en ley número 9.111, de 8 de noviembre de 1948, estimó de interés volver sobre el particular, a fin de ilustrar en esta materia a los Honorable colegas que, en aquella época, no eran parlamentarios.

Como lo dice el informe de la Comisión, en la Conferencia de Cancilleres de las Repúblicas americanas, en que participó nuestro país, realizada en Río de Janeiro, el año 1942, se adoptaron diversos acuerdos, entre ellos, el que lleva el nombre de "Resolución 30".

Por esta Resolución 30, los países que subscribieron el Convenio, se comprometieron a prestar ayuda mutua en todo lo relacionado con la ejecución de planes y obras de sanidad.

En conformidad a este acuerdo, el 12 de mayo de 1943, se celebró un Convenio entre los Estados Unidos de Norte América y el Gobierno de Chile, por el cual el primer país aportó la suma de 150 millones de pesos y Chile 50 millones, para des-

tinarios al plan de salubridad y saneamiento en nuestro país.

Resultado de este plan han sido las diferentes obras que ha realizado el Departamento Cooperativo Interamericano de Obras de Sanidad, que han permitido la creación de varias unidades sanitarias en Valparaíso, en Quinta Normal y en San Miguel, como asimismo en Antofagasta y en Temuco. Se han construido, entre otras obras, el Hospital Trudeau, para la atención de enfermos tuberculosos, modelo en su género, y se han realizado obras de alcantarillado en diferentes ciudades y pueblos.

Estas labores se realizan bajo la vigilancia de la Dirección General de Sanidad, y con personal del mismo Departamento, por cuya labor recibe una asignación especial.

Sin embargo, un informe de la Contraloría General de la República, determinó que este personal no pertenecía ni a la categoría de empleados públicos ni semifuncionarios, colocándolo así en una difícil situación legal.

Por ello, el Poder Ejecutivo solicitó del Congreso Nacional la aprobación de un proyecto, ahora conocido como ley número 9.111. Esta ley establece en su artículo 1.º que el personal contratado para prestar sus servicios en el Departamento Cooperativo Interamericano de Obras de Sanidad, aunque dependiente de la Dirección General de Sanidad, lo fue en uso de las atribuciones que los artículos 5.º, 20 y 269 del Código Sanitario confieren al Director General de Sanidad. Además, en su artículo 2.º, estableció que el Director General de Sanidad pagará, con cargo a los fondos provenientes del Convenio Sanitario Internacional, a que se refiere el decreto supremo número 836, de 4 de junio de 1943, y según la autorización contenida en el artículo 269 del Código Sanitario, las remuneraciones extraordinarias devengadas por los funcionarios públicos y semifuncionarios y los correspondientes a los servicios que requiera el funcionamiento del Departamento a que se refiere el artículo anterior.

Sin embargo, agregaba el artículo 2.º, y desde ocho meses después de la promulgación de la presente ley, regirán para los funcionarios indicados en este artículo las incompatibilidades de remuneraciones establecidas en las leyes vigentes.

Resulta, Honorable Cámara, que el plazo de ocho meses acordado por la ley citada, venció el 1.º de julio, y este proyecto persigue obtener una nueva prórroga por un plazo de seis meses a fin de poder continuar pagando las asignaciones mencionadas. El no pago de estas asignaciones perturbaría el desarrollo de las obras que están en marcha y que han buenos resultados han dado en nuestro país, en lo que a sanidad se refiere.

Por estas consideraciones, solicito de mis Honorable colegas presten su apoyo a este proyecto que vendrá a aliviar la situación del personal sanitario que colabora en estas obras, especialmente tomando en cuenta la labor desarrollada por el Departamento Cooperativo Interamericano de Sanidad, labor que es posible constatar en forma práctica y provechosa en el plan seguido por las unidades sanitarias.

A este respecto, los miembros de la Comisión de Asistencia Médico-Social e Higiene tuvimos esta misma tarde la oportunidad de visitar una de estas unidades sanitarias: la que está situada en la comuna de Quinta Normal. Allí hemos podido apreciar la inmensa labor que el personal de esa unidad ha podido desarrollar en beneficio de los habitantes de esa comuna, servicio que desempeñan con abnegación y dedicación.

Estimamos, además — y esto es una opinión personal — que el ensayo de las unidades sanitarias abre un nuevo campo en lo que se refiere a la medicina social y señala un avance que puede ser de extraordinario interés para el mejoramiento de las condiciones higiénicas de nuestro país.

Relativo, por tanto, al terminar esta breve exposición, la conveniencia del pronto despacho de este proyecto de ley y quedo a disposición de Su Señoría para suministrar cualquier dato o antecedente que consideren necesario para la mejor comprensión del mismo.

El señor BRANES FARMER (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor LIRA MERINO (don Javier). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BRANES FARMER (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Lira.

El señor LIRA MERINO (don Javier). — Señor Presidente, los Diputados de estos bancos no tenemos inconveniente en prestar nuestra aprobación a este proyecto de ley, que lo consideramos de justicia; pero quisiera repetir lo que dije, cuando se trató esta materia en la Comisión correspondiente.

Creo que es un poco triste y denigrante que, para poder financiar asignaciones a funcionarios de Sanidad, tengamos que recurrir a fondos que nos aporta el Departamento Interamericano de Sanidad de los Estados Unidos, en conformidad al acuerdo firmado en Río de Janeiro.

En el estudio de Comisión, señor Presidente, el Honorable Diputado señor Wiegand preguntó a cuánto ascendía...

El señor BRANES FARMER (Presidente). — ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha llegado el término de la hora destinada a los proyectos de la Tabla de Fácil Despacho.

Su Señoría queda con la palabra.

El señor CAMPOS MENENDEZ (don Alfonso). — ¿Por qué no se prorroga la hora, señor Presidente?

Varios señores DIPUTADOS. — Que se prorrogue la hora.

El señor BRANES FARMER (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se prorrogará la hora hasta el despacho de este proyecto de ley.

Varios señores DIPUTADOS. — Muy bien.

El señor BRANES FARMER (Presidente). — Acordado.

Puede continuar el Honorable señor Lira.

El señor LIRA MERINO (don Javier). — Decía, señor Presidente, que el Honorable Diputado señor Wiegand había preguntado en la Comisión, a cuánto ascendía la cantidad de dinero que se necesitaba para cumplir el compromiso de pago de estas asignaciones. En aquella oportunidad no fue posible establecer este monto. Yo quisiera aprovechar la presencia del señor Ministro de Salubridad en la Sala, para volver a formular la misma pregunta, a ver si en esta oportunidad, obtenemos contestación.

El señor CAMPOS MENENDEZ (don Alfonso). — El señor Ministro de Salubridad no se encuentra presente en la Sala...

El señor PIZARRO HERRERA (don Abelardo). — Si se encuentra presente, Honorable colega.

El señor VARAS (Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BRANES FARMER (Presidente). — Tiene la palabra el señor Ministro de Salubridad.

El señor VARAS (Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social). — Con el mayor agrado voy a contestar la pregunta que me formula el Honorable Diputado.

El total de asignaciones alcanza a la suma anual de \$ 4.420.000. Ha de saber la Honorable Cámara, que el presupuesto total de sueldos de Sanidad alcanza a \$ 34.400.000 pesos. De manera que estas asignaciones, sobre ese total de sueldos, no alcanzan, más o menos, a un siete por ciento.

El señor LIRA MERINO (don Javier). — Muchas gracias, señor Ministro.

Ha escuchado la Honorable Cámara, que el monto total que se necesita para cubrir estas asignaciones no alcanza a cinco millones de pesos anuales. Para poder cubrir estas necesidades, lo que es de toda justicia, ya que los sueldos que ganan los empleados de Sanidad son completamente ridículos, tenemos que recurrir a este Convenio con el Departamento Interamericano de Norte América, por esta cantidad realmente exigua de dinero.

Como decía al principio, nosotros no vamos a tener inconveniente en prestar nuestro apoyo a este proyecto, pero quiero insistir en otro punto que dejó en la sesión de la Comisión que discutí este asunto, y en especial, quiero hacer hincapié en el inciso segundo del artículo primero, que dice que esta ley va a dejar de regir una vez que

se publique en el "Diario Oficial" la ley que reestructura el Servicio Nacional de Salubridad.

De la lectura de este inciso se deduce, sin duda, que los fondos de que va a disponer el Ministerio de Salubridad, van a ser suficientes para cubrir, en forma justa, los sueldos de todos los funcionarios, con sus asignaciones correspondientes, sin necesidad de recurrir a fondos extranjeros.

Quisiera formular indicación, señor Presidente, para que cuanto antes, a la brevedad posible tengamos aquí, en esta Honorable Cámara, el proyecto que reestructura el Servicio Nacional de Salubridad.

El señor VARAS CONTRERAS (Ministro de Salubridad). — Pido la palabra.

El señor BRANES FARMER (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Ministro.

El señor VARAS CONTRERAS (Ministro de Salubridad). — Quiero agregar muy pocas palabras más, Honorable Cámara, acerca de este proyecto, ya que el Honorable Diputado Informante lo ha hecho en forma, a mi juicio, bastante completa.

En el mes de octubre del año último, el Congreso Nacional despachó la Ley 9.111. Esta ley consta de tres ideas fundamentales. La primera, que se consigna en el artículo primero, tiene por objeto solucionar, como muy bien lo dijo el Honorable Diputado Informante, un conflicto que se había suscitado entre la Contraloría General de la República y otras instituciones que asesoran, jurídicamente, al Estado.

Mientras el Consejo de Defensa Fiscal por una parte, y la Dirección General del Trabajo, por otra, sostenían que estos empleados eran fiscales, la Contraloría, no obstante haberlos reconocido este carácter, después de un lapso bastante amplio, sostuvo la tesis contraria.

Pues necesario, entonces, que el legislador hiciera una aclaración o una interpretación, y de ahí nació el artículo 1.º de la Ley 9.111, a que se refiere el proyecto de ley en debate.

El segundo punto se refiere, señor Presidente, a la facultad que tiene el Director General de Sanidad, de acuerdo con el artículo 269 del Código Sanitario, para poder él disponer de las donaciones que se recibían.

Finalmente, el tercer inciso estableció un plazo — que es precisamente lo que motiva esta ley — de ocho meses para modificar esta situación y reestructurar los servicios de Sanidad.

Y al respecto, quiero hacerme cargo de las palabras pronunciadas por el Honorable Diputado señor Lira. Como lo dice también el Mensaje, el Gobierno se propuso de inmediato solucionar la situación en que se encuentran los servicios de Sanidad.

Como se ha manifestado aquí, estos servicios ocupan hoy día uno de los lugares más bajos del escalafón en la Administración Pública, de manera que los funcionarios que los sirven son pagados con sumas realmente exiguas. Y ocurre que, en lugar de poder dedicar todo su tiempo al trabajo, tienen que hacerlo de acuerdo con horarios parciales, que no les permiten hacer una obra efectiva. Hay que considerar que para estos servicios, no sólo se necesitan médicos, sino que también auxiliares, practicantes, etcétera, que deben trabajar a full time, es decir, tiempo completo, y esto no puede conseguirse con sueldos tan reducidos.

De ahí entonces que estas innovaciones que se han ido atendiendo con los fondos que ha proporcionado el Departamento Cooperativo Interamericano. Y sobre esto, también debo hacer un alcance a las palabras del Honorable Diputado.

Entre estos fondos, también los hay nacionales, de manera que no puede decirse que estos funcionarios se estén pagando en su totalidad con dineros extranjeros. Esto es sólo relativamente cierto. En efecto, en el primer convenio internacional, que fue de 200 millones de pesos, Chile aportó 50 millones, y 150 millones el Instituto de Asuntos Interamericanos; o sea, en una proporción de 3 a 1. En el actual Convenio que está en vigencia, ha sido a la inversa: el Gobierno de Chile ha aportado tres, y el Instituto en referencia, uno.

De manera que, en realidad, estas asignaciones se pagan, puede decirse, con dineros nacionales. No quiero detenerme mucho en explicar la obra que se ha realizado gracias a esta ayuda; es sencillamente inmensa. Si no hubiéramos contado con esta colaboración técnica especializada, que ha permitido realizar obras desde Arica hasta Magallanes, posiblemente no existiría hoy día el Hospital Trudeau, que es el mejor que hay en Chile para la atención de las enfermedades pulmonares. Realmente, quienes visitan ese establecimiento quedan maravillados de los adelantos que la medicina ha alcanzado para aliviar a estos enfermos. Otro tanto ocurre a los que visitan las Unidades Sanitarias, como lo ha hecho en el día de hoy la Comisión de Higiene y Salubridad de la Honorable Cámara, que despiertan en el ánimo de las personas el deseo de que establecimientos de esta naturaleza se extiendan por todo el país. Si las circunstancias económicas por que atravesamos no fueran tan graves, el Gobierno se habría propuesto realizar un plan para establecer Unidades Sanitarias a través de todo el país o, por lo menos, en las capitales de provincias.

Me parece que basta lo dicho para llevar al convencimiento de la Honorable Cámara la justicia que encierra este proyecto.

También deseo dar a la Honorable Cámara la seguridad de que el proyecto de reestructuración, se presentará en breve plazo; ya casi está terminado su estudio, y si no se ha presentado antes, ha sido por la circunstancia de tener que estudiar un financiamiento que, en los momentos actuales, se hace cada vez más difícil, como comprenderán los Honorable Diputados.

El señor BRANES FARMER (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se daría por aprobado el proyecto en discusión.

—Aprobado.

Como no ha sido objeto de indicaciones, queda también aprobado en particular.

Terminada la discusión del proyecto.

#### 14.—PERMANENCIA DE LOS IMPUESTOS SOBRE LA RENTA Y SOBRE LA INTERNACION, PRODUCCIÓN Y CIFRA DE NEGOCIOS ESTABLECIDOS EN LA LEY 7.750 Y PRORROGADOS POR LAS LEYES 8.404 Y 8.920.

El señor BRANES FARMER (Presidente). — Entrando al Orden del Día, corresponde ocuparse del proyecto de ley que declara de carácter permanente los impuestos sobre la renta y sobre la internación, producción y cifra de negocios establecidos en la ley 7.750 y prorrogados por las leyes 8.404 y 8.920.

El señor OLAVARRIA BRAVO (don Simón). — Pido la palabra.

El señor BRANES FARMER (Presidente). — Se van a leer algunas indicaciones.

El señor RIVAS (Secretario). — Se han recibido las siguientes indicaciones:

Del Honorable señor Aldunate, don Pablo, para reemplazar en el artículo 1.º la frase inicial: "Se declaran de efectos permanentes..." por la siguiente: "Prorrógase hasta el 31 de diciembre de 1951 la vigencia de..."

Del Honorable señor Olavarría, para agregar al artículo 1.º el siguiente inciso nuevo: "No estarán obligados a pagar impuesto a la cifra de negocios las Empresas de Transporte Colectivo ni las personas que se dediquen al transporte de carga o pasajeros."

De los señores Nazar, Souper, Venegas, Huerta y Reyes Moya, para agregar el siguiente: "Artículo. — Prorrógase hasta el 30 de noviembre de 1949 el plazo establecido en el artículo 7.º de la ley N.º 9.321, de 16 de febrero de 1949."

Los Diputados autores de la indicación explican que este artículo es aquel que condona los intereses penales en que hubieran incurrido los actuales deudores del impuesto a la producción del comercio mayorista de vinos.

De los señores Cifuentes, Barrientos don Enrique, Urrejola, Labbé, Gardeweg y Rosende, para

agregar el siguiente: "Artículo. — Introdúcense las siguientes modificaciones en la ley N.º 8.419, sobre Impuesto a la Renta: artículo 49, letra b), 2.º inciso, reemplázase la palabra "cincuenta" por "setenta y cinco". Artículo 49, letra b), tercer inciso, reemplázase la palabra "veinticinco" por "cincuenta"; artículo 50, letra a) y b) reemplázase a la palabra "diez" por "veinte"."

—De los señores Cifuentes, Olavarría, Leal, Plaza, Rodríguez, Mazar, Antón, Valdebenito y Ara, para reemplazar el inciso 1.º por el siguiente:

"Artículo 1.º.— Prorrógase por un año la vigencia de los siguientes impuestos sobre la renta y sobre la internación, producción y cifra de negocios de aquellos que fueron establecidos por la ley N.º 7.750, de 7 de enero de 1944, y prorrogados por las leyes números 8.404, de 29 de diciembre de 1945, y 8.920, de 11 de noviembre de 1947."

—Del señor Bulnes, para agregar el siguiente: "Artículo. — Declárase que, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 7.º de la ley sobre impuesto a la internación, a la producción y a la cifra de negocios, en relación con el artículo 24 de la ley sobre impuesto a la renta, los choferes que exploten y manejen personalmente su propio vehículo y las demás personas comprendidas en el último de los preceptos citados no están afectas al impuesto a la cifra de negocios."

—De los señores Reyes Vicuña y Martones, para agregar el siguiente: "Artículo. — Quedarán exentos del impuesto de la quinta categoría los sueldos y salarios inferiores a \$ 5.000 mensuales."

—De los señores Miranda don Hugo, y Mele, para agregar el siguiente: "Artículo. — Reemplázase en la letra a) del artículo 30 de la ley número 8.419 las palabras "dos mil cuatrocientos pesos al año" por "treinta y seis mil pesos".

El señor BRANES FARMER (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Durán.

El señor DURAN NEUMANN (don Julio). — Señor Presidente, en la sesión pasada la Honorable Cámara tuvo oportunidad de conocer el informe de la Comisión de Hacienda sobre el proyecto que en este instante se debate.

Algunos Honorable colegas, desde distintos bancos de esta Honorable Cámara formularon críticas al proyecto. Deseo, señor Presidente, hacerme cargo de ellas para rectificar algunas apreciaciones expresadas en la sesión anterior y para enmendar los errores en que cayeron algunos distinguidos colegas al hacer afirmaciones que no concuerdan con la historia fidedigna del establecimiento de diversas leyes.

Algunos Honorable colegas, al expresar su propia opinión o la de su partido, manifestaron que se abstendrían de votar este proyecto mientras el Ejecutivo no propusiera un ordenamiento general de las finanzas y mientras no enviara a esta Honorable Cámara un proyecto serio de economías, dentro de la Administración del Estado.

Creo que ninguno de los Honorable colegas, de ninguno de los partidos, está en desacuerdo con el deseo expresado de revisar en nuestro sistema tributario. Todos desearíamos al máximo ante la crisis general que enfrenta el país, hacer toda clase de economías.

Sin embargo, deseo hacer, en nombre de los Diputados radicales, algunas observaciones, frente a este criterio de economías que se quiere introducir en la Administración del Estado.

Para nosotros, no es aceptable ninguna economía que se haga a costa de la baja de los sueldos y salarios, debido al problema grave que con ello se crea a los empleados y obreros que trabajan en la Administración Pública.

Una economía de este tipo es una economía injusta, y creo que, en el mismo instante que se adoptara, se crearía un grave problema de carácter social al propio Gobierno.

Por otra parte, la Honorable Cámara debe también tener presente que no estimamos justo ni oportuno que se introduzcan economías en servicios vitales, como, por ejemplo, en los Ministerios de Obras Públicas y de Educación.

Todas estas economías podrán financiar, en un momento determinado, un presupuesto; pero, en todo caso, significan, a la larga, un mal criterio económico, porque se estagna el desenvolvimiento de la Nación y se empobrece su estado cultural.

Por ello, frente a esta materia, hay que andar con mucho cuidado.

Quiero, a este respecto, hacer notar un hecho curioso. En la Comisión Mixta de Presupuestos, cuando se discuten los gastos del año venidero, todos los sectores de la Cámara y del Senado tienen oportunidad de revisarlos.

Entonces, se hace toda clase de esfuerzos para lograr que éstos gastos sean lo menos gravosos posibles para la Nación en general. Así han nacido estos Presupuestos.

De ahí que, cuando se habla en tono amplio y a veces vago de introducir economías, creo que no se es justo tratando de colocar al Ejecutivo en una posición de derroche que, en realidad, no tiene.

Por otra parte, hay un hecho real y bien conocido de todos los Honorable colegas. Todos los años, por ahí por septiembre u octubre, el Gobierno tiene que venir al Parlamento a pedir la suplementación de los Presupuestos, porque, en su oportunidad, no fueron financiados en forma integral.

Por otra parte, las economías en los Presupuestos sólo son posibles dentro de los Gastos Variables; pero no pueden hacerse dentro de los Gastos Fijos, toda vez que éstos significan el mantenimiento de servicios públicos aprobados por ley.

A este respecto, yo deseo hacer notar la diferencia que existe entre nuestro criterio y el de otros Honorable colegas, respecto a la obligación del Estado en lo que dice relación con el problema que estamos discutiendo.

Los Diputados radicales creemos que los gastos de una nación dependen, fundamentalmente, de sus necesidades. En consecuencia, deben fijarse previamente las necesidades y sus gastos para, en seguida, planear sobre lo que podríamos llamar "entradas totales".

Nuestro criterio, frente al problema de la Hacienda Pública, es diferente al de otros sectores, que creen que los gastos y las necesidades de un Estado deben estar regulados por las entradas ordinarias. Este criterio se acomoda con el pensamiento individualista; con una posición más de acuerdo con la economía privada, pero no con un criterio lógico frente al desenvolvimiento de un Estado.

En sesión pasada se planteó en la Cámara este criterio individualista, a que me he referido; y a este respecto quiero hacer notar un hecho curioso: los sectores individualistas defendieron el capital, "a ultramar", por sobre los intereses nacionales. Por lo demás, siempre plantearon en esta Sala la necesidad de restringir la intervención estatal en lo que dice relación con las empresas particulares; y los estamos oyendo todos los días que formulan críticas a las organizaciones del Estado; e, incluso, hasta hoy un proyecto de ley para hacer desaparecer el Comisariato, porque esas empresas particulares son complicas a actuar dentro de un marco legal por este organismo regulador de las ansias económicas de los grandes intereses capitalistas. Ellos fundamentan su posición en que las actuaciones de este organismo son injustas.

Y lo curioso es que estos Honorable colegas, junto con expresar esta posición de libertad absoluta para las empresas, al mismo tiempo y tan pronto se produce una crisis de carácter económico en el país, como la que se vive en la actualidad, "son pronto como las empresas, particulares sienten lesionados sus intereses por choques económicos internacionales, como es, por ejemplo, el problema del cobre, entonces éstos mismos defensores de los derechos capitalistas e individualistas de las empresas, claman al cielo y dicen que es indispensable la intervención del Estado.

Piden, señor Presidente, bonificaciones para sus pérdidas y arman un escándalo de tal magnitud que, en realidad, hasta llegan a conmovier el alvamente, están en absoluta bancarrota.

Yo hago resaltar este hecho curioso, porque creo que en estos fenómenos, económicos hay que "estar a las duras y a las maduras". Si los defensores de esta posición individualista quieren la más absoluta libertad para todos sus fenómenos económicos, entonces no se acuerden de la

ayuda del Estado en los momentos de crisis por efecto de la economía nacional.

Por otra parte, señor Presidente, la











Se ha llevado a confeccionar proyectos como el de Jubilación de los Empleados Municipales; Jubilación de los Empleados Particulares; Financiamiento de la Caja de Periodistas; Prórroga de Asignación de la Caja de los Empleados Sanitarios; Habitación de Hospitales construídos; Previsión de Peligros; y Reforma de la Ley 4054.

Ha sido una preocupación constante del señor Ministro de Salubridad la de dotar al país de los hospitales que necesita. Para estos efectos considero el aumento del capital de la Sociedad Constructora de Hospitales de \$ 300.000.000 a \$ 1.000.000.000, e impulsó en la Beneficencia la posibilidad de vender las propiedades improductivas adquiriendo su producido en hospitales mediante la compra de acciones de la Sociedad Constructora de Hospitales. A su iniciativa se debe el que se hayan acordado las construcciones de los hospitales de Coronel y Lota.

Pero, el señor Ministro, especial intervención en el despacho de las leyes que crearon el Colegio Médico y el Colegio Dental, y obtuvo por la ley N.º 2279, que se financiara a la Sociedad Médica por más de \$ 3.000.000 al año y se ayudara a seis comités de beneficencia que han percibido ya, este año, \$ 280.000 cada uno.

Por último, el señor Varas ha impulsado, incesantemente, la labor de las Cajas de Previsión en orden a acelerar las construcciones de viviendas. Por su iniciativa se ha adquirido en Lota un terreno llamado El Polígono, para construir una Posición y trasladar allí a los actuales ocupantes de una ruinoso población de emergencia.

El señor Luis Felipe Letelier, como Ministro de Justicia, dejó terminado el proyecto de reforma del Código de Aguas e impulsó el trabajo de reforma del Código Penal enviando al Congreso el nuevo Libro Primero y redactando la Ley de Comercio entre Libro y el antiguo Libro Segundo, vigente mientras se dicte el nuevo Libro Segundo. Se preocupó especialmente de la redacción de un proyecto que modifica el Código de Procedimiento Civil y Ley Orgánica de Tribunales en el sentido de acelerar los procedimientos, regular el movimiento normal, a través del país, de los Magistrados Judiciales, y crear cinco nuevos Juzgados del Crimen en Santiago. Colaborando activamente con el Instituto de Estudios Legislativos dejó muy avanzado el estudio del proyecto que establece los Tribunales Administrativos. Como Ministro del Trabajo, el señor Letelier, ha llevado a todos los sectores una sensación de tranquilidad y seguridad que ha permitido a los obreros obtener considerables ventajas. Se ha dedicado especialmente a las labores de la Caja de la Habitación, y es así como ha confeccionado un plan extraordinario que permitirá iniciar de inmediato la construcción de 5.500 casas, ubicadas en 22 ciudades del país. Este plan significa hacer en dos años y medio un conjunto de obra equivalente a lo que la Caja de la Habitación ejecutará normalmente en cinco años, y aumentar el número de obreros ocupados, cuyo promedio supere a 7.000 obreros hasta diciembre de 1950. Para realizar este plan ya obtuvo el Congreso el despacho de la ley que autoriza a la Caja de la Habitación la venta de poblaciones.

Me ha tocado, señor Presidente, colaborar personalmente con el señor Ministro del Trabajo en el estudio que se hace para involucrar dentro de la Reforma de la Ley 4054, la posibilidad de ejecutar por medio de la Caja de la Habitación 7.000 casas al año para ser entregadas a los imponentes de la Caja de Seguro Obrero dentro de un sistema racional y equitativo que suprima las entregas de carácter político.

Al destacar aquí algunos de los aspectos fundamentales de la obra realizada por estos políticos conservadores, en el desempeño de sus funciones de gobernantes, he querido sólo recalcar la perfecta identidad de propósitos existentes entre todos los hombres que militan en las filas tradicionales del Partido Conservador en el orden de velar, permanentemente, por afianzar nuestras instituciones democráticas, trabajando sin desmayos, por corregir sus deficiencias y ponerlas a tono con las necesidades de la época. Creo, pues, señor Presidente, que no podemos negar la colaboración que se ha hecho a la República, la necesidad, y nosotros estamos realizando una obra eficaz y conforme a nuestros principios.

Quisiera también, señor Presidente, aprovechar esta oportunidad para referirme, brevemente, a un proyecto de ley que he presentado a la consideración de esta Honorable Cámara. Estoy intimamente convencido de que el problema más agudo y grave de la hora actual es el de la falta de habitaciones para el pueblo, y estimo que cualquier sacrificio que se haga está plenamente justificado al tiende a paliar, aunque sea en parte, la dolorosa situación existente.

Consecuente con estas ideas he confeccionado un proyecto de ley que tiende a fomentar la construcción de habitaciones en los campos y a reparar las que no ofrezcan condiciones mínimas de seguridad y salubridad. No sólo he tratado de allegar los recursos que sea posible reunir para estos efectos, sino que, principalmente, he ideado una fórmula que impulsará a los agricultores a efectuar ellos mismos un gran esfuerzo en el sentido indicado. Así será nuevamente la iniciativa privada el mejor motor para impulsar el progreso.

Finalmente, creo, señor Presidente, que es nuestra principal obligación esforzarnos en realizar una obra positiva, con remedios y soluciones a los problemas que más afligen a la ciudadanía, despojándonos de posturas demagógicas y alisonaneras y consagrándonos, en cambio, a trabajar sin más consideración que los intereses generales y las posibilidades efectivas del país.

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—Quedan cuatro minutos al Comité Conservador.

El señor CONCHA MOLINA (don Lucio).—Reclamamos, señor Presidente.

El señor VENEGAS SEPULVEDA (don Máximo).—¿Por qué no me conceden esos minutos, Honorable Diputado?

El señor CONCHA MOLINA (don Lucio).—No hay inconveniente, Honorable Diputado.

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—A continuación de la lectura de los proyectos de acuerdo podrá usar de la palabra Su Señoría.

El señor VENEGAS SEPULVEDA (don Máximo).—Muy agradecido al Comité Conservador, señor Presidente.

**II.—RENUCIAS Y REEMPLAZOS DE MIEMBROS DE COMISIONES**

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—El Honorable señor Sandoval renuncia a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia. Propongo en su reemplazo al Honorable señor Sandoval.

El señor CONCHA MOLINA (don Lucio).—No hay inconveniente, Honorable Diputado.

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—A continuación de la lectura de los proyectos de acuerdo podrá usar de la palabra Su Señoría.

El señor VENEGAS SEPULVEDA (don Máximo).—Muy agradecido al Comité Conservador, señor Presidente.

**III.—SESION ESPECIAL.—INDICACION**

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).—Los señores Julio Sepúlveda, Osvaldo García y Miguel Barja, apoyados por los Comités Radical y Liberal, presentan el siguiente proyecto de acuerdo:

“Que el Ejecutivo envíe al Congreso el proyecto de ley que tiene por objeto de instituir nuevos re-

curso para que la Corporación de Reconstrucción pueda atender las necesidades creadas en las provincias de Malleco, Bio-Bio, Arauco y parte de Concepción, con ocasión del terremoto del 19 de abril del presente año;

2.—Que ya esta Honorable Cámara aprobó en general el referido proyecto el que debió volver a la Comisión de Hacienda en un segundo informe;

3.—Que hace más de una semana la Comisión de Hacienda emitió su segundo informe, por cuyo motivo el referido proyecto ha venido figurando en la Tabla de sesiones de esta Honorable Cámara durante varias sesiones;

4.—Que la aprobación del referido proyecto es urgente, pues la Corporación carece totalmente de recursos para atender los planes de reconstrucción que tiene confeccionados, con grave perjuicio para la zona, especialmente para las ciudades de Angol y Traiguén, que fueron las más afectadas.

**LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:**

Celebrar mañana miércoles 20 de julio, una sesión especial de 19.30 a 21 horas, con el objeto de ocuparse del proyecto de ley que destina fondos para que la Corporación de Reconstrucción y Auxilio pueda atender las necesidades creadas por el terremoto del 19 de abril del presente año.

El señor GARCIA BURR (don Osvaldo).—¿Me permite la palabra, señor Presidente?

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—Con el asentimiento de la Sala, puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor GARCIA BURR (don Osvaldo).—Creo que podría evitarse muy fácilmente la sesión especial de mañana tratando ahora mismo el proyecto de ley, por ser tan simple. Además, señor Presidente, para facilitar su despacho, fueron retiradas las indicaciones que se habían formulado. En consecuencia, yo sería partidario de que lo discutáramos de inmediato, ya que seguramente contará con la aprobación de la Honorable Cámara.

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—Reglamentariamente no puede prorrogarse la hora, señor Diputado, porque a continuación la Cámara celebrará otra sesión.

El señor GARCIA BURR (don Osvaldo).—Pero podría prorrogarse hasta las siete y media, señor Presidente.

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—No, señor Diputado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo el proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el proyecto de acuerdo.

Acordado.

**23.—EXTENSION DE LOS BENEFICIOS DE LA CORPORACION DE RECONSTRUCCION Y AUXILIO A LAS PROVINCIAS DE BIO-BIO, MALLECO Y ARAUCO.—PREFERENCIA.**

El señor FUENTES GARCIA (don Juan).—¿No hay otra sesión especial mañana, señor Presidente?

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—Sí, señor Diputado: de 14.30 a 16 horas.

El señor FUENTES GARCIA (don Juan).—¿De manera que habría tres sesiones mañana?

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—Sí, señor Diputado.

El señor GARCIA BURR (don Osvaldo).—Señor Presidente, la discusión del proyecto de ley que se tratará mañana, no demoraría ahora más de dos minutos.

El señor MARTINE SARAVIA. Se podría despachar en cinco minutos, señor Presidente.

Varios señores DIPUTADOS.—Que se trate inmediatamente.

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para destinar cinco minutos a tratar de inmediato el proyecto de ley que se refiere el proyecto de acuerdo recién aprobado.

Acordado.

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—Se va a dar lectura al proyecto.

El señor RIVAS (Secretario).—El segundo informe termina proponiendo a la Honorable Cámara la aprobación del proyecto de ley en los siguientes términos:

“Artículo 1.º—La Corporación de Reconstrucción atenderá, de acuerdo con las disposiciones de la ley 9.113, de 1.º de octubre de 1948, a la reconstrucción de la zona afectada por el temblor de 19 de abril de 1949.

Para la aplicación de esta ley se considerará como zona afectada por dicho terremoto la formada por las provincias de Bio-Bio, Malleco y Arauco, y el Departamento de Yumbel y la comuna de Santa Juana del departamento de Concepción.

Artículo 2.º—El Consejo de la Corporación de Reconstrucción considerará separadamente en sus planes generales y anuales la inversión de los recursos que se conceden por la presente ley.

Artículo 3.º—Para fijar las condiciones de los préstamos que se concedan con cargo a esta ley dentro de las disposiciones del artículo 5.º de la Ley 9.113, se considerará como damnificado al que era propietario y continúe siéndolo, o a sus herederos, el 19 de abril de 1949, del predio que se trate de reconstruir.

Artículo 4.º—Para atender las funciones que se le encomiendan por la presente ley, la Corporación de Reconstrucción recibirá un aporte fiscal de diez millones de pesos durante el presente año, de veinte millones de pesos durante el año 1950, y de quince millones de pesos anuales durante los ocho años restantes de su vida legal.

Artículo 5.º—Modifícase en la forma que a continuación se indica, las siguientes disposiciones de la Ley 9.113:

a) En el artículo 5.º, letra b), se reemplaza la expresión “terreno”, por “predio”;

b) Se agrega a la letra g) del artículo 5.º el siguiente inciso: “Las hipotecas, prohibiciones u otras garantías constituidas a favor de la Corporación subsistirán no obstante cualquier vicio que afecte al título del deudor, y su validez no será afectada por embargos, prohibiciones o gravámenes que afecten a la propiedad, ni por acciones resolutorias, rescisorias o de nulidad que puedan agogerse en contra de los sucesivos dueños del inmueble.

Artículo 6.º—El gasto que demande la aplicación de la presente ley durante el presente año se imputará al superávit del presupuesto de 1949.

Desde el año 1950 se consultará en la ley anual de Presupuestos el aporte indicado en el artículo 4.º de esta ley.

Artículo 7.º—Derógase el artículo 6.º de la Ley 7.553.

Artículo 8.º—La presente ley regirá desde la fecha de su publicación en el “Diario Oficial”.

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—Ofrezco la palabra.

El señor ROGERS (don Jorge).—Pido la palabra.

Un señor DIPUTADO.—¿Quién es el Diputado Informante?

El señor RIVAS (don Paulo) (Secretario).—El Honorable señor Durán.

El señor CIFUENTES (don Carlos) (Vicepresidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Rogers.

Para tratar este proyecto, la Honorable Cámara asintió en destinar cinco minutos.

El señor ROGERS (don Jorge).—¿Me permite la palabra, señor Presidente?

El señor CIFUENTES (don Carlos) (Vicepresidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Rogers.

El señor ROGERS (don Jorge).—Dada la complejidad que tiene este proyecto, no me parece conveniente ni lógico tratarlo con tanta ligereza, conveniente ni lógico, inclusive, en que se sobre tabla. No tengo inconveniente, pero creo que aprueben las ideas que contiene, pero creo que actuaríamos con demasiada ligereza si nos adelantáramos a aprobarlo.

Quiero explicar a la Honorable Cámara un aspecto reglamentario de este proyecto que dice respecto al informe que el que habla ha presentado con insistencia que el que habla ha presentado. En el se pide ayuda para las provin-

cias de Malleco, Bio-Bio y Arauco con motivo del terremoto que sufrieron estas provincias el 19 de abril último. El que habla presentó indicaciones para incluir en este proyecto a Tarapacá, que había sufrido un terremoto, a mi juicio, de mayor consideración que el del sur y que ocurrió el día 25, o sea, con menos de una semana de diferencia entre uno y otro. El Diputado que habla retiró sus indicaciones, pero quiere dejar constancia en la Honorable Cámara de las razones por las cuales fueron retiradas.

En realidad, señor Presidente, no tiene justificación el hecho de que el Ejecutivo haya enviado un Mensaje en favor de las provincias del sur y no lo haya hecho también en favor de las provincias del norte, que sufrieron un terremoto con sólo seis días de diferencia, con una devastación todavía, señor Presidente, para Tarapacá, que en dicha zona se ha derrumbado el ochenta por ciento de la edificación. Ha habido un terremoto exactamente igual al de Chillán.

Un señor DIPUTADO.—¿En dónde, Honorable colega?

El señor ROGERS SOTOMAYOR (don Jorge).—En el interior de la provincia de Tarapacá.

**—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—Ruego a los señores Diputados que se sirvan guardar silencio.

El señor ROGERS SOTOMAYOR (don Jorge).—Yo siento que la Honorable Cámara no tenga estas informaciones, porque lo triste que ocurre con las provincias del norte es que las noticias no se transmiten, y a los señores Diputados, en cuyos rostros noto una sonrisa, debo manifestarles que el terremoto que tuvo lugar en la zona norte ha sido mucho más grave que el de la zona sur, porque la construcción no se de madura; se ha destruido el ochenta por ciento de las pequeñas poblaciones indígenas que hay en el interior de la provincia de Tarapacá, las cuales han perdido también los únicos instrumentos de trabajo de que disponen, las obras de canalización y de regadío que datan de la época de los Incas.

El señor CONCHA.—¿Y cuánto se destruyó en Subte?

¿Sabe eso Su Señoría?

El señor ROGERS SOTOMAYOR (don Jorge).—En consecuencia, yo me atrevo a afirmar que no tiene justificación el hecho de que el Gobierno no haya redactado un solo Mensaje para ambas provincias. Sin embargo, el señor Ministro de Hacienda, haciéndose eco de la justicia que envolvían las indicaciones del Diputado que habla, se sirvió convenir en el hecho de que se dictara un decreto para subvenir de inmediato los gastos de ayuda a los damnificados de la zona norte, y que con un mayor estudio en el Honorable Senado se verá la posibilidad de la reconstrucción de aquellas obras que sea indispensable volver a hacer.

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—¿Me permite, señor Diputado?

El señor ROGERS SOTOMAYOR (don Jorge).—De manera que, fundado en la palabra del señor Ministro de Hacienda, de lo cual quiero dejar constancia oficial en esta ocasión, he retirado mis indicaciones.

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—Ya se han cumplido los cinco minutos acordados por la Honorable Cámara.

El señor SEPULVEDA RONDANELLI.—¡Votemos, señor Presidente!

El señor PIZARRO HERRERA (don Abelardo).—Ya está bueno que no siga esta competencia sobre la intensidad de los terremotos.

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—Ha llegado el término de la hora, no se puede votar.

Quedará pendiente para la sesión especial que acordó celebrar la Honorable Cámara, para debatir este proyecto.

**24.—PROYECTO DE ACUERDO PARA SEGUNDA DISCUSION.**

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—Continúa la lectura de los proyectos de acuerdo.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).—Proyecto de acuerdo de los señores Barra y González Olivares, que dice:

“HONORABLE CAMARA:

Está en conocimiento de la opinión pública, que el Gobierno se encuentra hondamente preocupado del grave problema de la cesantía que ha comenzado a manifestarse en las distintas actividades del país, especialmente en las faenas del cobre y la construcción. Es así como se está estudiando la realización de un plan general de obras públicas para dar trabajo a miles de obreros y empleados que dentro de poco serán lanzados a la calle y quedarán, por lo tanto, sin medios para subsistir.

Según informaciones oficiales emanadas del Ministerio del Interior, se habría autorizado la entrada al país de alrededor de 1.000 inmigrantes italianos, contando entre ellos carpinteros, estuadores y agricultores. Tal autorización importa un grave peligro para miles de hogares sobre los cuales se cierne el pavoroso problema de la cesantía, con todo su cortejo de hambres y miserias. Creemos que no es posible de que el Gobierno permita que ese acuerdo adoptado por la Comisión de Inmigración pueda ser llevado a la realidad, por cuanto, según antecedentes que obran en poder de los Servicios del Trabajo y del Gobierno, miles de obreros, entre los que se cuentan precisamente carpinteros, estuadores y agricultores se encuentran ya cesantes, mientras que otros lo estarán a breve plazo.

En virtud de estas consideraciones nos permitimos someter a la aprobación de esta Honorable Cámara, el siguiente

**PROYECTO DE ACUERDO:**

“La Honorable Cámara de Diputados acuerda:

1.—Dirigir oficio a Su Excelencia el Presidente de la República, a fin de que se sirva, en virtud de las consideraciones anteriores, suspender la ejecución del acuerdo de la Comisión de Inmigración.

2.—Que para el futuro y cuando se trate de autorizar la entrada al país de elementos técnicos de trabajo, se consulte previamente a las organizaciones obreras y a la Dirección General del Trabajo”.

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—Si le parece a la Honorable Cámara se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

Varios señores DIPUTADOS.—¡No, señor Presidente!

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—En votación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 4 votos; por la negativa, 37 votos.

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—Rechazada la declaración de obvio y sencillo.

Quedará para segunda discusión.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).—Proyecto de acuerdo.

El señor PIZARRO HERRERA (don Abelardo).—Ha llegado la hora, señor Presidente.

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—Ha llegado la hora.

**25.—SITUACION PRODUCIDA EN LA INDUSTRIA GRAFICA POR LA NEGATIVA DE CIERTOS DUEÑOS DE IMPRENTA A CUMPLIR CON LAS DISPOSICIONES DE LA LEY N.º 9.116.—PETICION DE OFICIOS.**

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—Dentro del Turno del Comité Conservador, tiene la palabra el Honorable señor Venegas.

El señor VENEGAS SEPULVEDA (don Máximo).—Honorable Cámara, contrariamente a lo que siempre ha ocurrido, cuando circunstancias impericas nos han obligado a levantar la voz en esta Tribuna para defender los intereses de la obrera en sus líneas de batalla, cuyas armas principales son las huelgas, muchas veces declaradas ilegales por los organismos respectivos, hoy, el Parlamento que habla, cumpliendo con el deber que le asiste al Partido Democrático en estas luchas, viene a denunciar un verdadero atentado contra la Constitución Política del Estado de las leyes de la República y del derecho sagrado que le asiste a los obreros de las industrias gráficas de Valparaíso.

Es así, señor Presidente, que hace más o menos un mes los obreros de las imprentas de mayores capitales del vecino puerto han sido impedidos por los industriales de la Imprenta Universo y otras para entrar a trabajar; les han declarado el “lockout”, dejando sin salarios a más de 370 obreros con sus familias.

¿Cuáles son las razones que invocan estos industriales para tomar semejante medida? ¿Es por que los obreros no han cumplido sus obligaciones? ¿Porque se han dedicado a sabotear la industria? ¿Porque están haciendo peticiones que no pueden cumplir los industriales? No, señor Presidente, se han cerrado las imprentas y dejado cesante a su personal, solamente porque los señores industriales se niegan a cumplir las leyes del país, porque, con una prepotencia inaudita, se oponen terminantemente a la aplicación de la Ley N.º 9.116, que incorpora a los obreros gráficos de obra a la Ley de Empleados Públicos y Periodistas, que dispone que a los imponentes de esta Caja deben serles pagadas sus asignaciones familiares.

¿Cómo es posible que los organismos del Estado que tienen conocimiento de estos hechos, tales como el Ministerio del Trabajo, la Dirección General del Trabajo y otros, estén tolerando una abierta sedición o rebelión en contra las claras disposiciones de la ley?

El caso está claro, Honorable Cámara: los señores industriales gráficos están impulsando a su personal a la cesantía obligada, para también obligar a todos los gráficos a través del país a solidarizarse con ellos y provocar, entendiéndose bien claro, provocar una huelga general en el país, trayendo como consecuencia el descontento, el malestar, las protestas en contra del régimen de Gobierno, ya que muy bien sabrían explotarlo ellos por medio de sus agentes de propaganda para tergiversar sus culpabilidades haciéndolas recaer en contra las autoridades gubernativas.

El señor ALDUNATE PHILLIPS (don Raúl).—¿Me permite, Honorable Diputado?

Podría hablar un poco más lento Su Señoría?

Está leyendo tan rápidamente como los diábolos de una ametralladora, por lo cual no se le entiende nada.

El señor VENEGAS SEPULVEDA (don Máximo).—Dispongo solamente de los minutos que me ha cedido gentilmente el Comité Conservador, Honorable Diputado: por eso me veo obligado a hablar en esta forma.

El desconocimiento abierto de las leyes del país, la rebelión abierta en contra de ellas, está previsto y penado por los Códigos, y es sumamente extraño que aun no se hayan adoptado las medidas energéticas que en caso requiere, tal como se aceptan cuando son los obreros los que se declaran en huelgas llamadas ilegales.

Mientras esta situación se mantiene y los dirigentes obreros deben venir a la capital, incurriendo en ingentes gastos, a golpear a las puertas de las autoridades del Trabajo encargadas de hacer, les justicia, son cientos los obreros que, junto con sus familias, permanecen en precaria situación económica, sufriendo el rigor del látigo que deja caer sobre sus espaldas la prepotencia de los industriales gráficos de mayor capital en el puerto de Valparaíso.

**—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor CONCHA MOLINA (don Lucio).—El Comité Conservador no le cedió el tiempo al Honorable Diputado para que se refiriera a este tema.

El señor ALDUNATE PHILLIPS (don Raúl).—Que traduzca al castellano lo que ha dicho, señor Presidente. Intereza entenderlo. Con la rapidez que lee no se le entiende nada, o casi nada.

El señor VENEGAS SEPULVEDA (don Máximo).—En nombre de los Parlamentarios de mi Partido, pido a la Honorable Cámara que envíe oficio al señor Ministro del Trabajo y al de Justicia para que se adopten las más energéticas medidas en contra de los industriales del ramo gráfico que niegan a sus obreros los claros derechos que les otorga la Ley N.º 9.116, que los incorpora como imponentes de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas.

**—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—Permitame, Honorable Diputado.

Ha terminado el tiempo del Comité Conservador.

El señor VENEGAS SEPULVEDA (don Máximo).—Yo también he terminado, señor Presidente, y he pedido el envío de dos oficios.

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—Se enviarán los oficios a que se ha referido Su Señoría.

**26.—INCONVENIENCIA DE LA SUPRESION DE LA DELEGACION DE TIERRAS DE PUCON Y CUNCO, RECIENTEMENTE ACORDADA POR LA DIRECCION GENERAL DE TIERRAS Y COLONIZACION.—OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA.**

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—Corresponde el turno siguiente al Comité Agrario-Laborista.

El señor SALAZER BALDE (don Jorge).—Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SALAZER BALDE (don Jorge).—Señor Presidente, los diarios de la provincia de Cautín han informado que la Dirección General de Tierras y Colonización ha resuelto oficialmente suministrar, a contar del 1.º de agosto próximo, la Delegación de Tierras de Pucón y Cunco, y trasladar su personal a la ciudad de Temuco. Tal medida se habría adoptado en el propósito de introducir economías y lograr una mayor eficiencia en los servicios.

No puede negarse que la intención de la Dirección General de Tierras y Colonización, es altamente plausible y ojalá encontrara imitadores en todos los organismos de la Administración Pública, pero es el caso que en la práctica, la supresión de las oficinas de Tierras de Pucón y Cunco no entraña una economía, sino un mayor desembolso, como pasará a demostrarse.

Con la supresión de las Oficinas, se ahorrará el pago del arriendo de locales, o sea, seis mil pesos anuales, y el sueldo de porteros, con lo que la economía total asciende a veinte mil pesos anuales. El resto del personal será agregado a los Servicios de Tierras de Temuco.

Ahora bien, señor Presidente, la Delegación de Tierras de Pucón cubre una amplia zona que se caracteriza por la existencia de largos y complicados litigios de tierras, ya que existen numerosas propiedades sin constitución legal. Al suprimirse la Oficina, los expedientes habrán de continuarse siendo tramitados desde Temuco y con ello se ocasionará un mayor gasto al Erario Nacional. La Inspección de Tierras de Temuco tendrá que nombrar Comisiones de Agrimensores que se trasladan a las zonas de Pucón y Cunco, a efectuar mensuras, a realizar investigaciones, determinar deslindes, etcétera, y estas Comisiones, por el castigo de viajes, alejamiento, viajes, incurrirán en mayores gastos que los que se evitarán con la supresión de las Oficinas a que me refiero.

Si estas Comisiones no viajaran en cada oportunidad que se les necesite, el problema de la constitución de la propiedad en las regiones nombradas habrá de complicarse enormemente y

cabe recordar que suman centenares los expedientes por litigios, casi todos relacionados con personas de modestos recursos que no podrán viajar a Temuco a defender sus intereses.

Tenemos, en consecuencia, que la constitución de la propiedad experimentará un retroceso, que se incurrirá en mayores gastos, que se perderá un tiempo precioso y que se perjudicarán los intereses legítimos de centenares de propietarios, dignos de toda atención.

Actualmente estas Oficinas atienden las tareas de su cargo en buena forma y sin que haya reclamos en su contra por parte de los pobladores. Cada vez que se suscita algún conflicto, los interesados recurren en consulta y de esta manera han podido resolverse numerosos problemas que de otra manera habrían derivado en estériles y ruinosos pleitos.

Al suprimirse estas Oficinas, los conflictos de tierras habrán de aumentar y complicarse, y lo que es más grave, surgirán entre los colonos los gestores de títulos que nada solucionan y que extorsionan la ignorancia de los pequeños propietarios.

Por estas razones, la supresión de los servicios aludidos ha despertado verdadera alarma entre el vecindario, y las Ilustísimas Municipalidades de Pucón y Cunco se han dirigido al Diputado que habla para pedirle que esta medida, a primera vista lógica, se suspenda y se derogue.

El Diputado que habla es el primero en aplaudir esta medida que tiende a introducir economías en nuestros gastos públicos, pero cree que las economías no pueden buscarse en servicios elementales y sobre todo cuando complican la solución de un problema tan complejo como es el de la Propiedad Austral, que debería haberse eliminado hace muchos años.

Interpretando el sentir del vecindario de Pucón y Cunco, y de las Ilustísimas Municipalidades de ambas comunas, me permito rogar, señor Presidente, el asentimiento de esta Sala, para que se dirija oficio al señor Ministro de Tierras y Colonización, solicitándole se deje sin efecto la orden de enviar las Oficinas de Tierras de los puertos de Pucón y Cunco.

Ha dicho.

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para dirigir, en su nombre, el oficio al señor Ministro de Tierras y Colonización a que se ha referido el Honorable Diputado.

Acordado.

Ha terminado, Su Señoría?

El señor SALAZER BALDE (don Jorge).—Sí, señor Presidente.

**27.—SITUACION DE ALGUNOS FUNCIONARIOS DEL HOSPITAL REGIONAL DE VALDIVIA, SOMETIDOS A SUMARIO.**

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—Quedan nueve minutos al Comité Agrario-Laborista.

El señor LEA-PLAZA SAENZ (don Alfredo).—Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LEA-PLAZA SAENZ (don Alfredo).—Señor Presidente, existe en la ciudad de Valdivia una institución que goza del más elevado prestigio: el Hospital Regional.

Este establecimiento, construido hace pocos años, cuenta con un personal médico muy eficiente, y llegan hasta el no sólo personas de la región, sino también de otras provincias, y aun hasta del extranjero.

Sin embargo, la fama de que goza el Hospital Regional de Valdivia se está viendo seriamente empañada por algunos hechos a los cuales me quiero referir en esta oportunidad, a fin de que la Honorable Cámara, velando por el prestigio de esta institución, adopte las medidas que considere necesarias.

Con motivo de faltas de carácter técnico, administrativo y aún ético, cometidas a lo largo de varios años, uno de los médicos de este hospital, cuyo nombre no quiero mencionar en esta ocasión, en espera de los antecedentes que voy a solicitar, fué sumariado por la Dirección General de Sanidad, la que envió como inspector en visita al doctor Vera.

De la investigación hecha por este inspector, señor Presidente, se desprendió la petición de renuncia de este médico, quien buscó en su defensa el apoyo individual de sus colegas de Hospital, sin encontrar el de ninguno. Se dirigió entonces a la Asociación de Empleados del Hospital Regional, cuyos dirigentes se encontraban empujados en una campaña de agitación en aquella época, y con su intervención este médico obtuvo que se le aceptara el retiro de la renuncia que ya había presentado y que se instruyera un nuevo sumario.

De este segundo sumario, señor Presidente, se desprendió un dictamen, que fué elevado a conocimiento de la Junta Central de Beneficencia.

Las conclusiones a que llegaba el sumario, según he sido informado por médicos respetabilísimos de este Hospital, eran las de que el médico en referencia debía ser exonerado de su cargo.

Pues bien, señor Presidente, después de conocer este informe, después de tener todos los antecedentes a la vista, la Junta Central de Beneficencia lo sancionó en una forma que—admirar! lo traslado a Santiago con víaticos y con otras regalías, en espera de encontrarle otro puesto en otro hospital.

El señor SALAZAR RAVANAL (don Alfonso).—Está bueno que diga el nombre.

Un señor DIPUTADO.—¿De quién se trata?

El señor LEA-PLAZA SAENZ (don Alfredo).—Ya vamos a pedir los antecedentes.

Pero esto no es todo, señor Presidente. La Asociación de Empleados se encuentra empujada, desde hace tiempo, en una campaña que, realmente, ha llevado al Hospital a una grave desorganización.

Los actos de indisciplina y de instigación a la subversión en contra de las autoridades del Hospital, culminaron en una concentración en el Radio “Sur” de Valdivia, desde donde se expresaron toda clase de acusaciones en contra de los médicos del Hospital y amenazas a las autoridades de la Beneficencia. En esa oportunidad, uno de los Consejeros de la Junta Central fué el que más se destacó hablando en contra del personal superior del Hospital Regional: me refiero a don Narciso Salinas López.

El ventilador en público Honorable Cámara, asuntos privados de la Beneficencia, está penado por el artículo 123 del Reglamento de la Beneficencia con la exoneración del cargo. Sin embargo, ninguna autoridad adoptó medidas de clase alguna en contra de estos empleados.

Después, dichos empleados obtuvieron audiencia del señor Intendente de la provincia, y durante ella acusaron al personal médico nada menos que de dejar morir a los enfermos, sin operarlos.

Estos actos, señor Presidente, también son violatorios del Reglamento de la Beneficencia, que en sus artículos 123 y 124 prohíbe al personal de Beneficencia formular cargos ante autoridades extrañas a la Institución.

Se sumaría a este empleado, y después que hubieron declarado en su contra los médicos, la superior de las monjas que atienden el Hospital (que había sido públicamente injuriada por uno de los dirigentes) y gran parte del personal administrativo, el afectado con el sumario, Presidente de la Unión de Empleados, fué sancionado también en la misma forma ejemplar que lo fuere el médico a que me estoy refiriendo: se le trasladó a Santiago, situación de verdadero privilegio que constituye una burla a la disciplina y jerarquía del establecimiento.

El señor CIFUENTES SOBARZO (Vicepresidente).—Permitame, Honorable Diputado. Ha llegado la hora.

Se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 19 horas 30 minutos.

**CRISOLOGO VENEGAS S.,**  
Jefe accidental de la Redacción de Sesiones.



### Cornel Wilde tiene 'Murallas humanas'

Poco es lo que se puede agregar a la ya dramática y breve descripción de la vida en un pueblo pequeño, rodeado de todos los odios, de todas las pasiones y deseos que caracterizan la existencia de las pequeñas comunidades. Basta ubicarse en alguna aldea y mirar, desde lejos, a los habitantes para descubrir millones de problemas ocultos que apenas afloran en las conversaciones de sus habitantes. Todo este clima de misterio y violencia, que se refleja en las murallas humanas de un pequeño pueblo aparece en la película "Murallas humanas", basada en la novela de gran éxito publicada en los Estados Unidos, es una de las películas más valiosas que se han filmado últimamente en Hollywood.

C. WILDE

En un extraordinario drama cinematográfico, que el martes presentará el Teatro Real, ofrecido por la 20th Century Fox, con el más formidable de los repartos conocidos hasta ahora en el cine. Forman el reparto central de "Murallas humanas", actores tan famosos como Cornel Wilde, Linda Darnell, Anne Baxter y Kirk Douglas, todos ellos ya consagrados por el público y todos ellos de excelentes condiciones interpretativas. Este reparto y la historia de "Murallas humanas", basada en una novela de gran éxito publicada en los Estados Unidos, es una de las películas más valiosas que se han filmado últimamente en Hollywood.

### UNA BRILLANTE ACTUACION CUMPLE MIRTHA LEGRAND EN UNA PELICULA

Tynaire, se une al productor y argumentista Luis Salas, para entregar otra película de acción, dinamismo y dramatismo que ha logrado un extraordinario éxito en sus primeras presentaciones en Buenos Aires.

La unión de estos cineastas argentinos, que forman la película "Pasaporte a Río", es una pareja que forma la estrella Mirtha Legrand con el actor mexicano Arturo de Córdoba, pareja que vive momentos de extraordinaria emoción y dinamismo en el desarrollo de este drama moderno, filmado con lujo de detalles y con escenas rodadas en el auténtico paisaje brasileño, donde transcurre gran parte de la acción de "Pasaporte a Río". Mirtha Legrand, en su actuación, confirma una vez más su calidad de actriz y su belleza de mujer. Arturo de Córdoba, que ha conquistado al cine argentino y ha logrado convertirse en el actor preferido del público de todos los países de nuestra América, demuestra nuevamente que es capaz de encarnar cualquier papel en el cine, interpretando en

### HUGO FREGONESE Y EL ACTOR MICKEY ROONEY EN UNA OBRA CINESCA

HOLLYWOOD. — (UP). — El actor Mickey Rooney y el director y productor argentino Hugo Fregonese firmaron un contrato para filmar una película que comenzará a rodarse dentro de "seis a ocho semanas".

La cinta será filmada para Ed Nazour, quien dijo que "la obra aún no está decidida, pero se estudia la posibilidad de que se filmen algunas escenas en Buenos Aires".

### UNA HERMOSA ASESINA ES LORETTA YOUNG EN UNA CINTA DE ACCION

Hemos visto, a menudo, en el cine la cara del asesino, pero muy raramente de una asesina. En la película "La acusada", que el Teatro Victoria, y en el transcurso de la cual vemos a la adorable y dulce Loretta Young, acusada por Wendell Corey de un crimen del que es culpable. Esto es lo grave de la situación. Loretta, que en la imagen misma de la ternura y la gracia femenina, ha asenado. Nosotros sabemos, porque estamos en el secreto, que ha sido en defensa de su honor ultrajado. Pero, en fin, ha cometido un delito. Sus manos blancas y finas, sus brazos suaves que invitan al amor, se han convertido en instrumentos de la muerte. El hombre que la acusa es el simpático Robert Cummings, y el tipo que trata de defenderla es Douglas Dick, joven galán que dará mucho que hablar una vez que comencemos "La acusada".

### Benjamin Rodríguez consiguió un éxito

LA Empresa de Benjamin Rodríguez Gurman se ha anudado otro de sus grandes éxitos del año, al contratar para sus actuaciones en el Teatro "Caupolicán", a la notable Compañía de Comedias Argentinas, que dirige Manuel Novoa Castro, y en la cual figura el primer galán-cantante, Roberto Arrieta.

El domingo, en funciones de vermouth y noche, volverá a presentarse "La Vida de Carlos Gardel", basada en un libro original de Valentín y Olivari.

Esta comedia dividida en tres actos y ocho cuadros ha llamado la atención del numeroso público que ya la ha visto. "La Vida de Carlos Gardel" se presentará por última vez en el "Caupolicán".

### Teatro de la Esfera

ESTAMOS LISTAS. El conjunto que dirige el humorista nacional Eugenio Reyes, y que se presenta en el Teatro Diez de julio, sigue presentando la comedia original de Reyes "Estamos listas".

LA EQUIVOCACION. Mañana a las 18.30 horas tendrá lugar otra presentación de "La equivocación", que el Teatro de Arte del Ministerio de Educación viene ofreciendo bajo la dirección de Eduardo Naveda.

A las 11 de la mañana del domingo se efectuará una función matinal en el Imperio, en que Mirella Véliz pondrá en escena el cuento "El gato con botas". En el reparto de este conjunto figuran Lila Mayo, Charles Blcher, David Acevedo, Susana Barrios, Nena del Real, José Hoggard y otros.

Por última vez sube al escenario del Imperio la obra "Ni un pelo de tonto", que escribieron Luchito Córdoba y Américo Vargas, artistas que interpretan los papeles centrales de esta comedia, que hoy será ofrecida a precios populares.

ROBERTO ARRIETA. Con "La Vida de Carlos Gardel" debuta hoy en el Teatro O'Higgins el actor Roberto Arrieta, a quien lo acompañan Amparito López, Fioral, Domínguez, Betty Maldonado, Angélica Suárez y Manuel Castro Novoa.

LOS PREPARATIVOS. Con entusiasmo se ultiman los preparativos para celebrar la inauguración del nuevo local social del Sindicato Profesional de Cine de Chile, ubicado en la calle Londres 27. Con este motivo se efectuará una cena, a la que se invitarán a diversas autoridades, miembros de la prensa y artistas.

antes de que esta Compañía en la cual forman destacados elementos de la escena y la radio argentinos, emprendan de nuevo su gira, rumbo al Perú.

### Destacados críticos opinan sobre película "Macbeth", que hoy estrena

Se han basado en un tema de Shakespeare

Con motivo del estreno de la gran película "Macbeth" dirigida e interpretada por el actor Orson Welles, en base a la clásica obra del célebre dramaturgo inglés William Shakespeare, los más calificados críticos y escritores de la prensa chilena han vertido sus opiniones, después de la exhibición privada ofrecida a ellos en el elegante Teatro Plaza.

"Macbeth" es una obra extraordinaria de la cinematografía. Su estreno en Europa, Estados Unidos y México, provocó los más elogiados comentarios de críticos y público. Al presentarla en Santiago la República Pictures, el sello productor y distribuidor, conjuntamente con Espectáculos Metropolitanos, propietaria del Teatro Plaza, tienen el agrado de exhibir los juicios que esta admirable producción cinematográfica mereció de selectas plumas nacionales que colaboran en la prensa de nuestra capital.

Ofrecemos a continuación una síntesis de estas líneas publicadas con ocasión de la exhibición privada de "Macbeth".

Ya está todo listo para el estreno, de mañana por la compañía Leguía-Córdoba, de la obra maestra del más grande ingenio castellano contemporáneo, don Jacinto Benavente, "Los intereses creados". Esta graciosa y formidable comedia de polichinelas, dará ocasión a Luchito Córdoba para hacer otra creación tan formidable como la de "El avío", de Molière o de las otras grandes obras que ha presentado; pero, seguramente, en el picaresco "Crispín" de "Los intereses creados" estará aún más gracioso y divertido, por la indolencia misma del personaje. Luchito Córdoba presentará una versión formidable de "Los intereses creados", con gran lujo de decorados y suntuosidad, hechos especialmente para el objeto, bajo su personal dirección e inspiración.

### MANANA ESTRENA LUCHO CORDOBA EN EL IMPERIO

Ya está todo listo para el estreno, de mañana por la compañía Leguía-Córdoba, de la obra maestra del más grande ingenio castellano contemporáneo, don Jacinto Benavente, "Los intereses creados". Esta graciosa y formidable comedia de polichinelas, dará ocasión a Luchito Córdoba para hacer otra creación tan formidable como la de "El avío", de Molière o de las otras grandes obras que ha presentado; pero, seguramente, en el picaresco "Crispín" de "Los intereses creados" estará aún más gracioso y divertido, por la indolencia misma del personaje. Luchito Córdoba presentará una versión formidable de "Los intereses creados", con gran lujo de decorados y suntuosidad, hechos especialmente para el objeto, bajo su personal dirección e inspiración.

Esta graciosa y formidable comedia de polichinelas, dará ocasión a Luchito Córdoba para hacer otra creación tan formidable como la de "El avío", de Molière o de las otras grandes obras que ha presentado; pero, seguramente, en el picaresco "Crispín" de "Los intereses creados" estará aún más gracioso y divertido, por la indolencia misma del personaje. Luchito Córdoba presentará una versión formidable de "Los intereses creados", con gran lujo de decorados y suntuosidad, hechos especialmente para el objeto, bajo su personal dirección e inspiración.

NUNCA USTED HABRA REIDO TANTO CON

**LUCHO CORDOBA**

COMO EN EL "CRISPIN" DE

**'LOS INTERESES CREADOS'**

LA FARSA DE POLICHINELAS MAS DIVERTIDA, GRACIOSA Y ENTRETENIDA DEL MAS GRANDE INGENIO CONTEMPORANEO JACINTO BENAVENTE

SABADO ESTRENO! **Teatro IMPERIO**

HOY - 6.45 y 10 P.M. **POPULARES!**

DE LA CHISTOSISIMA, DISCUTIDA Y SENSACIONAL COMEDIA DE LUCHO CORDOBA Y AMERICO VARGAS

**"NI UN PELO DE TONTO."**

**HOY ROXY** HUERFANOS 1055 (MAYORES)

UN SUPER-DRAMA QUE HACE TEMBLAR

...por lo emocionante de su tema

Imponente Drama Violento e Indómito

**CENTELLA**

PRESTON FOSTER - MARY STUART - WILLIAM BISHOP

Además 2º EPISODIO DE "VENGADORES DEL CRIMEN"

**SANTA LUCIA CONTINENTAL**

**Se llamaba CARLOS GARDEL**

con **Roberto ESCALADA** **Juan José MIGUEZ** **ELISA MARY - ELINA COLOMER** **GOLE FLAMI**

**Se llamaba CARLOS GARDEL**

**Se llamaba CARLOS GARDEL**

**SINDICATO CIRCENSE DE CHILE**

Ha fallecido nuestro Secretario señor

**ALBERTO FLORES O.**

(Q. E. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 15 horas, saliendo del cortejo desde calle Serrano N.º 573.

**ARTURO MAIRA** Presidente, **RAFAEL LEON** Sec. Acc.

**MAXIM** HUERFANOS 757

**ULTIMA SEMANA** EN EL CENTRO DE SANTIAGO.

LA SUPER PRODUCCION FRANCESA

**Pánico**

con **VIVIANE ROMANCE** **MICHEL SIMON** **PAUL BERNARD**

(MAYORES)

**DOMINGO 11 AM NUEVO PROGRAMA "LOS PICHINCHES" (CIA. TITERES)**

Horario: 2½ - 4½ - 6½ - 8½ - 10½ horas

PRECIOS: 2½ hasta las 4 PM \$12.- DESPUES \$15.-

### GUIA DEL ESPECTADOR

EL NUMERO QUE VA ENTRE PARENTESIS CORRESPONDE AL DEL TELEFONO

#### TEATROS

IMPERIO (32677). — Vermouth y noche: Compañía Leguía-Córdoba en: Ni un pelo de tonto

O'HIGGINS (80629). — Vermouth y noche: Compañía de Roberto Arrieta en: La vida de Carlos Gardel.

#### CINES

ALAMEDA (91234). — Rotativo: El espadachín. No confíe en su marido.

ALMAORO (89425). — Rotativo: La bien pagada y Cuatro pasos en las nubes.

ALCAZAR (80122). — Vermouth y noche: La mano del diablo.

AUDITORIUM (84688). — Matinée, vermouth y noche: La Traviata.

AV. MATTIA (81455). — Rotativo: La cortisana, Pecadora y El castillo del odio.

BALMADEA (88768). — Rotativo: El cantor del pueblo, Forfeña de corazón y Dios se lo pague.

BAQUEDANO (65050). — Matinée, vermouth y noche: Reina santa y Agregados.

BANDERA (80577). — Matinée, vermouth y noche: Los Chuanes.

BLANCO ENCALADA (81787). — Rotativo: Casanova aventurero, El castillo del odio y Codicia sin límite.

CAPITOL (80581). — Rotativo: Una tropezada cualquiera da en la vida. Débil es la carne y El reto.

CARRERA (80685). — Rotativo: La bien pagada y Cuatro pasos en las nubes.

CAUPOLICAN (83512). — Noche: Box internacional.

CENTRAL (33555). — Matinée, vermouth y noche: Hogar de ensueño.

CERVANTES (88569 y 89675). — Matinée, vermouth y noche: Los juegos olímpicos de 1948.

CLUB DE SEÑORAS (83550). — Rotativo: El espadachín y No confíe en su marido.

COLISEO (80675). — Rotativo: El espadachín. Mi querido asesino y Galería de espejos.

COLUMBIA (80577). — Rotativo: Dios se lo pague. Fiesta brava y El despertar del mundo.

CHILE (80728). — Rotativo: Matrimonio sintético, El ropavejero, El puente del castigo y Seria.

COUSINO (80657). — Rotativo: El mejor papá del mundo. Un soldado corazón y Los jinetes de la muerte.

CONTINENTAL (80735). — Matinée, vermouth y noche: Fin del río.

DELICIAS (91941). — Rotativo: Sublime ensueño. Las joyas de Brandeburgo y Un jabalí rojo.

DECIUERO (83778). — Rotativo: Puerto Salud y Cenizas para la gloria.

ESMERALDA (84303). — Rotativo: El despertar del mundo. No confíe en su marido y El buen samaritano.

FLORIDA (34288). — Matinée, vermouth y noche: Bongo.

EL GOLF (257 y 463). — Vermouth y noche: Los juegos olímpicos de 1948.

FRANKLIN (80754). — Rotativo: El espadachín. Un drama en los Alpes, Mi querido asesino y Seria.

HOLLYWOOD (42389). — Rotativo: El espadachín y Mi querido asesino.

IDEAL CINEMA (92188). — Rotativo: Dios se lo pague y Raquel.

INDEPENDENCIA (82702). — Rotativo: El despertar del mundo. Galería de espejos y No confíe en su marido.

IMPERIAL (51112). — Rotativo: Raquel, Rosas trágicas y La rubia Mireya.

ITALIA (41893). — Rotativo: El espadachín. No confíe en su marido. La rubia Mireya y Seria.

LUX (87630). — Rotativo: El bruja roja y Agregados.

MANUEL RODRIGUEZ (66930). — Rotativo: Mi querido asesino. Galería de espejos y Los verdes prados.

MIAMI (85815). — Rotativo: El llanero.

METRO (83361). — Matinée, vermouth y noche: El novio de mamá.

MARCONI (42867). — Especial y noche: La bien pagada y Cuatro pasos en las nubes.

MINERVA (91464). — Rotativo: Forfeña de corazón, El ropavejero, El capitán Maravilla y Seria.

MIRAFLORES (30909). — Rotativo: El insaciable y Los verdes prados.

MONUMENTAL (91355). — Rotativo: El castillo del odio, Casanova aventurero y Misión blanca.

NACIONAL (83568). — Rotativo: El espadachín. Mi querido asesino y El buen samaritano.

NORMANDIE (87749). — Matinée, vermouth y noche: La cicatriz y La mano del diablo.

NOVEDADES (94941). — Rotativo: Eramos tres mujeres. Sin amor y Puerto Salud.

ORIENTE (41345). — Vermouth y noche: La mano del diablo.

ORIENTE (41345). — Vermouth y noche: La mano del diablo.

PRINCIPAL (83572 y 65741). — Rotativo: Noticiarios cortos, Dibujos y Seria.

PROVIDENCIA (48073). — Rotativo: Del rancho a la capital. La cortisana y La sombra acusadora.

ROXY (80699). — Rotativo: Centella y Seria.

PLAZA (84714). — Matinée, vermouth y noche: La tragedia de Macbeth.

REAL (6535). — Matinée, vermouth y noche: Los payasos.

RECOLETA (83874). — Rotativo: Sucedió entre bastidores. La araña, 13 Rue de Madeleine, Aguas tenebrosas y Seriales.

REX (31143 y 31144). — Matinée, vermouth y noche: Vivir con papá.

REPUBLICA (93613). — Rotativo: El hijo del sol. Esta gitana en Jalisco. Esta noche y Todas las noches y Seria.

RIALTO (41687). — Rotativo: Raposita en ard. Esta noche y Todas las noches y Esta extraña cita.

SANTIAGO (32888). — Matinée, vermouth y noche: Esta extraña cita.

SAN MIGUEL (51262). — Rotativo: El despertar del mundo, Forfeña de corazón y Serenata de amor.



EL BALLET DEL INSTITUTO PRESENTA EL REESTRENO DEL GRAN BALLET DE KURT JOOSS

# "JUVENTUD"

CON PATRICIO BUNSTER — VIRGINIA RONCAL — USSY WAGNER — LUIS CACERES Y EL CUERPO DE BAILE

Director: UTHOFF

Además: "COPPELIA" — Miércoles, 19 Hrs. TEATRO MUNICIPAL

## Nombrarán jurado para el Premio Nacional de Arte

En la próxima semana serán designadas las personas que deberán otorgar este premio

Red Skelton ocupará la sala del Central

Opina José Amichatis

Seguimos recogiendo opiniones de intelectuales y artistas, acerca del premio nacional de arte que este año deberá ser entregado a un actor de teatro, y que ya ha provocado expectación en el ambiente artístico. Con un entusiasmo extraordinario todos los círculos teatrales están atentos a la entrega del premio, única recompensa que existe hasta ahora para aquellos que han entregado toda su vida, todos sus esfuerzos y entusiasmos al teatro chileno. Mientras tanto, se nos informa que en los primeros días de la próxima semana quedará nombrado el jurado que otorgará el premio, y que este jurado dará la fecha de reunión para discutir la entrega.

Para hoy hemos recogido la opinión de José Amichatis, hombre de letras, autor dramático que llegó a Chile, procedente de España, en 1933, y que desde esa fecha se ha constituido en uno de los trabajadores más infatigables de la radiotelefonía. Actualmente, trabaja en Radio El Mercurio como director artístico.

— Pedro es un enamorado del teatro — nos dice Amichatis. — Además, se comió con él una injusticia muy grande, que hoy podría ser reparada reconociendo

su trabajo. Teatralmente, Sienna es un hombre dedicado a su profesión. Es una gran figura del teatro. Si un crítico teatral extranjero tuviera que discernir este premio, al poner a los tres postulantes más serios, al frente, no vacilaría en elegir a Pedro Sienna.

Esta es otra de las opiniones que hemos recogido en el ambiente teatral, y otra más que designa a Pedro Sienna como el actor que más méritos tiene para recibir el premio nacional de arte. La campaña iniciada por LA NACION, para buscar la opinión general del ambiente, ha tenido grandes repercusiones en todos los círculos allegados al teatro. Día a día seguimos publicando las opiniones de intelectuales y artistas, hasta que sea designado el vencedor con los cien mil pesos y el galardón que significa este premio.

REFLEJAN FIELMENTE LA VIDA DEL ACTOR CARLOS GARDEL EN UN FILM



R. ESCALADA

La vida de Carlos Gardel, ha sido filmada en esta película, que se estrenará el lunes en el Teatro Santa Lucía, y que se titula "Se llamaba Carlos Gardel". Muchas de las escenas que veremos en esta producción han sido tratadas con tal exactitud que muchas veces se creará estar viendo al propio Carlos Gardel desfilando por la pantalla. La voz del malogrado y querido cantante ha sido puesta en la película para que se oigan durante su desarrollo sus más famosos éxitos cantados por él mismo. Roberto Escalada, que es el intérprete de la personalidad de Carlos Gardel, tiene el delicado trabajo de seguir paso a paso los movimientos característicos del "torral criollo" para darle mayor realismo a esta producción. Roberto Escalada, que fue también amigo y conocido de Carlos Gardel, estuvo durante mucho tiempo, antes de comenzar

el rodaje de "Se llamaba Carlos Gardel", visitando a todos los que fueron íntimos amigos del cantante, para pedirles que le enseñaran cuáles eran sus gestos más característicos, su modalidad de conversación y todos aquellos detalles que harían de su caracterización en el cine, un verdadero "Se llamaba Carlos Gardel". Es pues, la más honesta y real película que hasta ahora se haya filmado sobre la vida de Carlos Gardel, y será estrenada oficialmente el martes en los teatros Santa Lucía y Continental, y está distribuida por la Soc. Cinematográfica Band y Sales Ltda.

Errol Flynn estará el lunes en el Lux

Una de las más exitosas creaciones del galán Errol Flynn será presentada en el salón del Teatro Lux a contar del próximo lunes. Nos referimos a "Los Chuanes", cinta de aventuras realizadas totalmente en Technicolor por Warner Bros.

Errol Flynn, junto a Alexis Smith, Victor Francen, John Littel, Sakai y otros realizan en esta película sus mejores interpretaciones en que conoceremos como por el año 1877, en el sudoeste de Texas se desarrollaron los primeros movimientos por alejar a los bandos que habían sentido sus raíces en esta región que más tarde fuera una de las más hermosas del país donde la ganadería y sus vaquerías pasaban tranquilas sus vidas haciendo cada día más grande y productiva esta tierra.

SELECCIONAN MATERIAL PARA EL T. NORMANDIE

El martes de la semana próxima se exhibirán dos extraordinarias películas del sello R. K. O. Radio Pictures, en la pantalla del cine Normandie. En efecto, se han programado para ser día las películas "Corazón Intrepido" y "Hogar de ensueño". La primera es una obra que está animada por Eric Portman y Flora Robson, y fue realizada en Londres. La segunda no necesita de mayores comentarios, ya que su éxito consiguiera en el cine Central la clasificación que hemos conocido en la actual temporada. El triángulo de "Hogar de ensueño" está interpretado por Cary Grant, Myrna Loy y John Douglas, que en esta película, Hace mucho tiempo que un el-

### HOY Bandera

MATINEE TARDE Y NOCHE

UNA PASION AVASALLADORA EN LOS TURBULENTOS DIAS DE LA REVOLUCION FRANCESA.

JEAN MARAIS  
CON MADELINE ROBINSON  
MADELINE LEBEAU

"Los Chuanes"

SE ENAMORO DEL HOMBRE QUE DEJO TRADICION...

SEGUN LA NOVELA DE MONTEZUMBA BAZZAC

ES UNA SELECCION 100 FILMS SOLO MAYORES

tema de nuestra ciudad no había ofrecido un programa doble de tanta calidad, como el que ahora se está anunciando.

Los esfuerzos que realizan la Compañía Nacional de Teatro y la

## PRINCIPAL

HOY CAMBIO DE PROGRAMA A LAS 4 P. M.

"LA ALDEA DE LOS NIÑOS"

Interesante cinta de la serie: "Hoy y mañana"

"QUIEN ES QUIEN EN LA SELVA"

Precioso cartoon en colores.

"ACTUALIDADES FRANCESES"

Con los últimos acontecimientos mundiales.

"ESCENAS DE SUECIA"

"Aventura del Movietone", nos muestra bellos parajes en Technicolor.

"NOTICARIO FOX"

Avanza del nuevo avión de combate. La chinita más bonita de California, etc.

"CARAVANA DEL COMERCIO"

La conocida serie "Mundo de Hoy", muestra la historia más completa del comercio, usando todos los transportes, desde el camello hasta el avión.

"LA SOMBRA DEL TERROR"

11.º episodio de la serial de la semana.

PRECIOS

DE 11 A 2 P.M. \$ 6.-  
DESDE LAS 4 P.M. \$ 10.-  
DE 2 A 4 P.M. \$ 8.-  
NIÑOS \$ 5.- todo el día.

PROVECHE HOY DE LOS PROGRAMAS VINIENDO SE A LAS 3 P.M.

### Lunes

## SANTIAGO

MATINEE VERMOUTH NOCHE

ROMANCE Y ACCION EN UNA OBRA MAESTRA DE SUSPENSO!

Mirtha LEGRAND • Arturo DE CORDOVA

EN "Pasaporte a Rio"

CON FRANCISCO DE PAULA

SOLO PARA MAYORES

Distribucion: BAND Y SALAS Ltda

## HOY

GRAN CINE

# Plaza

COMPANIA 1068

CON SERVICIO DE ASCENSORES PERMANENTE.

MATINEE 2.00  
VESPERTINA 4.00  
SELECCION 6.45  
NOCHE 9.45

EN UN MUNDO DE PIEDRA Y SOMBRAS - EL HOMBRE LUCHA HEROICAMENTE CONTRA LA MALDAD.

ORSON WELLES

La Tragedia de MACBETH

de WILLIAM SHAKESPEARE

CON JEANETTE NOLAN • D'HERLBY • McDOWALL • BARRIEN • NAPIER

UNA PELICULA REPUBLIC

Oscar Fock, Nana González, Eliana Boca, Albina Saavedra, Violeta Pech y Carlos Olea, son los artistas que están animando en "Cine al Día" la versión radial de "Macbeth", libretos que ha escrito Raúl Alcázar, y que dirige Jorge Escobar en Radio Minería. También ha prestado su gentil concurso Raúl Matas para estos episodios.

### HOY CENTRAL

EXITO! MATINEE VERMOUTH NOCHE

SEGUNDA SEMANA

MAGNIFICA...! ATRACTIVA...! HUMORISTICA...! ROMANA...!

CARY GRANT LOY MELVYN DOUGLAS

## HOGAR de ENSUEÑO

MAYORES Y MENORES

### HOY REX

EL TEATRO DE LOS GRANDES ESPECTACULOS

IRENE DUNNE • WILLIAM POWELL

## "VIVIR CON PAPA"

(LIFE WITH FATHER)

CON ELIZABETH TAYLOR

LA COMEDIA MAS ALEGRE DEL TEATRO, ES AUN MAS GRACIOSA EN EL CINE...

DIRECCION: MICHAEL CURTIZ

MAYORES Y MENORES EN TECHNICOLOR

COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS

LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS

## Rex

EL MEJOR TEATRO DE AMERICA

ONDS 31143-31144 HORARIO 3-6.30 Y 9.45 P.M.

La comedia más alegre del teatro llevada al cine, por la Warner Bros.

"VIVIR CON PAPA"

(Mayores y Menores)

por William Powell e Irene Dunne.

### REAL

6.30 y 9.45 P.M.

El tenor de fama mundial, Beniamino Gigli, en la película "Los Patacos" (Mayores)

### SANTIAGO

3, 6.30 y 9.45 P.M.

La alegre película mexicana por Esther Fernández y Luis A. Lillo

EXTRAÑA CITA (Mayores)

### VICTORIA

1, 3, 5, 7, 9 y 11

La película que obtuvo 3 premios de la Academia de Hollywood

LA LUZ ES PARA TODOS por Gregory Peck (Mayores)

### DIECIOCHO

Rotativo de 3 adelantos

PORT SAID por Gloria Murray y GENIAS PARA LA GLORIA por Joan Carroll.



JULIO 22

VIERNES  
SANTOS DE HOY  
MARIA MAGDALENA  
SANTOS DE MANANA  
APOLINARIO

Boletín del tiempo  
DE LA OFICINA METEOROLOGICA  
DE CHILE  
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL  
(Redatado a las 20 horas del  
21 de julio de 1949)

El mal tiempo de la región austral ha seguido su avance hacia el norte afectando ya hasta Llanquihue. En el resto del país se mantiene buena calma, con nubes bajas en la zona norte e intensas heladas en el interior de las zonas central y sur.

APRECIACION GENERAL  
Es probable que siga bueno con nebulosidad desde Arica hasta Chilo. En la zona de observación neblinas locales o lloviznas matinales. El mal tiempo de la región austral seguirá propagándose algo más al norte.

ARICA A COQUIMBO. — Bueno. — Nubulosidad parcial. Vientos del este y suroeste.

ACONQUAGUA A MAULE. — Bueno. Nubulosidad parcial. Nubulosidad en el interior. Vientos del sur y suroeste.

CORDILLERA CENTRAL. — Bueno. Algo nuboso.

PUEBLO A CHILE. — Nubulosidad local en el norte de la zona. Lluvias y vientos del norte y suroeste en el resto.

GUAFU A EVANGELISTA. — Mal tiempo. Lluvias y vientos muy fuertes del norte y noroeste. Probables temporales.

PUNTA ARENAS. — Perturbado. INFORMACIONES DE SANTIAGO  
TEMPERATURA DEL AIRE. — (Día 21) — Máxima: 19°C a las 14 horas. — Mínima: 9°C a las 4 horas.

HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE. — (Día 21) — Máxima: 95% a las 20 horas. — Mínima: 31% a las 14 horas.

SOLO. — (Día 21) — Sale: a las 4.30 horas. — Puesta: a las 14.41 horas. — Fase: Luna nueva, el día 25 del presente.

Oficina Meteorológica de Chile. (Sección Previsión del Tiempo) Fono 90753.

**S. SACK**  
FIERRO NACIONAL  
REDONDO CUADRADO PLANO  
San PABLO 1179  
MORANDE 817

**ASPECTO ESTETICO Y NATURAL VA A RECIBIR SU DENTADURA FEA**  
colocaciones fijas de porcelana o plásticas  
Extracción de dientes en U.S.A.

**CLINICA DENTAL**  
Dr. MAYO  
Protesis inmediata. Cirugía. Soldar en loco. Terminación rápida.

Paseo Agustín Edwards 29.  
Entreplano 111. Entrada por Ahumada 111. Fono 74825.

**Agencia de "LA NACION"**  
ROBERTO CARRASCO O.  
Maule No 1006

**FARMACIA DE TURNO**  
PERMANENTE HASTA LA UNA DE LA MADRUGADA  
**Andrade**  
DELICIAS 1902-FONO 92340

**TURNO DE BOTICAS**  
SEMANA DEL 16 AL 23 DE JULIO DE 1949

FARMACIA	UBICACION	FARMACIA	UBICACION
Talón	Bandera 628	Rojas	Bascuñán 1401
Contador	Independencia 3550	Moderna	San Diego 349
Hipódromo	Independencia 1398	San Diego	San Diego 349
Santa Clara	Av. El Pino 449	Imperial	San Diego 349
Oriental	Bulvar 408	Libertad	Portugal 1980
Francesa	Buenos Aires 290	Industria	Gran Avenida 2399
La Paz	La Paz 402	Andes	Gran Avenida 2399
Maipo	San J. 313	Gran Avenida	Gran Avenida 2399
Bulnes	La Paz 402	Gran Avenida	Gran Avenida 2399
Sanaz	Mapocho 4181	Gran Avenida	Gran Avenida 2399
Santiago	Estación 429	Gran Avenida	Gran Avenida 2399
Iquique	Dolores-Iquique	Gran Avenida	Gran Avenida 2399
Poser	San Pablo 2808	Gran Avenida	Gran Avenida 2399
Barquín	Andrés Bello, esquina, sitio de 314 m2.	Gran Avenida	Gran Avenida 2399
Benjodot	Alameda 2002	Gran Avenida	Gran Avenida 2399

NOTA: De acuerdo con el Art. 81 del Reglamento de Farmacias, el turno nocturno es solo para el despacho de recetas y el expendio de medicamentos de urgencia y será atendido después de las 21 horas por la rejilla correspondiente.

**SITIOS**  
\$ 6.000 -- 8.000 CONTADO  
SALDO HASTA 50 MESES

AGUA POTABLE  
LUZ ELECTRICA  
SOLERAS DE PIEDRA  
ACERAS DE CONCRETO

POBLACION JOSE JOAQUIN PEREZ  
TRATAR CON SU DUEÑO

**SOTOMAYOR 375**

**SITIOS CENTRALES**

\$ 150.000.— Lado esquina Av. Perú, sitio de 9.80 x 25.60 metros. Facilidades de pago.

\$ 180.000.— Entre Avenida Matta y Povernelli, sitio de 11 x 25.20 metros. Al lado, otro igual.

\$ 200.000.— Casi esquina Bellavista, sitio cerrado de 16 x 21.60 metros. Facilidades de pago.

\$ 200.000.— Inmediato al Funicular San Cristóbal, sitio de 10 x 30 metros. Cerrado en parte. Deuda.

\$ 40.000.— Caja F.F. CC. del E.

\$ 320.000.— Catedral esquina, sitio de 12 x 20 metros. Cerrado. Facilidades de pago.

\$ 345.000.— Andrés Bello, esquina, sitio de 314 m2.

T A R Z A N

MOLAT, OBEDECIENDO A TARZAN,  
RETUVO AL JOVEN FIRMEMENTE  
AGARRADO...



EN TANTO EL ESCUARO SE  
ACERCABA A DEANE Y TARZAN  
TRATABA DE SALVARLA.



¡REGRESE!  
¡REGRESE!



Por Edgar Rice Barrroughs

EL TIBURON ACABA DE  
ZAMBULLIR PARA ATACAR!



## 1.-ALHAJAS JOYAS.

PRENDEDOR (PLACA CHICA) DE oro y platino, brillante y 16 diamantes. Gran ocasión \$ 4.000. Independencia 1950. 21 J.

ORO, JOYAS, BRILLANTES PLATINO, plata, monedas antiguas, compramos. Supero cualquier oferta. Ahumada 68. 4 Ag.

NOVIOS ARGOLLAS, oro 9 quilates, \$ 430 par, 14 quilates, \$ 660; 18 quilates, \$ 860 i \$ 1.150. Joyería Bieholder. Bandera 268. A provincias despachamos contra reembolso. 6 A. 50

COMPRO ORO, PLATA Y platino. Pago los mejores precios. Joyería Bieholder. Bandera 268. 6 A. 50

ARGOLLAS COMPROMISOS DES, peradores. Composturas joyas relojes. "Casa Danziger". San Antonio 844. 8 E. 50

ALHAJAS TODA CLASE, FARRICAMOS. Comerciantes, precios especiales. Argollas para novios. "Casa Rivera". San Pablo 2247. HIA

ARGOLLAS DE COMPROMISO, en todos los kilos. Medallas religiosas. Mercado 864, oficina 48. Fono 82987. Casa Capot. 4 M. 50

PRENDEDORES, ANILLOS, AROS a \$ 36 docena. Gran surtido de fantasías. Anillos, pulseras, cadenas, cruces, medallas, aros, pendientes, venta de piedras por docenas, pinellas etcétera. Importación directa de colares perla. Precios especiales a comerciantes. Venta por mayor y menor. Se remiten reembolsos. Grandes descuentos a mayoristas. Casa Gorab. Rosas 1148. Santiago. HIA

JOYAS, BRILLANTES ORO Y BO, letas de empeño, compramos, pagamos los mejores precios. San Antonio 80, esquina Moneda. Joyería Druri. 30 N.

COMPRAMOS JOYAS, BRILLANTES, boletas, empeño, objetos de arte, marfiles, cristales, pagamos los mejores precios. Supramos ofertas. Ahumada 88, esquina Nueva York. 31 J.

NOVIOS ARGOLLAS ORO, 14 y 18 quilates, macizas, grabadas, desde \$ 800 par. San Diego 730. Joyería Sportman. 2 A.

COLLARES DE PERLAS, DESDE \$ 95. Gran surtido de fantasías norteamericanas y checoslovacas, artículos de regalos. Precios especiales a comerciantes. Ventas al detalle y por mayor; se remiten. Reembolsos. Casa Importadora. Casa Gorab. Rosas 1148. Santiago. 19 Ag.

ARMAS REPARACIONES, NIQUELADAS, pavonados, compras, ventas. San Pedro 281. Departamento B. Teléfono 36065. 7 E. 50

ARMAS REPARACIONES, GARANTIZADAS. Todo trabajo precisión. años experiencia. Soldaduras finas oxígeno. Eyzaguirre 1024. 13 Ag.

ARMAS USADAS COMPRA, REPARA: San Diego 59. 10 J. 1950

ARMERIA SAN DIEGO. TALLER de reparaciones, atendido por especialista. Trabajos garantizados. Seriedad absoluta. Se atienden órdenes de provincia. Ofrece copetas, balas, tiros, fulminantes, revólveres, pistolas y carabinas. San Diego 59. 20 J. 50

4.-ARTICULOS PARA CABALLEROS.

CLINICA DE CAMISAS, San Antonio 470. Teléfono 30192. Arreglamos sus camisas gastadas; las dejamos nuevas. 5 N.

CAMISITAS AFANELADAS \$ 65. Descuento a comerciantes. Irrazaval 470, frente Teatro Andes. 28 J.

CAMISITAS AFANELADAS \$ 65. Descuento a comerciantes. Irrazaval 470, frente Teatro Andes. 28 J.

4.-ARTICULOS PARA CABALLEROS.

CLINICA DE CAMISAS, San Antonio 470. Teléfono 30192. Arreglamos sus camisas gastadas; las dejamos nuevas. 5 N.

CAMISITAS AFANELADAS \$ 65. Descuento a comerciantes. Irrazaval 470, frente Teatro Andes. 28 J.

CAMISITAS AFANELADAS \$ 65. Descuento a comerciantes. Irrazaval 470, frente Teatro Andes. 28 J.

4.-ARTICULOS PARA CABALLEROS.

CLINICA DE CAMISAS, San Antonio 470. Teléfono 30192. Arreglamos sus camisas gastadas; las dejamos nuevas. 5 N.

CAMISITAS AFANELADAS \$ 65. Descuento a comerciantes. Irrazaval 470, frente Teatro Andes. 28 J.

CAMISITAS AFANELADAS \$ 65. Descuento a comerciantes. Irrazaval 470, frente Teatro Andes. 28 J.

4.-ARTICULOS PARA CABALLEROS.

## RAMONA

RAMONA, PORQUE NO SALUDAS AL DOCTOR LOPEZ?

DOOR VERGÜENZA, SEÑORA.

¿PORQUE LE DEBE ALGO?

NO SEÑORA, PERO HACE TANTO TIEMPO QUE NO ME ENFERMO.

1.-ALHAJAS JOYAS.

COMPRO ORO Y PLATA, PAGO buenos precios. Alameda 848. 2 A.

NOVIOS PARA ARGOLLAS, FABRICA Sostin. Nueva York número 66. 2 A.

2.-ARBOLES, PLANTAS.

NOGALES MUY VIEJOS EN TROJOS, compramos, pagando buenos precios. Pidi datos: Santo Domingo 1261. Teléfono 86665.

LAS AREJAS SON INDISPENSABLES para la polinización de las flores de frutales o semilleros. Un colmenar moderno aumentará sus cosechas. Instalado con artículos fabricados por Colmenares. Santa Inés. Curicó. Pida catálogo. 7 Ju. 50

CRADERO "MAIPO", OFRECE Olivos, Citrus, etcétera. lo mejor de zona. Aurelio Barrientos. Bulnes. Maipo. 11 S.

PIMPINELLA, FAMOSAS SEMILLAS, animales, solictela con tiempo. Casa Böhner, Coelemu. 19 S.

ARBOLES FRUTALES A LA VISTA, Ofrece Craderos Corral. Alameda esquina Arturo Prat. El vivero está situado lado Estación Renca. 1.0 A.

CRADEROS UNIDOS SAN LUIS de Maipo, ofrecen gran surtido frutales y forestales, especie capenci. Depósito ventas: Matucana 633. Fono 91953. Barrientos Martínez y Cia. 8 Ag.

3.-ARMAS, CAZA, PESCA.

ARMAS REPARACIONES, NIQUELADAS, pavonados, compras, ventas. San Pedro 281. Departamento B. Teléfono 36065. 7 E. 50

ARMAS REPARACIONES, GARANTIZADAS. Todo trabajo precisión. años experiencia. Soldaduras finas oxígeno. Eyzaguirre 1024. 13 Ag.

ARMAS USADAS COMPRA, REPARA: San Diego 59. 10 J. 1950

ARMERIA SAN DIEGO. TALLER de reparaciones, atendido por especialista. Trabajos garantizados. Seriedad absoluta. Se atienden órdenes de provincia. Ofrece copetas, balas, tiros, fulminantes, revólveres, pistolas y carabinas. San Diego 59. 20 J. 50

4.-ARTICULOS PARA CABALLEROS.

CLINICA DE CAMISAS, San Antonio 470. Teléfono 30192. Arreglamos sus camisas gastadas; las dejamos nuevas. 5 N.

CAMISITAS AFANELADAS \$ 65. Descuento a comerciantes. Irrazaval 470, frente Teatro Andes. 28 J.

CAMISITAS AFANELADAS \$ 65. Descuento a comerciantes. Irrazaval 470, frente Teatro Andes. 28 J.

4.-ARTICULOS PARA CABALLEROS.

CLINICA DE CAMISAS, San Antonio 470. Teléfono 30192. Arreglamos sus camisas gastadas; las dejamos nuevas. 5 N.

CAMISITAS AFANELADAS \$ 65. Descuento a comerciantes. Irrazaval 470, frente Teatro Andes. 28 J.

CAMISITAS AFANELADAS \$ 65. Descuento a comerciantes. Irrazaval 470, frente Teatro Andes. 28 J.

4.-ARTICULOS PARA CABALLEROS.

4.-ARTICULOS PARA CABALLEROS.

## RAMONA

RAMONA, PORQUE NO SALUDAS AL DOCTOR LOPEZ?

DOOR VERGÜENZA, SEÑORA.

¿PORQUE LE DEBE ALGO?

NO SEÑORA, PERO HACE TANTO TIEMPO QUE NO ME ENFERMO.

1.-ALHAJAS JOYAS.

COMPRO ORO Y PLATA, PAGO buenos precios. Alameda 848. 2 A.

NOVIOS PARA ARGOLLAS, FABRICA Sostin. Nueva York número 66. 2 A.

2.-ARBOLES, PLANTAS.

NOGALES MUY VIEJOS EN TROJOS, compramos, pagando buenos precios. Pidi datos: Santo Domingo 1261. Teléfono 86665.

LAS AREJAS SON INDISPENSABLES para la polinización de las flores de frutales o semilleros. Un colmenar moderno aumentará sus cosechas. Instalado con artículos fabricados por Colmenares. Santa Inés. Curicó. Pida catálogo. 7 Ju. 50

CRADERO "MAIPO", OFRECE Olivos, Citrus, etcétera. lo mejor de zona. Aurelio Barrientos. Bulnes. Maipo. 11 S.

PIMPINELLA, FAMOSAS SEMILLAS, animales, solictela con tiempo. Casa Böhner, Coelemu. 19 S.

ARBOLES FRUTALES A LA VISTA, Ofrece Craderos Corral. Alameda esquina Arturo Prat. El vivero está situado lado Estación Renca. 1.0 A.

CRADEROS UNIDOS SAN LUIS de Maipo, ofrecen gran surtido frutales y forestales, especie capenci. Depósito ventas: Matucana 633. Fono 91953. Barrientos Martínez y Cia. 8 Ag.

3.-ARMAS, CAZA, PESCA.

ARMAS REPARACIONES, NIQUELADAS, pavonados, compras, ventas. San Pedro 281. Departamento B. Teléfono 36065. 7 E. 50

ARMAS REPARACIONES, GARANTIZADAS. Todo trabajo precisión. años experiencia. Soldaduras finas oxígeno. Eyzaguirre 1024. 13 Ag.

ARMAS USADAS COMPRA, REPARA: San Diego 59. 10 J. 1950

ARMERIA SAN DIEGO. TALLER de reparaciones, atendido por especialista. Trabajos garantizados. Seriedad absoluta. Se atienden órdenes de provincia. Ofrece copetas, balas, tiros, fulminantes, revólveres, pistolas y carabinas. San Diego 59. 20 J. 50

4.-ARTICULOS PARA CABALLEROS.

CLINICA DE CAMISAS, San Antonio 470. Teléfono 30192. Arreglamos sus camisas gastadas; las dejamos nuevas. 5 N.

CAMISITAS AFANELADAS \$ 65. Descuento a comerciantes. Irrazaval 470, frente Teatro Andes. 28 J.

CAMISITAS AFANELADAS \$ 65. Descuento a comerciantes. Irrazaval 470, frente Teatro Andes. 28 J.

4.-ARTICULOS PARA CABALLEROS.

CLINICA DE CAMISAS, San Antonio 470. Teléfono 30192. Arreglamos sus camisas gastadas; las dejamos nuevas. 5 N.

CAMISITAS AFANELADAS \$ 65. Descuento a comerciantes. Irrazaval 470, frente Teatro Andes. 28 J.

CAMISITAS AFANELADAS \$ 65. Descuento a comerciantes. Irrazaval 470, frente Teatro Andes. 28 J.

4.-ARTICULOS PARA CABALLEROS.

4.-ARTICULOS PARA CABALLEROS.

## RAMONA

RAMONA, PORQUE NO SALUDAS AL DOCTOR LOPEZ?

DOOR VERGÜENZA, SEÑORA.

¿PORQUE LE DEBE ALGO?

NO SEÑORA, PERO HACE TANTO TIEMPO QUE NO ME ENFERMO.

1.-ALHAJAS JOYAS.

COMPRO ORO Y PLATA, PAGO buenos precios. Alameda 848. 2 A.

NOVIOS PARA ARGOLLAS, FABRICA Sostin. Nueva York número 66. 2 A.

2.-ARBOLES, PLANTAS.

NOGALES MUY VIEJOS EN TROJOS, compramos, pagando buenos precios. Pidi datos: Santo Domingo 1261. Teléfono 86665.

LAS AREJAS SON INDISPENSABLES para la polinización de las flores de frutales o semilleros. Un colmenar moderno aumentará sus cosechas. Instalado con artículos fabricados por Colmenares. Santa Inés. Curicó. Pida catálogo. 7 Ju. 50

CRADERO "MAIPO", OFRECE Olivos, Citrus, etcétera. lo mejor de zona. Aurelio Barrientos. Bulnes. Maipo. 11 S.

PIMPINELLA, FAMOSAS SEMILLAS, animales, solictela con tiempo. Casa Böhner, Coelemu. 19 S.

ARBOLES FRUTALES A LA VISTA, Ofrece Craderos Corral. Alameda esquina Arturo Prat. El vivero está situado lado Estación Renca. 1.0 A.

CRADEROS UNIDOS SAN LUIS de Maipo, ofrecen gran surtido frutales y forestales, especie capenci. Depósito ventas: Matucana 633. Fono 91953. Barrientos Martínez y Cia. 8 Ag.

3.-ARMAS, CAZA, PESCA.

ARMAS REPARACIONES, NIQUELADAS, pavonados, compras, ventas. San Pedro 281. Departamento B. Teléfono 36065. 7 E. 50

ARMAS REPARACIONES, GARANTIZADAS. Todo trabajo precisión. años experiencia. Soldaduras finas oxígeno. Eyzaguirre 1024. 13 Ag.

ARMAS USADAS COMPRA, REPARA: San Diego 59. 10 J. 1950

ARMERIA SAN DIEGO. TALLER de reparaciones, atendido por especialista. Trabajos garantizados. Seriedad absoluta. Se atienden órdenes de provincia. Ofrece copetas, balas, tiros, fulminantes, revólveres, pistolas y carabinas. San Diego 59. 20 J. 50

4.-ARTICULOS PARA CABALLEROS.

CLINICA DE CAMISAS, San Antonio 470. Teléfono 30192. Arreglamos sus camisas gastadas; las dejamos nuevas. 5 N.

CAMISITAS AFANELADAS \$ 65. Descuento a comerciantes. Irrazaval 470, frente Teatro Andes. 28 J.

CAMISITAS AFANELADAS \$ 65. Descuento a comerciantes. Irrazaval 470, frente Teatro Andes. 28 J.

4.-ARTICULOS PARA CABALLEROS.

CLINICA DE CAMISAS, San Antonio 470. Teléfono 30192. Arreglamos sus camisas gastadas; las dejamos nuevas. 5 N.

CAMISITAS AFANELADAS \$ 65. Descuento a comerciantes. Irrazaval 470, frente Teatro Andes. 28 J.

CAMISITAS AFANELADAS \$ 65. Descuento a comerciantes. Irrazaval 470, frente Teatro Andes. 28 J.

4.-ARTICULOS PARA CABALLEROS.

4.-ARTICULOS PARA CABALLEROS.

## RAMONA

RAMONA, PORQUE NO SALUDAS AL DOCTOR LOPEZ?

DOOR VERGÜENZA, SEÑORA.

¿PORQUE LE DEBE ALGO?

NO SEÑORA, PERO HACE TANTO TIEMPO QUE NO ME ENFERMO.

1.-ALHAJAS JOY







**TRANSACCIONES DE**

**TRANSACCIONES DE PRO...**

Don Eladio Gutiérrez

[illegible]

Tendencia de baja en  
Nueva York

NUEVA YORK, 21.— (UP).— La Bolsa de Valores cerró con tendencia a la baja. Los bonos tuvieron pérdidas irregulares y los del Gobierno norteamericano continuaron sin transacción.

Corvus corax, L.  
dòng, đen, chim  
vượn.

Cortés de m...  
dos y naciona...  
pa interior, m...  
nes, chalecos, etc.

Sábanas, fraldas,  
servilletas, framb...  
mas viejas.

PAGO AL CONTADO  
ENTREGA DE

[illegible]